

**HIKOKI**

---



C10RJ



EST Kasutusjuhend

LV Lietošanas pamācīb

LT Naudojimo instrukcijos

# ***HIKOKI***

---



Enne kasutamist lugege need juhised hoolikalt läbi ja tehke endale selgeks.



Kasutusjuhend

|    |  |    |                               |
|----|--|----|-------------------------------|
| ①  | Saeketta kaitse                        | 50 | Lauasaag                      |
| ②  | Kitsas juhik                           | 51 | Alus                          |
| ③  | Paralleeljuhiku lukustushoob           | 52 | Lapik-ümarpeakruvid M8 x 45   |
| ④  | Reguleerimisnupp                       | 53 | Lukustusmutter M8             |
| ⑤  | Käepide I                              | 54 | Lapik-ümarpeakruvid M8 x 10   |
| ⑥  | Reguleeritav jalg                      | 55 | Suur lapikseib 10             |
| ⑦  | Kaldeskaala                            | 56 | Lukustusmutter M10            |
| ⑧  | Kaldenäidik                            | 57 | Rattavõll                     |
| ⑨  | Ülekoormuse kaitselüliti               | 58 | Rattad                        |
| ⑩  | Jalg                                   | 59 | Lapik-ümarpeakruvid M8 x 100  |
| ⑪  | Aluse jalg                             | 60 | Reguleerkruvi                 |
| ⑫  | Ketas                                  | 61 | Lahtikiilumisnoa lukustusnupp |
| ⑬  | Toitejuhe                              | 62 | Sisemine saekettaäärik        |
| ⑭  | Saeketta võti                          | 63 | Võll                          |
| ⑮  | Vastuvõtutugi                          | 64 | Võlli mutter                  |
| ⑯  | Lahtikiilumisnuga                      | 65 | Välimine saekettaäärik        |
| ⑰  | Tagasiin                               | 66 | Rõngas                        |
| ⑱  | Paralleeljuhik                         | 67 | Nupp                          |
| ⑲  | Saeketta kaitse hoidik                 | 68 | Pilu A                        |
| ⑳  | Jalamatt                               | 69 | Vedrusõrm                     |
| 21 | Kõrguse/kalde reguleerimise käsiratas  | 70 | Tihvt                         |
| 22 | Kõrguse reguleerimisnupp               | 71 | Ava                           |
| 23 | Kalde lukustushoob                     | 72 | Nupp                          |
| 24 | Lüliti                                 | 73 | Tihvt                         |
| 25 | Esisiin                                | 74 | Tihvt                         |
| 26 | Aluse tugi                             | 75 | Pilu B                        |
| 27 | Skaala                                 | 76 | Pilu C                        |
| 28 | Eerungimõõdik                          | 77 | Reguleerkruvi                 |
| 29 | Terasuunaja                            | 78 | Lukustuskruvi                 |
| 30 | Saeketas                               | 79 | Pikenduslatt                  |
| 31 | Eerungimõõdiku soon                    | 80 | Lukustusnupp                  |
| 32 | Lukustustihvt                          | 81 | Asendikruvi                   |
| 33 | Saepuruärastusotsak                    | 82 | Pilu                          |
| 34 | Väike lapats                           | 83 | Juhtrööbas                    |
| 35 | Tagasilöögivastaste pörklindide hoidik | 84 | Lüliti kate                   |
| 36 | Tõukepulga hoidik                      | 85 | Lüliti I                      |
| 37 | Juhikusiinide lukustushoob             | 86 | Lüliti laba                   |
| 38 | Tõukepulk                              | 87 | Ava                           |
| 39 | Käepide II                             | 88 | Tugi                          |
| 40 | Lukustusnupp                           | 89 | Kruvi                         |
| 41 | Töölaud                                | 90 | Lapikseib                     |
| 42 | Eesmine juhikusiin                     | 91 | Rihtimisnurgik                |
| 43 | Paralleeljuhiku skaalanäidik           | 92 | 90° seiskuri reguleerkruvi    |
| 44 | Eerungimõõdiku lukustusnupp            | 93 | Kolmnurkne nurgik             |
| 45 | Saeketta võtme hoidik                  | 94 | 45° seiskuri reguleerkruvi    |
| 46 | Toitejuhtme hoidik                     | 95 | Kruvi                         |
| 47 | Eerungimõõdiku hoidik                  | 96 | Kruvi                         |
| 48 | Tagasilöögivastased pörklingid         | 97 | Punane osuti                  |
| 49 | Tagumine juhikusiin                    | 98 | Kruvi                         |

## ÜLDISED ELEKTRITÖÖRIISTADE OHUTUSJUHISED

Lugege läbi kõik selle elektritööriistaga kaasasolevad hoiatused, juhised, illustratsioonid ja tehnilised andmed.

Alltoodud juhiste eiramine võib põhjustada elektrilöögi, tulekahju ja/või tõsise vigastuse.

Hoidke kõik hoiatused ja juhised tulevikus ülevaatamiseks alles.

Hoiatuses tähistab mõiste „elektritööriist“ vooluvõrgutoitega (juhtmega) tööriista või akutoitega (juhtmeta) tööriista.

### 1) Tööala ohutus

a) Tööala peab olema puhas ja hästi valgustatud.

Asju täiskuhjatud või pimedad alad soodustavad õnnetusi.

b) Ärge kasutage elektritööriistu plahvatusohtlikus keskkonnas, näiteks tuleohtlike vedelike, gaaside või tolmu läheduses.

Elektritööriistad tekitavad sädemeid, mis võivad süüdata tolmu või auru.

c) Hoidke lapsed ja kõrvalised isikud elektritööriistaga töötamise ajal eemal.

Kui miski teie tähelepanu kõrvale juhib, võib olukord kontrolli alt väljuda.

### 2) Elektriohutus

a) Elektritööriista pistik peab sobima pistikupesaga.

Pistiku mis tahes ümberehitused on keelatud. Ärge kasutage adapterpistikuid koos maandatud elektritööriistadega.

Ümberehitamata pistikud ja sobivad pistikupesad vähendavad elektrilöögi ohtu.

b) Vältige keha kokkupuudet maandatud pindadega nagu torud, radiaatorid, pliidid ja külmikud.

Kui teie keha on maaühenduses, suureneb elektrilöögi oht.

c) Elektritööriistad ei tohi sattuda vihma kätte ega märga keskkonda.

Elektritööriista sattunud vesi tõstab elektrilöögi saamise ohtu.

d) Ärge kahjustage toitejuhet. Ärge kunagi kasutage juhet elektritööriista kandmiseks, vedamiseks või toitepistiku pesast väljatõmbamiseks. Hoidke juhe eemal kuumusest, õlist, teravatest nurkadest ja liikuvatest osadest.

Kahjustatud või sassis juhtmed tõstavad elektrilöögi saamise ohtu.

e) Kui töötate elektritööriistaga välistingimustes, kasutage sellist pikendusjuhet, mis sobib väljas kasutamiseks.

Välistingimustesse sobiva pikendusjuhtme kasutamine vähendab elektrilöögi saamise ohtu.

f) Kui elektritööriistaga niiskes kohas töötamine on paratamatu, kasutage RIKKEVOOLUKAITSEGA (RCD) kaitstud toidet.

Rikkevoolukaitse kasutamine vähendab elektrilöögi ohtu.

### 3) Isiklik ohutus

a) Olge valvas, jälgige pidevalt, mida teete, ja kasutage elektritööriistaga töötades tervet mõistust. Ärge kasutage elektritööriista väsinult või narkootilisi aineid, alkoholi või ravimeid tarvitamult.

Elektritööriistaga töötamisel võib tähelepanu hetkeline hajumine lõppeda tõsise vigastusega.

b) Kasutage isikukaitsevahendeid.

Kasutage alati kaitseprille.

Kaitsevahendid nagu oludesse sobiv tolmumask, libisemiskindlad turvajalatsid, kiiver või kõrvaklapid kaitsevad võimaliku tervisekahju eest.

c) Vältige juhukäivitust. Enne tööriista vooluvõrku ja/või akukomplektiga ühendamist, ülestõstmist või kandmist veenduge selles, et lüliti on väljalülitatud asendis.

Tööriista kandmine sõrme lülilil hoides või elektritööriistade ühendamine vooluvõrku, kui lüliti on sisselülitatud asendis, lõpeb sageli õnnetul.

d) Eemaldage reguleerimis- ja mutrivõtmed enne elektritööriista käivitamist.

Mutrivõti või muu võti, mis on jäänud elektritööriista pöörleva osa külge, võib vigastusi põhjustada.

e) Vältige küünitamist. Hoidke kogu aeg jalad kindlalt maas ning säilitage tasakaal.

See tagab parema kontrolli elektritööriista üle ootamatutes olukordades.

f) Riituge sobivalt. Ärge kandke avaraid rõivaid ega ethteid. Hoidke juuksed, riided ja kindad eemal liikuvatest osadest.

Avarad riideesemed, ehted või pikad juuksed võivad liikuvate osade vahele takerduda.

g) Ühendage tolmupüüde- ja tolmukogumisvahendid nende ühendamiseks vajalike rakiste olemasolul ning kasutage nimetatud vahendeid nõuetekohaselt.

Tolmukogumisvahendite kasutamine võib leevendada tolmuga seotud ohte.

h) Ärge tööriistade sagedasest kasutamisest tingitud kindlustunde mõjul hooletuks muutuge ja ohutusreeglite järgimisest loobuge.

Sekundi murdosast piisab, et liigne uljus lõpeks raske vigastusega.

### 4) Elektritööriista kasutamine ja hooldus

a) Ärge kasutage elektritööriista suhtes jõudu. Kasutage tööks sobilikku elektritööriista.

Elektritööriist saab tööga paremini ja ohutumalt hakkama juhul, kui selle ettenähtud jõudlust ei ületata.

b) Ärge elektritööriista kasutage, kui seda ei saa lülilit sisse ja välja lülitada.

Iga elektritööriist, mida lüliti abil juhtida ei saa, on ohtlik ja vajab remonti.

c) Ühendage pistik vooluvõrgu pistikupesast ja/või akukomplekt elektritööriista küljest lahti (kui akukomplekt on eemaldatav) enne mis tahes reguleerimistingimuste sooritamist, tarvikute vahetamist või elektritööriistade hoiulepanekut.

Taalised ennetavad ohutusmeetmed piiravad elektritööriista juhusliku käivitamise ohtu.

d) Pange elektritööriistad, mida ei kasutata, hoiule laste käeulatuses eemale ja ärge lubage kõrvalseisjatel, kes pole elektritööriista ning käesoleva juhendiga tutvunud, elektritööriistaga töötada.

Vastava väljaappeta kasutajate käes on elektritööriistad ohtlikud.

e) Hooldage elektritööriista ja lisavarustust. Kontrollige liikuvate osade õiget joondust ja kiilumise puudumist, osade korrasolekut ning muid asjaolusid, mis võivad mõjutada elektritööriista talitlust. Kahjustatud osad tuleb enne kasutamist parandada.

Hooldamata elektritööriistad on põhjustanud arvukalt õnnetusi.

**f) Hoidke lõikeriistad teravad ja puhtad.**

Korralikult hooldatud, teravate lõikeservadega lõikeriistad ei kiilu nii lihtsalt kinni ja neid on lihtsam käitseda.

**g) Kasutage antud elektritööriista, lisatarvikuid, puuriterasid, kruviotsakuid jms. vastavalt käesolevale juhendile ning antud tüüpi elektritööriista jaoks ettenähtud viisil, võttes arvesse töötingimusi ja planeeritava töö iseärasusi. Elektritööriista kasutamine ettenähtust erinevatel eesmärkidel võib põhjustada ohtlikke olukordi.**

**h) Hoidke käepidemed ja haardepinnad kuivad ning puhtad. Need ei tohi olla õlised ega määrased.**

Libedad käepidemed ja haardepinnad ei võimalda tööriista ootamatutes olukordades ohutult käitseda ning talitseda.

**5) Hooldus**

**a) Laske elektritööriista hooldada pädeval isikul, kes kasutab vaid originaalvaruosi.**

Sel juhul on tagatud elektritööriista ohutuse säilimine.

## LAUASAE OHUTUSJUHISED

**1) Kaitsetega seotud hoiatused**

**a) Hoidke kaitseid paigas. Kaitseid peavad olema töökorras ja õigesti paigaldatud.**

Lahtitullnud, kahjustatud või mittetoimiv kaitse tuleb parandada või välja vahetada.

**b) Kasutage saeketta kaitset, lahtikiilumisnuga ja tagasilöögivastaseid pörklinke iga läbisaagimistöö korral.**

Läbisaagimistööde korral, kus saeketas tööeseme täies paksuses läbi lõikab, aitavad kaitseid ja muud ohutusseadised vähendada vigastusohu.

**c) Kaitse, lahtikiilumisnuga ja/või tagasilöögivastaste pörklinkide mahavõtmist nõudva töö (nagu sulundilõikamine) sooritamise järel pange kaitseüsteem viivitamatult uuesti paika.**

Kaitse, lahtikiilumisnuga ja tagasilöögivastased pörklingid aitavad vähendada vigastusohu.

**d) Veenduge selles, et saeketas ei ole enne lüliti sisselülitamist kokkupuutes kaitse, lahtikiilumisnoga või tööesemega.**

Nende tahtmatu kokkupuude saekettaga võib põhjustada ohtlikke olukordi.

**e) Reguleerige lahtikiilumisnuga selles kasutusjuhendis kirjeldatud viisil.**

Vale vahekauguse, paigutuse ja joonduse korral ei pruugi lahtikiilumisnosta tagasilöögi tõenäosuse vähendamisel abi olla.

**f) Lahtikiilumisnuga ja tagasilöögivastased pörklingid toimivad vaid tööesemega kokkupuutes olles.**

Lahtikiilumisnosta ja tagasilöögivastastest pörklinkidest pole abi tööesemete saagimisel, mis on liiga lühikesed lahtikiilumisnoga ning tagasilöögivastaste pörklinkidega haakumiseks.

Niisugusel juhul ei õnnestu tagasilööki lahtikiilumisnoga ja tagasilöögivastaste pörklinkide abil ära hoida.

**g) Kasutage lahtikiilumisnoga kokkusobivat saekettast.**

Et lahtikiilumisnuga õigesti toimiks, peab saeketta läbimõõt vastama lahtikiilumisnoga mõõdule ja saeketta põhimik olema lahtikiilumisnosta õhem ning saeketta lõikelaius lahtikiilumisnoga paksusest suurem.

**2. Ohutusjuhised saagimisel**

**a) OHTLIK: Käte või sõrmede asetamine saeketta lähedusse või selle teele on keelatud.**

Piisab tähelepanu hetkelisest hajumisest või käe libisemisest saeketta poole, et juhtuks raske õnnetus.

**b) Söötkte tööeset saeketta vastu ainult selle pöörlemissuunale vastassuunas.**

Tööeseme söötmine samasuunaliselt saeketta pöörlemissuunaga laua kohal võib kaasa tuua tööeseme ja teie käe tõmbamise saeketta vastu.

**c) Eerungimõdikut ei tohi mingil juhul kasutada tööeseme söötmiseks pikisaagimisel. Ärge kasutage paralleeljuhikut pikkusseiskurina ristisaagimisel eerungimõdikuga.**

Tööeseme samaaegne suunamine paralleeljuhiku ja eerungimõdikuga tõstab saeketta kiilumise ning tagasilöögi tõenäosust.

**d) Pikisaagimisel rakendage alati tööesemele söötejuudu juhiku ja saeketta vahel. Kasutage tõukepulka juhul, kui vahemaa juhiku ja saeketta vahel on alla 150 mm, ning tõukeklotsi juhul, kui see vahemaa on alla 50 mm.**

Vastavad abivahendid hoiavad teie käe saekettast ohutul kaugusel.

**e) Kasutage ainult tootja poolt tarnitud või kooskõlas juhistega valmistatud tõukepulka.**

Tõukepulk hoiab alal piisavat vahemaad käe ja saeketta vahel.

**f) Ärge kunagi kasutage kahjustatud ega sälgatud tõukepulka.**

Kahjustatud tõukepulk või puruneda ja teie käsi saeketta vastu libiseda.

**g) Ühtki tööd ei tohi sooritada 'vaba käega'. Kasutage tööeseme paigutamiseks ja suunamiseks alati kas paralleeljuhikut või eerungimõdikut.**

'Vaba käe' all peetakse silmas töödeldava eseme toetamist või juhtimist ainult kätega, paralleeljuhikut või eerungimõdikut kasutamata.

Vaba käega saagimisega kaasnevad kiivaminek, kiilumine ja tagasilöögid.

**h) Ärge kunagi küünitage ümber või üle pöörleva saeketta.**

Tööeseme järele küünitades võite kogemata pöörleva saeketta vastu puutuda.

**i) Pikkade ja/või laiade tööesemete saagimisel tööestage need täiendavalt saelaua taga ja/või külgedel, et esemed sirged püsiks.**

Pikad ja/või laiad tööesemed kipuvad laua serval painduma, mis võib kaasa tuua kontrolli kaotust, saeketta kiilumist ning tagasilööke.

**j) Söötkte tööeset ühtlase kiirusega. Ärge tööeset painutage ega väanake. Kinnikiilumise korral lülitage masin viivitamatult välja ja ühendage vooluvõrgust lahti ning vabastage saeketas üksnes pärast seda.**

Saeketta tööesemega kinnikiilumine võib põhjustada tagasilöögi või mootori seiskumise.

**k) Ärge eemaldage mahasaetud materjali ajal, mil saag töötab.**

Materjal võib juhiku vahele või saeketta kaitse siseküljele kinni jääda ning saeketas teie sõrmed saeketta vastu tõmmata. Enne materjali eemaldamist lülitage saag välja ja oodake, kuni saeketas seiskub.

**l) Õhemate kui 2 mm tööesemete pikisaagimisel kasutage täiendavat juhikut, mis on lauapinnaga kokkupuutes.**

Õhuke tööese võib paralleeljuhiku alla kiiluda ja tagasilööke põhjustada.

**3. Tagasilöögi põhjused ja sellekohased ohutusjuhised**

Tagasilöök on tööeseme järsk reaktsioon saeketta kinnikiilumise, paindumise või vale saagimisjoone tõttu tööesemes saeketta suhtes või juhul, kui tööeseme osa kiilub saeketta ja paralleeljuhiku või muu liikumatu objekti vahele.

Tagasilöögi korral juhtub väga sageli, et saeketta tagaosas kergitab tööeseme laualt lahti ja paiskab kasutaja poole.

Tagasilöök tekib sae väärkasutuse ja/või valede töövõtete või töötingimuste tulemusena, seda saab vältida alltoodud ettevaatusabinõude rakendamise teel.

**a) Ärge kunagi seiske saekettaga ühel joonel. Hoiduge alati saeketta suhtes juhikusiiniga samale küljele.**

Tagasilöök võib tööeseme suure hooga saeketta ees ja sellega samal joonel seisja poole paisata.

**b) Ärge kunagi küünitage üle saeketta või selle taha tööeseme tõmbamiseks või toetamiseks.**

Võimalik on juhulik kokkupuude saekettaga, samuti võib tagasilöök teie sõrmed saeketta vastu tõmmata.

**c) Mahasaetavat tööeset ei tohi mingil juhul pöörleva saeketta vastu hoida ja suruda.**

Mahasaetava tööeseme surumine saeketta vastu põhjustab kiilumist ja tagasilööke.

**d) Joondage juhik saekettaga paralleelselt. Valesiti joondatud juhik surub tööeseme saeketta vastu ja põhjustab tagasilööke.**

**e) Kasutage kamblauda tööeseme suunamiseks laua ja juhiku vastu mitteläbivate saagimiste sooritamisel, näiteks sulundiilõikamisel.**

Kamblaud aitab tööeset tagasilöögi korral kontrolli all hoida.

**f) Olge iseäranis ettevaatlik sisselõike tegemisel kokkupandud tööesemete pimealadel.**

Ketta esiserv võib lõikuda tagasilööki põhjustavatesse tarinditesse.

**g) Toestage suured plaadid saeketta kiilumis- ja tagasilöögiohu leevendamiseks.**

Suured plaadid kipuvad oma kaalu all läbi vajuma. Plaadi saagimisel tuleb selle kõigi lauapinnast üleulatuvate osade alla paigutada toed.

**h) Olge iseäranis ettevaatlik väändunud, oksakohtadega või kooldunud tööesemete saagimisel, nagu ka tööesemete korral, millel pole ühtki sirget serva, mida eerungimöödiku abil või juhikut mööda sööta saaks.**

Väändunud, oksakohtadega või kooldunud tööese on ebastabiilne ja põhjustab saetee kiivaminekut, kiilumist ning tagasilööke.

**i) Ärge kunagi saagige enam kui üht tööeset, virnade ja kimpude saagimine on keelatud.**

Saeketas võib ühe või enama tööesemega haakuda ja tagasilöögi põhjustada.

**j) Sae taaskäivitamisel saekettaga tööesemes seadke saeketas saetee keskele, nii et saehambad poleks materjaliga kokkupuutes.**

Kui saeketas kiilub, võib see sae taaskäivitamisel tööeseme üles kergitada ja tagasilöögi põhjustada.

**k) Saekettad peavad alati puhtad, teravad ja korralikult räsatud olema. Kooldunud saeketaste või pragunenud/murdunud hammastega saeketaste kasutamine on keelatud.**

Teritatud ja korralikult räsatud saeketaste korral on kiilumise, seiskumise ning tagasilöögi oht minimaalne.

**4. Lauasaaga töötamist puudutavad hoiatused**

**a) Lülitage lausaag välja ja ühendage toitejuhe**

lahti enne teraunaja eemaldamist, saeketta vahetamist või lahtekiilumisnoa, tagasilöögivastaste pörklõikude või saeketta kaitse reguleerimist, samuti enne masina järelevalveta jätmist. Ohutusnõuete järgimine aitab vältida õnnetusi.

**b) Lauasaagi ei tohi järelevalveta tööle jätta. Lülitage masin välja ja ärge lahkuge masina juurest enne täielikku seiskumist.**

Töötava sae järelevalveta jätmine on väga ohtlik.

**c) Paigutage lausaag korralikult valgustatud ja tasasele alale, kus on kindel seista ning tasakaalu hoida. Sae asukohas peaks olema piisavalt ruumi tööesemete mugavaks käsitlemiseks.**

Ahtad, pimedad alad ja libedad või ebatasased põrandad võivad õnnetusi põhjustada.

**d) Eemaldage regulaarselt saepuru saelaua alt ja/või saepuruarstusseadisest.**

Kogunev saepuru on tuleohtlik ja võib isesüttida.

**e) Lauasaag peab olema fikseeritud.**

Korralikult fikseerimata lausaag võib nihkuda või ümber minna.

**f) Enne lauasae sisselülitamist eemaldage laualt tööriistad, puidujäägid jms.**

Tähelepanu hajumine või ootamatu kinnikiilumine võib ohtlikuks osutuda.

**g) Kasutage ainult saekettaid, mille võlliavad on õige suuruse ja kujuga (vastavalt rombi- või ringikujulised). Saekettad, mis ei sobi kokku sae kinnitusriistvaraga, ei ole töö ajal tsentreeritud ja võivad kontrolli alt väljuda.**

**h) Ärge kunagi kasutage kahjustatud või valesid saeketta kinnitusvahendeid nagu äärikud, saekettaseibid, -poldid või -mutrid.**

Need kinnitusvahendid töötati välja spetsiaalselt teie sae jaoks, selle ohutu töö ja optimaalse talituse tagamiseks.

**i) Lauasael ei tohi mingil juhul seista ega seda jalatoena kasutada. Masina ümberminek või kokkupuude lõikeriistaga võib raskeid vigastusi põhjustada.**



j) Paigaldage saeketas nii, et see pöörleks õiges suunas. Ärge kasutage lauasaal lihvkettaid, terasharju ega poleerimiskettaid.

*Saeketta vale paigaldus või sobimatute tarvikute kasutamine võib põhjustada raskeid vigastusi.*

k) Kasutage ainult 10" saekettaid saetee laiusega 2,8 mm ja saeketta põhimiku paksusega 1,8 mm, mis sobivad kokku 2,3 mm paksuse lahtikiilumisnoaga.

l) Kasutatava saeketta läbimõõt peab vastama märgistustele sael. Kasutage ainult saekettaid, mille maksimaalne lubatud kiirus ei ole väiksem toote maksimaalsest spindlikiirusest.

m) Ärge kasutage nürisid, pragunenud, deformeerunud ega kahjustatud saekettaid. Kasutatavad saekettad peavad vastama Euroopa standardile EN 847-1.

## 5. Täiendavad ohutusjuhised

- *Palume järgida ka edasistes peatükkides toodud erilisi ohutusjuhiseid.*
- *Pidage kinni lauasaagide kasutamisega seoses kehtivatest seaduslikest määrustest või eeskirjadest õnnetuste ärahoidmiseks.*
- *Vältige saehammaste ülekuumenemist.*
- *Ärge üritage peatage saeketat tööeset selle külje vastu surudes.*
- *Säilitage saekettaid nii, et keegi viga ei saaks.*
- *Enne saagimise sooritamist veenduge selles, et kõik seadistusvahendid on fikseeritud.*
- *Veenduge selles, et saeketta teel pole naelu. Enne saagimist vaadake töödeldava puit üle ja eemaldage sellest kõik naelad.*
- *Saeketat või muid liikuvaid osi ei tohi kasutuse käigus puudutada.*
- *Enne ükskõik milliste tööde sooritamist lauasaagi kasutades veenduge selles, et tööala on korralikult valgustatud ja miski ei takista ohutut töötamist.*
- *Kui saag teeb imelikku häält või vibreerib liigselt, katkestage viivitamatult töö, lülitage masin välja ja ühendage vooluvõrgust lahti kuni probleemi tuvastamiseni ning kõrvaldamiseni. Kui probleemi ei õnnestu leida, pöörduge HiKOKI volitatud teeninduskeskuse poole.*

## SÕNASTIK

Selle toote ohutu kasutamine eeldab arusaamist tootel ja käesolevas kasutusjuhendis toodud teabest, nagu ka eelseivate tööde tundmist. Enne toote kasutamist tehke endale selgeks selle kõik funktsioonid ja ohutusreeglid.

### Tagasilöögivastased pörklingid

Tagasilöök on oht, mille korral tööese kasutaja poole tagasi paiskub. Tagasilöögivastaste pörklindide hambad on tööesemest eemale suunatud. Kui tööese peaks kasutaja poole pörkuma, löikuvad hambad puitu, et tagasilööki ära hoida või selle tõenäosust vähendada.

### Kaldeskaala

Lihtsalt loetav skaala korpuse esiosal näitab saeketta täpset nurka.

### Saetera

Maksimaalse jõudluse tagamiseks soovitage kasutada 40-hambalist, 254 mm karbidhammastega kombineeritud saeketat, mis on saega kaasas. Saeketat saab tõsta ja langetada kõrguse/kalde reguleerimise käsirattaga. Kaldenurgad lukustatakse kalde lukustushoovaga.

### HOIATUS!

Ärge kasutage saekettaid, mille nimitöökiirus on masina omast väiksem. Selle hoiatuse eiramine võib põhjustada raskeid vigastusi.

### HOIATUS!

Olge saeketat käsitsedes ettevaatlik. Saeketas on terav. Kandke saeketta eemaldamisel või paigaldamisel kaitsekindaid.

### Saeketta kaitse

Läbisaagimistööde korral hoidke kaitset alati all, saeketta kohal.

### Kalde lukustushoob

Hoob töölaua pinna all korpuse esiosas lukustab saeketta nurga seadistuse.

### Kõrguse/kalde reguleerimise käsiratas

Korpuse esiosas asuvat käsiratast kasutatakse saeketta tõstmiseks ja langetamiseks reguleerimise või saeketta vahetamise eesmärgil. Käsiratas lihtsustab ka kaldenurkade reguleerimist.

### Juhikusiinide lukustushoob

Hoob töölaua pinna all sae paremas osas vabastab juhikusiinid või lukustab need paika.

### Reguleerimisnupp

Nupp asub töölaua pinna all sae esiosas. Keerake seda päripäeva juhikusiinide libistamiseks paremale. Keerake seda vastupäeva juhikusiinide libistamiseks vasakule.

### Vastuvõtutugi

Vastuvõtutugi masina tagaosas pakub kasutajale täiendavat tuge pikkade tööesemete saagimisel.

### Eerungimõõdik

Eerungimõõdikut kasutatakse puidu rihmilisel ristisaagimise jaoks. Kergesti loetav näidik näitab täpset nurka eerungisaagimise korral, sundseiskuritega 0°, 22,5° ja 45° juures.

### Eerungimõõdiku sooned

Eerungimõõdik liigub nendel soontel saeketta mõlemal küljel.

### Esiisiin

Esiisiin pakub tuge esijuhikusiinile ja paralleeljuhikule.

### Paralleeljuhik kitsa juhikuga

Toekas metalljuhik suunab tööeset, see on fikseeritav juhikusiinide kolmes asendis kindlalt paigas paralleeljuhiku lukustushoobadega, kitsa juhikuga saab toetada tööeset, mis ulatub üle töölaua.

### Skaala

Esiisiinil asuv ülevaatlik skaala võimaldab täpseid mõõtmisi pikisaagimiste korral.

### Lahtikiilumisnuga

Saekettast veidi õhem metallitükk, mis hoiab saeteed lahti ja väldib tagasilööke.

### Võll

Võll, millele kinnitub saeketas või löikeriist.

### Ülekoormuse kaitselülitid

Saag on ülekoormusest põhjustatud kahjustuste vältimiseks varustatud ülekoormuse kaitselülitiga. Ülekoormuse tekkimisel saagimise käigus lülitub saag automaatselt välja. Laske mootoril vähemalt viis minutit jahtuda.

Ülekoormuse kaitselüliti lähtestamiseks vajutage selle lähtestusnupule. Kui mootor on jahtunud, vajutage rohelisele "I"-nupule sisse-/väljalülitil sae taaskäivitamiseks.

### Töölaud

Pind, millele tööese saagimise sooritamisel toetub.

### Saetee

Materjal, mille saeketas läbisaagimisel eemaldab, või pilu, mille saeketas mitteläbival või osalisel saagimisel tekitab.

### Tõukepulk

Tõukepulka tuleks kasutada kitsastel pikisaagimistöödel, kui juhik on saekettast 150 mm kaugusel või lähemal. Vastavad abivahendid hoiavad kasutaja käed saekettast ohutul kaugusel.

### Tagasilöök

Oht, mis võib kaasneda saeketta kiilumise või seiskumisega, mis tööese tagasi kasutaja poole paiskab.

### Pikisaagimine

Saagimine tööese pikisuunas.

### Faasisaagimine

Saagimine, mille korral saeketas on mis tahes muu kui 90° nurga all lauapinna suhtes.

### Kombineeritud saagimine

Ristisaagimine nii eeringunurga kui ka faasinurga all.

### Ristisaagimine

Saagimine või vormimine ristikiudu või tööese laiuse suhtes risti.

### Eeringusaagimine

Saagimine, mille korral tööese on mis tahes muu kui 90° nurga all saeketta suhtes.

### Mitteläbiv saagimine

Ükskõik milline saagimine, mille korral saeketas ei ulatu täielikult läbi tööese paksuse.

### Läbisaagimine

Ükskõik milline saagimine, mille korral saeketas ulatub täielikult läbi tööese paksuse.











### Vaba käega saagimine

Saagimise sooritamine nõnda, et tööset ei juhita juhiku, eeringimõõdiku või muu abivahendiga. Selle lausae korral on vaba käega saagimine keelatud.

## SÜMBOLID

### HOIATUS!

Järgnevalt kirjeldatakse seadmel kasutatavaid tingimärke. Veenduge enne seadme kasutamist selles, et olete nende tähendusest aru saanud.

|   |   |          |
|---|---|----------|
|    | C 10RJ (X):   | Lauasaag |
|    | Vigastusohu vähendamiseks peab kasutaja lugema juhendit.  |          |
|    | Kasutage alati kaitseprille.  |          |
|    | Kasutage alati kuulmiskaitseid.   |          |
|    | Ohtlik – hoidke käed saekettast eemal.  |          |
|    | Ärge kunagi kasutage tööriista niiskes või märjas keskkonnas.   |          |
|    | Lukustamine / pingutamiseks või fikseerimiseks.   |          |
|    | Avamine / vabastamiseks.  |          |
|    | Ettevaatust, hoiatus või oht.   |          |
| V   | volti   |          |
| Hz  | hertsi  |          |
| A   | amprit  |          |
| no  | Koormuseta kiirus   |          |
| ---/min   | Pööret minutis  |          |
| W   | Sisendvõimsus   |          |
| kg  | Kilogrammi  |          |
| dB(A)   | Detsibell (A-korrigeeritud)   |          |
| ~   | Vahelduvvool  |          |
|   | II klassi konstruktsioon  |          |
|  | Toode vastab kohaldatavatele Euroopa direktiividele ja on läbinud hindamise kooskõlas nende direktiividega.   |          |
|  | Ainult EL riikide jaoks.<br>Elektriseadmeid ei tohi utiliseerida koos olmejäätmetega!<br>Vastavalt Euroopa direktiivile 2012/19/EÜ elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohta ning selle kohaldamisele kooskõlas liikmesriikide õigusega tuleb kasutuskoõlbmatuks muutunud elektriseadmed eraldi kokku koguda ja keskkonnanõuetele vastavas ringlussevõtu kohta toimetada. |          |



## SPETSIFIKATSIOONID

|  |                                |
|--|--------------------------------|
| Sisendpinge                            | 220-240 V~, 50 Hz              |
| Sisendvõimsus                          | 1500W                          |
| Koormuseta kiirus no                   | 4500 /min                      |
| Saeketta suurus                        | ø254 mm x ø30 mm x 2,8 mm, 40T |
| Kaldevahemik                           | 0°-45°                         |
| Töölaua suurus                         | 730 mm x 559 mm                |
| Vastuvõtutoe suurus                    | 730 mm x 50mm                  |
| Maksimaalne saagimissügavus 0° juures  | 79 mm                          |
| Maksimaalne saagimissügavus 45° juures | 57 mm                          |
| Maks. pikisaagimine saekettast vasakul | 440 mm                         |
| Maks. pikisaagimine saekettast paremal | 880 mm                         |
| Kaitseklass                            | II/                            |
| Kaal                                   | 44kg                           |
| Helirõhu tase LpA                      | 94,8 dB(A)                     |
| Helitugevuse tase LWA                  | 107,8 dB(A)                    |
| Määramatus KpA, KWA                    | 3 dB(A)                        |

Helitaseme väärtused on saadud standardites EN 62841-1 ja EN 62841-3-1 sätestatud mürakatse läbiviimise teel. Kasutajat mõjutav müra võib ületada 80 dB(A) ja nõutav on kuulmiskaitsevahendite kasutamine.

## ERALDI OSAD

Teie lausaega on kaasas järgnevad esemed: (joonis 2)

|   |   |                                       |   |
|---|---|---------------------------------------|---|
| A: Lauasaag .....   | 1 | L: Käepideme I komplekt .....         | 1 |
| B: Eerungimõõdik (hoiuasendis) .....                            | 1 | M: Lapik-ümarpeakruvid M8 x 45 .....  | 4 |
| C: Saeketta kaitse komplekt (hoiuasendis) .....                 | 1 | N: Lukustusmutter M8 .....            | 6 |
| D: Tagasilöögivastaste pörklindide komplekt (hoiuasendis) ..... | 1 | O: Lapik-ümarpeakruvid M8 x 10 .....  | 4 |
| E: Vastuvõtutoe komplekt .....                                  | 1 | P: Lapik-ümarpeakruvid M8 x 100 ..... | 2 |
| F: Paralleeljuhiku komplekt (hoiuasendis) .....                 | 1 | Q: Suur lapikseib 10 .....            | 2 |
| G: Tõukepulk (hoiuasendis) .....                                | 1 | R: Lukustusmutter M10 .....           | 2 |
| H: Aluse tugi .....   | 1 | S: Saeketta võti .....                | 2 |
| I: Rattavõll .....  | 1 | T: 5 mm kuuskantvõti .....            | 1 |
| J: Ketas .....  | 2 | U: 4 mm kuuskantvõti .....            | 1 |
| K: Alus .....   | 1 | V: 2,5 mm kuuskantvõti .....          | 1 |

## KOKKUPANEK

### 1. Lauasae lahtipakkimine

- Toode tuleb kokku panna.
- Tõstke saag ettevaatlikult karbist välja ja paigutage tasasele tööpinnale.
- Vaadake masin võimalike transpordikahjustuste avastamiseks hoolikalt üle.
- Ärge utiliseerige pakendimaterjale enne, kui olete masina hoolikalt üle vaadanud ja selle normaalses toimimises veendunud.
- Saag on tehases täpselt saagimiseks seadistatud. Kontrollige sae täpsust pärast selle kokkupanekut. Kui seadistused on transpordi käigus paigast läinud, tutvuge selles kasutusjuhendis selgitatud erimenetlustega.
- Kui mõni osa on puudu või kahjustatud, ei tohi lausaagi kokku panna, vooluvõrku ühendada ega sisse lülitada enne puuduoleva või kahjustatud osa omandamist ja õiget paigaldamist.

### ETTEVAATUST

Masin on raske. Seljavigastuste vältimiseks kasutage tõstmisel jalgu, mitte selga, ja paluge vajadusel abi.

### HOIATUS!

Eemaldage kaitsev vahtplast sae korpuse ja mootori vahelt.

### HOIATUS!

Selles juhendis käsitlemata lisavarustuse kasutamine võib ohtlik olla ja tõsiseid vigastusi põhjustada.

### HOIATUS!

Masinat ei tohi ümber ehitada või valmistada selle jaoks mingit lisavarustust, mida pole masinale ette nähtud. Ükskõik milline vastav ümberehitus kujutab endast väärkasutust ja võib tekitada ohtliku olukorra, millega võivad kaasneda tõsised vigastused.

### HOIATUS!

Ärge ühendage masinat vooluvõrku enne, kui see on kokku pandud. Vastasel juhul võib masin juhulikult käivituda ja raskeid vigastusi põhjustada.

## HOIATUS!

Veenduge alati selles, et lauasaag on kindlalt alusele kinnitatud. Selle hoiatuse eiramine võib põhjustada raskeid vigastusi.

## 2. Vajalikud abivahendid Ei ole masinaga kaasas

- Lapikruvikeeraja
- Kruvikeeraja
- 13 mm võti / tellitav võti
- Rihtimisnurgik
- Kolmnurkne nurgik

### Masinaga kaasas

- Saeketta võti (2 tk.)
- 2,5 mm kuuskantvõti (1 tk.)
- 4mm kuuskantvõti (1 tk.)
- 5mm kuuskantvõti (1 tk.)

## HOIATUS!

Vigastuste vältimiseks ärge ühendage lauasaagi vooluvõrku enne, kui see on täielikult kokku pandud ja seadistatud ning kasutusjuhend läbi loetud ja selgeks tehtud.

## ETTEVAATUST

Paljud illustratsioonid selles juhendis näitavad ainult lauasaae mingeid osi. See on nii mõeldud, et joonised oma eesmärgi täpselt täidaksid. Saagi tohib kasutada vaid juhul, kui kõik kaitsed on paigas ja heas töökorras.

## 3. Aluse kokkupanek (Joon. 3a-3e)

- Laotage töölaua pinna kaitsmiseks põrandale kartong või vana tekk.
- Paigutage lauasaag (50) tagurpidi kaitsematerjalile.
- Kinnitage alus (51) lauasaae (50) külge nelja lapik-ümarpeakruviga M8 x 45 (52) ja nelja lukustusmutriga M8 (53) (kaks ava aluse küljelaual asuvad saeketta võtme hoidikul). (Joonis 3a)
- Kinnitage aluse toe (26) torud vastavate torude külge (asuvad saeketta võtme hoidiku (45) poolisel küljel) alusel (51) ning seadke avad ühele jonele. Sisestage lapik-ümarpeakruvid M8 x 10 (54) avasse ja pingutage 5 mm kuuskantvõtmega. (Joon. 3b)
- Libistage üks ratas (12), üks suur lapikseib 10 (55) ja üks lukustusmutter M10 (56) rattavõllile (57) ning pingutage ratta paigashoidmiseks lukustusmutter M10. Korrake sama teise rattaga. (Joon. 3c)
- Kinnitage rattad (58) toe (51) külge kahe lapik-ümarpeakruvi M8 x 100 (59) ja kahe lukustusmutriga M8 (53). (Joon. 3d)
- Kinnitage käepideme I (5) torud vastavate torude külge (asuvad saeketta võtme hoidiku küljel) alusel (51) ning seadke avad ühele jonele. Sisestage lapik-ümarpeakruvid M8 x 10 (54) avasse ja pingutage 5 mm kuuskantvõtmega. (Joon. 3e)

## 4. Aluse jalgade lahtiklappimine (Joon. 4a-4d)

- Lükake juhikusiinide lukustushooba (37) sae esikülje poole selle lukustamiseks. (Joonis 4a)
- Võtke kinni käepidemest I (5) ja kallutage saagi tagasisuunas ratastele, kuni alus seisab kindlalt ratasatel (12) ning aluse toel (26). (Joonis 4a)
- Klappige välja aluse kaks ülemist jalga (11) (asuvad käepideme I küljel).

Selleks vajutage lukustustihvtidele (32), kuni need vabastavad aluse jalad (11) avade küljest, seejärel käänake aluse jalad (11) üles, kuni lukustustihvtid (32) avadesse sattudes aluse jalad (11) lukustavad. (Joonis 4a)

- Võtke kindlalt kinni käepidemest I (5) ja kallutage saagi aeglaselt allapoole, kuni alus kindlalt põrandal seisab. (Joon. 4b-4c)
- Võtke kinni aluse toest (26) ja tõstke seda üles, kuni aluse kaks jalga (11) maast lahti tulevad, seejärel klappige aluse kaks jalga (11) välja. Selleks vajutage lukustustihvtidele (32), kuni need vabastavad aluse jalad (11) avade küljest, seejärel käänake aluse jalad (11) alla, kuni lukustustihvtid (32) avadesse sattudes aluse jalad lukustavad. (Joon. 4c) Veenduge selles, et lauasaag on tasakaalus ja selle neli jalga kindlalt põrandal.
- Joonis 4d kujutab aluse jalgu lahtiklapitud asendis.

## HOIATUS!

Hoidke sõrmed aluse jalgade lahtiklappimisel liigendpunktidest eemal. Nõnda kaitsete sõrmi lömastusohu eest.

## 5. Aluse reguleerimine/loodimine (Joonis 5)

Kui aluse jalad on tasasel pinnal, ei tohiks alus liikuda ega küljelt küljele kõikuda. Kui alus kõigub küljelt küljele, vajavad reguleeritavad jalad (6) reguleerimist, kuni alus on loodis.

- Kergitage alust veidi, et reguleeritavat jalga (6) saaks keerata, kuni alus enam ei kõigu.
- Päripäeva keeramine langetab jalga.
- Vastupäeva keeramine tõstab jalga.

## HOIATUS!

Lauasaag peab olema fikseeritud. Korralikult fikseerimata lauasaag võib nihkuda või ümber minna.

## 6. Terasuunaja eemaldamine / vahetamine / joondamine (Joon. 6a-6b)

### HOIATUS!

Terasuunaja peab saelauaga tasa olema. Kui terasuunaja on liiga kõrgel või madalal, võib tööese ebatasaste servadega haakuda, põhjustades kiilumist või tagasilööki, mis võib raskeid vigastusi tekitada.

### HOIATUS!

- Terasuunaja paigaldamisel või eemaldamisel olge ettevaatlik, et teie käed saeketta vastu ei pörkaks – see võib lõppeda tõsiste vigastustega.
- Langetage saeketas alusesse asendisse, pöörates kõrguse reguleerimisnuppu (22) vastupäeva.
- Lukustage saeketas, pöörates kalde lukustushooba (23) päripäeva.
- **Terasuunaja eemaldamiseks:** Pöörake lukustusnuppu (40) saeketta võtme või lapikruvikeerajaga vastupäeva terasuunaja (29) vabastamiseks. Sisestage nimetissõrm avasse, tõmmates terasuunaja (29) sae esikülje suunas välja.
- **Terasuunaja paigaldamiseks:** Lükake terasuunaja (29) alla, pöörake lukustusnuppu (40) päripäeva terasuunaja paikalkustamiseks. Kui terasuunaja pole saelauaga tasa, reguleerige 2,5 mm kuuskantvõtme (masinaga kaasas) abil lauale eelpaigaldatud nelja reguleerkrui (60) terasuunaja neljal aval, kuni terasuunaja on lauaga tasa.

## 7. Lahtikiilumisnoa paigaldamine (Joon. 7a-7b)

### ETTEVAATUST

Sae tarnimisel on lahtikiilumisnuga keskmisses asendis.

Lahtikiilumisnuga tuleb paigaldada ülemisse asendisse tagasilöögivastaste pörklindide ja saeketta kaitse kinnitamiseks kõigi läbisaaгимistöde korral. Keskmise asend on mõeldud mitteläbivate saagimiste jaoks (eemaldatud saeketta kaitse ja tagasilöögivastaste pörklindidega).

### **Lahtikiilumisnoa paigaldamine läbisaaгимiseks**

- o Ühendage saag vooluvõrgust lahti.
- o Eemaldage terasuunaja.
- o Seadistage saeketta nurk 0° peale.
- o Tõstke saeketas ülemisse asendisse, pöörates kõrguse reguleerimisnuppu (22) päripäeva.
- o Lukustage saeketas, pöörates kalde lukustushooba (23) päripäeva.
- o Vabastage lahtikiilumisnoa lukustusnupp (61), pöörates seda päripäeva.
- o Võtke lahtikiilumisnoast (16) kinni ja tõmmake seda sae parema külje suunas noa vabastamiseks vedruennistusega lukustusihvti küljest.
- o Paigutage lahtikiilumisnuga ülemisse asendisse, nii et vedruennistusega lukustusihvt uuesti haakub.
- o Lukustage lahtikiilumisnoa lukustusnupp (61), pöörates seda vastupäeva.
- o Paigaldage terasuunaja.

#### **HOIATUS!**

Olge lahtikiilumisnoa asendi reguleerimisel äärmiselt ettevaatlik.

Ärge kätega saeketta vastu minge.

**Lahtikiilumisnoa keskmise asendisse seadmiseks sooritage ülaltoodud toimingud.**

## **8. Saeketta eemaldamine ja paigaldamine (Joon. 8a-8b)**

### **ETTEVAATUST**

Enne saeketta paigaldamist kontrollige selle völliava läbimõõtu. Kasutage alati saeketta völliavaga kokkusobivat rõngast.

### **ETTEVAATUST**

Korralikuks toimimiseks peavad saeketta hambad olema suunatud alla, sae esikülje poole. Nende juhiste eiramine võib põhjustada saeketta, sae või tööeseme kahjustusi.

#### **HOIATUS!**

Paigaldage saeketas nii, et see pöörleks õiges suunas. Ärge kasutage lauasael lihvkettaid, terasharju ega poleerimiskettaid. Saeketta vale paigaldus või sobimatute tarvikute kasutamine võib põhjustada raskeid vigastusi.

#### **HOIATUS!**

Kasutage ainult 254 mm läbimõõduga saekettaid. Juhuslikust käivitusest põhjustatud vigastuste vältimiseks veenduge selles, et lüliti on väljalülitatud asendis ja masin vooluvõrgust lahti ühendatud.

- o Ühendage saag vooluvõrgust lahti.
- o Pöörake kõrguse reguleerimisnuppu päripäeva saeketta tõstmiseks maksimaalsele kõrgusele.
- o Eemaldage terasuunaja.
- o Seadke saeketta nurk 0° peale ja tõstke saeketas ülemisse lõppasendisse.
- o Eemaldage saeketta võtmed hoidikust.

### **Saeketta eemaldamine:**

- o Paigutage ühe saeketta harkvõtme (14) harkots sisemise saekettaääriku (62) külgedele.
- o Paigutage teise saeketta harkvõtme (14) harkots sisemise völlimutri (64) külgedele. Hoidke mõlemast võtmest kindlalt kinni ja tõmmake völlimutrit (64) paigutatud harkvõtit masina esikülje suunas.

- o Eemaldage völlimutter (64), välimine saekettaäärik (65), saeketas (30) ja rõngas (66).

### **HOIATUS!**

Olge völlimutri lahtikeeramisel äärmiselt ettevaatlik. Hoidke mõlemat võtit kindlalt käes. Ärge lubage kätel libiseda ja saeketta vastu puutuda.

### **Saeketta paigaldamine:**

- o Paigaldage völliile (63) rõngas (66) ja üks uus saeketas. Veenduge selles, et saeketta hambad on suunatud saelaua esikülje poole. Paigutage välimine saekettaäärik (65) ja völlimutter (64) völliile ning pingutage mutrit harkvõtmetega. Mutrit **EI TOHI** üle pingutada.

### **ETTEVAATUST:**

Tehases on völliile paigaldatud 30 mm välisläbimõõduga rõngas.

### **HOIATUS!**

Välimise saekettaääriku suur, lapik pind peab olema suunatud saeketta poole ja saeketas (30) kindlalt sisemise saekettaääriku vastas (62) olema.

### **HOIATUS!**

Saeketas (30) peaks olema joondatud lahtikiilumisnoaga (16); saeketta hammaste ja lahtikiilumisnoa (16) vahele peab jääma 3-8 mm laiune pilu.

- o Langetage saeketas alumisse lõppasendisse ja paigaldage terasuunaja.

### **HOIATUS!**

Kui sisemine saekettaäärik on maha võetud, pange see tagasi enne saeketta völliile paigutamist. Vastasel juhul võib juhtuda õnnetus.

## **9. Tagasilöögivastaste pörklindide paigaldamine (Joon. 9a-9b)**

Tagasilöögivastaseid pörklinke tuleks kasutada vaid läbisaaгимistöde korral.

### **HOIATUS!**

Paigaldage tagasilöögivastased pörklingid niipea, kui nende eemaldamist nõudvad mitteläbivad saagimised lõpule jõuavad.

### **HOIATUS!**

Vahetage välja nürid või kahjustatud tagasilöögivastased pörklingid. Nürid või kahjustatud tagasilöögivastased pörklingid ei pruugi tagasilööki peatada, suurendades tõsiste vigastuste ohtu.

- o Ühendage saag vooluvõrgust lahti.
- o Seadistage saeketta nurk 0° peale.
- o Tõstke saeketas maksimaalsele kõrgusele, pöörates kõrguse reguleerimisnuppu päripäeva.
- o Lukustage saeketas, pöörates kalde lukustushooba päripäeva.
- o Seadke lahtikiilumisnuga kõrgeimasse asendisse.
- o Tõmmake nupp (67) välja ja hoidke seda ning lükake tagasilöögivastased pörklingid üles, eemaldage need tagasilöögivastaste pörklindide hoidikust (35), mis asub sae vasakul siseküljel. (Joonis 9a)
- o Tõmmake nupp (67) välja ja hoidke seda. Joondage pilu tagasilöögivastastes pörklindides (48) piluga A (68) lahtikiilumisnoal (16). Seadke vedrutihvt (69) tagasilöögivastastel pörklindidel (48) pilusse (A) (68) lahtikiilumisnoal (16).
- o Suruge tagasilöögivastaseid pörklinke (48) alla, kuni need paika klõpsavad, ja vabastage nupp (67) tihvti (70) sisestamiseks avasse (71) lahtikiilumisnoal (16).

### **ETTEVAATUST**

Tõmmake tagasilöögivastaseid pörklinke üles, veendumaks selles, et need on lahtikiilumisnoa küljes kinni.

## HOIATUS!

Tõmmake tagasilöögivastaseid pörklinge õrnalt üles, veendumaks selles, et need on paika lukustatud.

Veenduge selles, et tagasilöögivastased pörklingid liiguvad vabalt ega ole terasuunaja pilus kinni.

## HOIATUS!

Olge iseäranis ettevaatlik libedapinnaliste puidutoodete saagimisel, sest tagasilöögivastased pörklingid ei pruugi alati tõhusalt toimida.

### 10. Saeketta kaitse paigaldamine (Joon. 10a-10c)

#### 11. HOIATUS!

Kõigi läbisaagimistööde korral PEAVAD KAITSED PAIGAS ja heas töökorras olema. Paigaldage saeketta kaitse niipea, kui selle eemaldamist nõudvad mitteläbivad saagimised lõpule jõuavad. Selle juhise eiramine võib põhjustada raskeid vigastusi.

- Ühendage saagivooluõrgust lahti.
- Võtke kinni nuppudest (72) (üks saeketta kaitse mõlemal küljel) ja lükake neid edasi, kaitse esiosa poole, ning üles, kuni tihtv väljub pilust paigaldustoendis (saeketta hoidikus) (19) sae esiosas all paremal, seejärel eemaldage saeketta kaitse U-toendilt (saeketta hoidikust) (19) sae keskosas all paremal (joonis 10a).
- Hoidke nuppudest (72) kinni ja lükake neid edasi, saeketta kaitse esiosa suunas. Seadke tihtvid (73, 74) saeketta kaitset (1) pilusse B (75) ja pilusse C (76) lahtikiilumisnoal (16). (Joon. 10b)
- Tõmmake saeketta kaitse täielikult tagasi lahtikiilumisnoa peale. Vajutage tihtvile ja vabastage see kaitse paikalkukustamiseks.
- Kui saeketta kaitse pole lauaga paralleelne ajal, mil lahtikiilumisnuga on üllemises lõppasendis (läbisaagimised), seadistage reguleerkruvi (77) nii, nagu tarvis. (Joon. 10c)

## HOIATUS!

Paigalduse järel, enne sae kasutamist, kontrollige saeketta kaitset, veendumaks selle õiges paigutuses ja korrasolekus.

## HOIATUS!

Saeketta kaitse kasutamisel tõstke ja langetage vasakut ning paremat kaitset ja veenduge selles, et need liiguvad sõltumatult ning puutuvad vastu laua pinda. Saeketta kaitset võib tõsta saagimisjoone reguleerimiseks, kuid see tuleb enne sae käivitamist laua pinna vastu langetada.

## HOIATUS!

Enne sae käivitamist veenduge selles, et saeketta kaitse ja tagasilöögivastased pörklingid liiguvad vabalt. Kontrollige saeketta pöörlemisuunda, veendudes selles, et saeketta hambad on suunatud saelaua esikülje poole.

### 12. Vastuvõtutoe paigaldamine (Joon. 11a-11b)

- Keerake lahti ja eemaldage kaks seiskurkruvi (78) vastuvõtutoe (15) pikenduslattidel (79).
- Keerake vastupäeva lahti lukustusnupud (80) töölaua all.
- Sisestage tagumised pikenduslatid (79) kahte avasse töölaua taga ja pikendustoru toenditesse, mis asuvad töölaua all. Pange vastuvõtutugi (15) paika.
- Keerake lukustusnupud (80) avadesse töölaua all, pingutage nupud.
- Keerake kaks seiskurkruvi (78) avadesse pikenduslattide otsadel (79), pingutage kruvid.

### 13. Paralleeljuhiku paigaldamine (Joon. 12a-12c)

- Lükake juhikusiinide lukustushooba (37) alla, sae tagakülje poole selle vabastamiseks.

- Vabastage paralleeljuhiku lukustushoovad (3), mis asuvad paralleeljuhiku (18) kahel otsal, seejärel eemaldage paralleeljuhik (18) eesmiselt ja tagumiselt juhikusiinilt (42, 49).

## ETTEVAATUST

Igähel eesmiselt ja tagumiselt juhikusiinist (42, 49) on kolm asendikruvi (81) (tähis A, B, C) paralleeljuhiku kinnitamiseks. Kasutage asendikruvisid (81) (A ja B) paralleeljuhiku korral saekettast paremal. Kasutage asendikruvisid (81) (C) paralleeljuhiku korral saekettast vasakul. (Joon. 12b)

- Joondage juhiku pilud (82) asendikruvidega (eesmine ja tagumine) juhikusiinidel.
- Vajutage pilud (82) asendikruvide peale ja kinnitage paralleeljuhik paika, vajutades paralleeljuhiku lukustushoovad (3) alla.
- Lukustage juhikusiinide lukustushoob (37).

## ETTEVAATUST

Paralleeljuhik peaks olema saekettaga paralleelne. Kui ei ole, järgige juhiseid osas "**Paralleeljuhiku joondamine saekettaga**" (lk. 49).

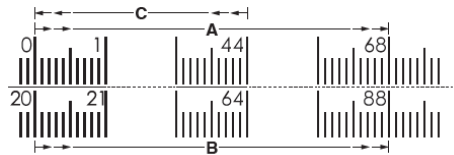
## ETTEVAATUST

Kolm asendikruvi (81) (tähis A, B, C) kehtivad kolme erineva skaala suhtes:

Asendikruvi (A): Alates 0 kuni 680 mm. (Paralleeljuhik paikneb saekettast paremal.)

Asendikruvi (B): Alates 200 kuni 880 mm. (Paralleeljuhik paikneb saekettast paremal.)

Asendikruvi (C): Alates 0 kuni 440 mm. (Paralleeljuhik paikneb saekettast vasakul.)



### 14. Eerungimõõdiku paigaldamine (Joon. 13a-13b)

Eerungimõõdikut (28) saab paigaldada kummalegi eerungimõõdiku soonele (31) kummalgi pool saekettast.

- Eemaldage eerungimõõdik (28) eerungimõõdiku hoidikust (47), mis asub sae paremal siseküljel.
- Libistage eerungimõõdiku (28) juhtsiin (83) ühte selleks ettenähtud saelaua juhtsoontest (31).

### 15. Lauasae tarvikute hoiulepanek (Joon. 14a-14c)

- Lauasael on mugavad hoiukohad (üks kummalgi küljel ja sae taga), mis on ette nähtud sae tarvikute jaoks: paralleeljuhik (18), saeketta kaitse (1), tõukepulk (38), saeketta võtmed (14), toitejuhe (13), tagasilöögivastased pörklingid (48) ja eerungimõõdik (28).
- Kui tarvikud pole kasutusel, hoidke neid selleks ettenähtud kohas.

### 16. Aluse kokkupanek (Joon. 15a-15f)

- Aluse teiseldamiseks kokkupanekuks lükake juhikusiinid tagasi, lukustage juhikusiinide lukustushoob ja liigutage vastuvõtutugi sisemisse asendisse. Pange tarvikud kindlalt hoiule.
- Võtke kinni aluse toest (26) ja tõstke seda üles, kuni aluse kaks jalga (11) (asuvad rataste pool) maast lahti tulevad, seejärel klappige aluse kaks jalga (11) kokku.

Selleks vajutage lukustustihvtidele (32), kuni need vabastavad aluse jalad (11) avade küljest, seejärel kääna ke aluse jalad (11) üles, kuni lukustustihvtid (32) avadesse sattudes aluse jalad lukustavad.

- o Võtke kinni käepidemest I (5) ja kallutage saagi tagasiuunas ratastele, kuni alus seisab kindlalt ratastel (12) ning uuna toel (26). (Joon. 15b-15c)
- o Klappige kokku aluse ülejäänud kaks jalga (11). Selleks vajutage lukustustihvtidele (32), kuni need vabastavad aluse jalad (11) avade küljest, seejärel kääna ke aluse jalad alla, kuni lukustustihvtid (32) avadesse sattudes aluse jalad lukustavad.
- o Võtke käepidemest I (5) kindlalt kinni ja kallutage saagi enda poole, veeretage saag soovitud kohta (joonis 15e), seejärel klappige aluse jalad lahti või pange saag kiiva kohta hoiale (joonised 15d ning 15f).

#### HOIATUS!

Hoidke sõrmed aluse jalgade klappimisel liigendpunktidest eemal. Nõnda kaitsete sõrmi lõmastusohu eest.

### 17. Ühendamine saepurukogumissüsteemiga (Joonis 16)

- o Saepuruärastusotsak (33) (möödud: siseläbimõõt 35 mm, välisläbimõõt 40 mm) asub lausae taga.
- o Otsakut saab sobiva vooliku abil vahetult saepurukogumissüsteemiga ühendada.
- o Saagimisel tekkinud saepuru ja tolm võivad sisaldada aineid, mis võivad põhjustada vähktõbe, allergilisi reaktsioone, hingamiseldite haigusi, sünnikahjustusi või muid reproduktiivdefekte. Taoliste ainete mõningateks näideteks on plii (sisaldub pliivärvides), puidu töötlemiseks kasutatavad ained (kromaat, puiduimmutusvedelikud), mõningad puiduliigid (nagu tamme- või pöögisaepuru).
- o Ohu tõsidus sõltub sellest, millises ulatuses kasutaja või läheduses viibivad isikud nende ainetega kokku puutuvad.
- o Kokkupuute vähendamiseks saepuru ja tolmuga toimige järgnevalt:
  - Ärge suunake neid sisaldavat õhuvoo endale või läheduses viibivatele isikutele.
  - Tagage töökohta ventilatsioon ja kasutage kohaseid isikukaitsevahendeid nagu mikroskoopiliste osakeste kinnipüüdmiseks mõeldud respiraator.
- Koguge tekkiv saepuru kokku tekkekohas, vältige selle ladestumist ümbruses.
- Kasutage saepurukogumissüsteemi ja sobivat väljatõmbeseadet. Nõnda vähendate osakeste kontrollimatut töökeskkonda sattumist.
- Kasutage väljatõmbeventilatsiooni ja/või õhupuhasteid.
- Tagage hea ventilatsioon töökohal.
- Kasutage puhastamiseks tolmuimejat. Vältige pühkimist või puhumist. See keerutab tolm õhku.
- Puhastage kaitseriietust tolmuimejaga või peske. Vältige puhumist, kloppimist või harjamist. See keerutab tolm õhku.
- o Pidage kinni asjakohastest suunistest töödeldava materjali, personali, kasutuse ning kasutuskoha osas (nt. töötervishoiu ja tööohutuse eeskirjad, jäätmekäitlus).

## KASUTAMINE

#### HOIATUS!

Raskete vigastuste ohu vähendamiseks lülitage masin välja ja ühendage vooluvõrgust lahti enne mis tahes seadistuste tegemist või tarvikute eemaldamist/paigaldamist.

Juhuslik käivitus võib vigastusi põhjustada.

#### HOIATUS!

Enne sae kasutamist veenduge iga kord järgnevas:

- Kasutage ALATI nõuetekohaseid silma-, kuulmis- ja hingamiseldite kaitsevahendeid.
- Saeketas on kindlalt pingutatud.
- Kaldenurk ja juhikusiinide lukustushoob on lukustatud.
- Pikisaagimisel veenduge selles, et paralleeljuhiku lukustushoob on lukustatud ning juhik saekettaga paralleelne.
- Ristisaagimisel peab eeringimõõdiku lukustusnupp kindlalt pingutatud olema.
- Saeketta kaitse on korralikult paigas ja tagasilöögivastased pörklindid toimivad.

#### HOIATUS!

Kui vahemaa paralleeljuhiku ja saeketta vahel on alla 150 mm, kasutage raskete vigastuste ohu vältimiseks tõukepulka.

#### HOIATUS!

Söötke tööeset saeketta vastu ainult selle pöörlemissuunale vastassuunas. Tööeseme söötmine samasuunalisel saeketta pöörlemissuunaga laua kohal võib kaasa tuua tööeseme ja teie käe tõmbamise saeketta vastu.

#### HOIATUS!

Voolukatkestuse korral või juhul, kui masin pole kasutusel, lülitage see lülitist välja. Nii väldite masina ootamatut käivitumist voolu naasmisel.

#### HOIATUS!

Veenduge enne sae lülitist sisselülitamist ALATI selles, et saeketas ei ole tööesemega kokkupuutes. Kokkupuude saekettaga või põhjustada tööeseme tagasilöögi või lendupaiskumise.

#### HOIATUS!

Juhuslikust käivitusest põhjustatud ohtude vähendamiseks veenduge enne sae vooluvõrku ühendamist selles, et lüliti on väljalülitatud asendis.

#### HOIATUS!

ÄRGE KASUTAGE saekettaid, mille nimitöökiirus on masina omast väiksem. Selle hoiatuse eiramine võib põhjustada raskeid vigastusi.

#### HOIATUS!

Ükskõik millise elektritööriista kasutamiseks kaasneb võõrkehade silmasattumise oht, mis võib põhjustada raskeid silmavigastusi. Kasutage elektritööriistaga töötades alati silmakaitsevahendeid.

#### HOIATUS!

Saagi ei tohi mingil juhul kasutada mahavõetud saeketta kaitsega, välja arvatud mitteläbivate saagimiste korral. Selle juhise eiramine võib põhjustada raskeid vigastusi.

#### 1. Kasutusotstarbed

- Seda masinat võib kasutada alltoodud otstarvetel.
  - o Sirgjoonelised saagimistööd nagu ristisaagimine, pikisaagimine, eeringisaagimine ja kombineeritud saagimine.
  - o Mõõbli valmistamine ja puidutööd.

#### MÄRKUS:

See lauasaag on mõeldud ainult puidu ja puitkomposiittoodete saagimiseks. Metallide, tsemntplaatide või kivi saagimine on keelatud.

#### Töökomponendid

- o Saeketta ülemine osa ulatub läbi laua üles välja ja seda ümbritseb terasuunajaks nimetatav raam.

Saeketta kõrgust reguleeritakse kõrguse reguleerimiskäepidemega kõrguse/kalde reguleerimise käsirattal. Juhend sisaldab üksikasjalikke juhiseid põhiliste saagimistööde kohta: ristisaagimine, eerungisaagimine, faasisaagimine ja kombineeritud saagimine.

- o Paralleeljuhikut kasutatakse tööeseme paigutamiseks pikisuunalisel saagimisel, vastuvõtutuge kasutatakse pikkade tööesemete toetamiseks.
- o Kõigi läbisaagimistööde korral on ülimalt tähtis lahtikiilumisnoa, tagasilöögivastaste pörklindide ja saeketta kaitse kasutamine.

### 3. Tagasilöögi põhjused

Tagasilöök võib tekkida saeketta kiilumisel või seiskumisel, mis tööeseme suure jõu ja hooga tagasi kasutaja poole paiskab. Kui teie käed on saeketta läheduses, võib tagasilöök need tööeseme küljest lahti rapsata ja käed võivad saekettaga kokkupuutes sattuda. On ilmne, et tagasilöök võib põhjustada raskeid vigastusi, mistõttu on igati mõttekas rakendada ettevaatusabinõud ohtude vältimiseks. Tagasilöögi võib põhjustada mis tahes toiming, mis saeketta puidu sisse kiilub, näiteks järgnevad:

- o Saagimise sooritamine saeketta vale sügavusega.
- o Tööesemes leiduvatesse oksakohtadesse või naeltesse sissesaaigimine.
- o Puidu painutamine selle saagimise ajal.
- o Tööeseme toetamata jätmine.
- o Tööeseme ülemäärase jõuga saeketta vastu surumine.
- o Kooldunud või märja puidu saagimine.
- o Saagimistöö liigiga kokkusuobimatu saeketta kasutamine.
- o Õigete töövõtete eiramine.
- o Sae väärkasutamine.
- o Tagasilöögivastaste pörklindide kasutamata jätmine.
- o Saagimine nüri, halvast seisundis või valesti räsatud saekettaga.

### 4. Ettevaatusabinõud tagasilöögi vältimiseks

#### MÄRKUS

Tagasilööki saab vältida kohaste ettevaatusabinõude rakendamise teel:

- **Ärge kunagi seiske saekettaga ühel joonel. Hoiduge alati saeketta suhtes juhikuga samale küljele.** Tagasilöök võib tööeseme suure hooga saeketta ees ja sellega samal joonel seisja poole paisata.
- **Ärge kunagi küünitage üle saeketta või selle taha tööeseme tõmbamiseks või toetamiseks.** Võimalik on juhulik kokkupuude saekettaga, samuti võib tagasilöök teie sõrmed saeketta vastu tõmmata.
- **Mahasaetavat tööset ei tohi mingil juhul pöörleva saeketta vastu hoida ja suruda.** Mahasaetava tööeseme surumine saeketta vastu põhjustab kiilumist ja tagasilööke.
- **Joondage juhik saekettaga paralleelselt.** Valesti joondatud juhik surub tööeseme saeketta vastu ja põhjustab tagasilööke.
- **Olge iseäranis ettevaatlik sisselõike tegemisel kokkupandud tööesemete pimealadel.** Ketta esiserv võib lõikuda tagasilööki põhjustavatesse tarinditesse.
- **Toestage suured plaadid saeketta kiilumis- ja tagasilöögihoole leevendamiseks.** Suured plaadid kipuvad oma kaalu all läbi vajuma. Plaadi saagimisel tuleb selle kõigi lauapinnast üleulatavate osade alla paigutada toed.
  - **Olge iseäranis ettevaatlik paindunud, oksakohtadega või kooldunud tööesemete saagimisel, nagu ka tööesemete korral, millel pole**

### ühhti sirget serva, mida eerungimöödiku abil või juhikut mööda sööta saaks.

Väändunud, oksakohtadega või kooldunud tööese on ebastabiilne ja põhjustab saetee kiivaminekut, kiilumist ning tagasilööke.

- **Ärge kunagi saagige enam kui üht tööset, virnade ja kimpude saagimine on keelatud.** Saeketas võib ühe või enama tööesemega haakuda ja tagasilöögi põhjustada.
- **Sae taaskäivitamisel saekettaga tööesemes seadke saeketas saetee keskele, nii et saehambad poleks materjaliga kokkupuutes.** Kui saeketas kiilub, võib see sae taaskäivitamisel tööeseme üles kergitada ja tagasilöögi põhjustada.
- **Saekettad peavad alati puhtad, teravad ja korralikult räsatud olema. Kooldunud saeketaste või pragunenud/murdunud hammastega saeketaste kasutamine on keelatud.** Teritatud ja korralikult räsatud saeketaste korral on kiilumise, seiskumise ning tagasilöögi oht minimaalne.

### 5. Lülit (Joonis 17)

#### HOIATUS!

Vigastusohu vähendamiseks veenduge enne masina vooluvõrku ühendamist selles, et lüliti on väljalülitatud asendis.

#### Sae sisse- ja väljalülitamiseks:

- o Kergitage lülitikate (84) üles.
- o Vajutage lülitile I (85) sae sisselülitamiseks.
- o Vajutage lülitilalale (86) sae väljalülitamiseks.

#### Sae lukustamiseks:

- o Käänake lülitikate (84) alla.
- o Avadesse (87) lülitis saab sae lukustamiseks sisestada eemaldatava sangaga tabaluku.

#### MÄRKUS:

Tavaline tabalukk ei mahu ära.

### 6. Ülekoormuskaitse (Joonis 17)

Saag on ülekoormusest põhjustatud kahjustuste vältimiseks varustatud ülekoormuse kaitselülitiga (9). Ülekoormuse tekkimisel saagimise käigus lülitub saag automaatselt välja. Laske mootoril vähemalt viis minutit jahtuda. Ülekoormuse kaitselülitit lähtestamiseks vajutage ülekoormuse kaitselülitit lähtestusnupule. Kui mootor on jahtunud, vajutage rohelisele "I"-nupule sisse-väljalülitil sae taaskäivitamiseks.

### 7. Saeketta sügavuse muutmise (Joonis 18)

- o Saeketta sügavuse tuleks seadistada nõnda, et saeketta välimised punktid oleksid tööesemest ligikaudu 3 mm kuni 6 mm kõrgemal ja saehambavahede põhi oleks allpool tööeseme pealispinda.
- o Keerake kalde lukustushooba (23) päripäeva selle kindlaks pingutamiseks.
- o Saeketta (30) tõstmiseks pöörake kõrguse reguleerimisnuppu (22) kõrguse/kalde reguleerimise käsirattal (21) päripäeva. Saeketta langetamiseks pöörake kõrguse reguleerimisnuppu (22) vastupäeva.
- o Veenduge selles, et saeketas (30) on õigel kõrgusel.

#### HOIATUS!

Ärge unustage saeketta kaitset saeketta sügavuse reguleerimise järel uuesti paika panna. Selle juhise eiramine võib põhjustada raskeid vigastusi.

### 8. Saeketta nurga (kalde) muutmise (Joonis 19)

#### ETTEVAATUST

90° all saagimisel on kaldenurk 0° ja 45° all saagimisel 45°.

#### ETTEVAATUST



Kui kaldenäidik pole nullis juhul, kui saeketas on 0° all, vt. osa "Kaldenäidiku reguleerimine" (lk. 50).

- Pöörake kalde lukustushooba (23) selle vabastamiseks päripäeva.
- Kaldenurga reguleerimiseks lükake kõrguse/kalde reguleerimise käsiratas (21) esmalt vasakpoolsesse lõppasendisse.
- Kõrguse/kalde reguleerimise käsiratast hoides libistage kaldenäidikut paremale saeketta (30) nurga suurendamiseks (viies saeketta lauapinna suhtes 45°-le lähemale). Kõrguse/kalde reguleerimise käsiratast hoides libistage kaldenäidikut vasakule nurga vähendamiseks (viies saeketta lauapinna suhtes 90°-le lähemale).
- Veenduge selles, et saeketas (30) on soovitud nurga all. Pingutage kalde lukustushoob (23) päripäeva.

#### HOIATUS!

Ärge unustage saeketta kaitset saeketta nurga reguleerimise järel uuesti paika panna. Selle juhise eiramine võib põhjustada raskeid vigastusi.

#### 9. Paralleeljuhiik (Joon. 20a-20c)

##### HOIATUS!

Vigastusohu vähendamiseks veenduge enne töö alustamist alati selles, et paralleeljuhiik on saekettaga paralleelne.

##### Juhikusiinide lukustushoob (Joonis 20a)

Juhikusiinide lukustushoob lukustab paralleeljuhiiku paika, vältides nihkumisi saagimise käigus.

- Juhikusiinide lukustushoova (37) lukustamiseks lükake seda üles ja sae esikülje poole.
- Juhikusiinide lukustushoova (37) vabastamiseks lükake seda alla ja sae tagakülje poole.

#### ETTEVAATUST

Pikisaagimisel lukustage alati juhikusiinide lukustushoob.

#### Kitsas juhiik (Joon. 20b)

- Kitsa juhiku (2) kasutamisel üle töölaua ulatuva tööeseme toetamiseks pöörake kitsast juhikut (2) joonisel 20b näidatud viisil ja kinnitage see alumisse asendisse A nii esi- kui ka tagapilu korral.
- Kitsa juhiku (2) kasutamisel kitsa tööeseme saagimiseks pöörake kitsast juhikut (2) joonisel 20b näidatud viisil ja kinnitage see ülemisse asendisse A nii esi- kui ka tagapilu korral.

#### ETTEVAATUST

Kasutage alati lisajuhikut (mitte kitsast juhikut) 3 mm paksuse või õhema materjali pikisaagimisel, et hoida ära materjali libisemine juhiku alla.

#### MÄRKUS:

Kui kitsast juhikut pole tarvis, hoidke seda alati asendis C, nagu näidatud (joonis 20b).

#### MÄRKUS:

Kitsas juhiik (2) kitsa tööeseme saagimiseks võib pakkuda rohkem ruumi tõukepulgale saeketta kaitset eemaldamata.

#### Reguleerimisnupp (Joon. 20c)

Reguleerimisnupp võimaldab väiksemaid reguleerimisi paralleeljuhiiku seadistamisel.

- Vabastage juhikusiinide lukustushoob (37).
- Libistage paralleeljuhiik (18) soovitud asendi lähedusse.
- Pöörake reguleerimisnuppu (4) aeglaselt paralleeljuhiiku (18) seadistamiseks soovitud asendisse. Reguleerimisnupu (4) pööramine päripäeva pikendab juhikusiini paremale. Reguleerimisnupu (4) pööramine vastupäeva pikendab juhikusiini vasakule.

- Lukustage juhikusiinide lukustushoob (37).

#### 10. Eerungimõdik (Joonis 21)

Eerungimõdik (28) võimaldab täpseid saagimisi nurga all. Väga nappide tolerantide korral soovitage teha katsesaagimisi. Eerungimõdiku jaoks mõeldud sooni on kaks, üks saeketta kummalgi küljel. 90° all ristsaagimise sooritamisel kasutage üht neist eerungimõdiku soonest. Faasiga ristsaagimise (saeketas on töölaua suhtes kallutatud) sooritamisel tuleks eerungimõdik paigaldada parempoolsesse soonde, nii et saeketas on eerungimõdikust ja kätest eemale kallutatud.

##### Eerungimõdiku kasutamine

- Vabastage eerungimõdiku lukustusnupp (44), pöörates seda vastupäeva.
- Kui eerungimõdik on eerungimõdiku soonde paigaldatud, pöörake mõdikut kuni soovitud nurga saavutamiseni skaalal.
- Pingutage eerungimõdiku lukustusnupp (44) uuesti, pöörates seda päripäeva.

#### 11. Vastuvõtutugi (Joonis 22)

Vastuvõtutugi pakub kasutajale täiendavat tuge pikkade tööesemete saagimisel.

- Ühendage saag vooluvõrgust lahti.
- Andke vastupäeva järele lukustusnupud (80) töölaua all.
- Seiske sae taga. Võtke vastuvõtutoest (15) mõlema käega kinni ja tõmmake see täielikult välja.
- Pingutage lukustusnupud (80) päripäeva.

#### 12. Tõukepulk (Joonis 23)

Tõukepulk (38) on vahend tööeseme ohutuks lükkamiseks saeketta vastu käte kasutamise asemel. Üks tõukepulk on teie saega kaasas, kuid erineva suurusega puidujääkidest võib teha ka mingi konkreetse töö korral sobiva tõukepulga. Pulk peab olema tööesemest kitsam, 90° sälguga ühel otsal ja käeshoidmiseks sobivaks vormitud teise otsaga. Tõukepulka tuleks kasutada kasutaja käe asemel materjali suunamiseks juhiku ja saeketta vahel. Tõukepulga kasutamisel peab saetava laua tagakülj täisnurkne olema. Tõukepulga surumisel ebatasase otsa vastu võib see maha libiseda või tööeseme juhikust eemale lükata, mis võib põhjustada tagasilöögi ja lõppeda tõsiste vigastustega. Tõukepulka saab hoida tõukepulga hoidikus (36).

#### HOIATUS!

Kasutage alati tõukepulka kitsa juhikuga (2), kui juhiik pole saekettast kaugemal kui 150 mm.

#### HOIATUS!

Kui tõukepulk ei ole kasutusel, hoidke seda alati tõukepulga hoidikus.

#### 13. Läbisaagimised

##### HOIATUS!

Nende saagimiste sooritamisel veenduge võimalike vigastuste vältimiseks alati selles, et saeketta kaitse ja tagasilöögivastased pörklõngid on paigas ning toimivad korralikult.

##### HOIATUS!

Olge iseäranis ettevaatlik libedapinnaliste pidutoodete saagimisel, sest tagasilöögivastased pörklõngid ei pruugi alati tõhusalt toimida.

##### HOIATUS!

ÄRGE KASUTAGE saekettaid, mille nimitõokiirus on masina omast väiksem. Selle hoiatuse eiramine võib põhjustada raskeid vigastusi.

##### HOIATUS!



Tagasilöögi vältimiseks pikisaagimisel veenduge selles, et tööeseme üks külg on kindlalt paralleeljuhiku vastas, eeringisaagimisel hoidke tööeset kindlalt eeringimöödiku vastas.

#### HOIATUS!

ÄRGE ÜRITAGE sooritada kombineeritud eeringisaagimisi kallutatud saeketta ja nurga all eeringjuhkuga enne, kui olete peamised saagimistehnikad korralikult selgeks saanud ja oskate tagasilööke vältida.

#### HOIATUS!

ÄRGE ÜRITAGE sooritada mingeid saagimisi, mida siin pole käsitletud.

#### HOIATUS!

Paralleeljuhiku kasutamine mahasaagimismöödikuna ristisaagimisel toob kaasa tagasilöögi, mis võib raskeid vigastusi põhjustada.

#### HOIATUS!

Vaba käega (eeringimöödiku või paralleeljuhkuta) saagimised on RANGELT KEELATUD. Kui tööesemel ei suunata, võivad need raskeid vigastusi põhjustada.

#### HOIATUS!

Läbisaagimiste sooritamine ilma paigas saeketta kaitseta on rangelt keelatud. Selle juhise eiramine võib põhjustada raskeid vigastusi.

### 14. Nõuandeid saagimiseks

- Saetee (löige, mille saeketas puidu sisse jätab) on ülekuumenemise ja kiulmise vältimiseks saekettast laiem. Arvestage puidu mõõtmisel saetee laiusega.
- Saetee peab jääma mõõtejoone jäägipoolsele küljele.
- Saagige puitu viimistletud külg ülespidi.
- Koputage lahtised oksatüübid enne saagimist puidust välja.
- Toestage saekettalt lahkuv puit alati korralikult.

### 15. Saagimise sooritamine

- Seiske saagimisjoone suhtes veidi kõrval, vigastusohu vähendamiseks võimaliku tagasilöögi korral.
- Kasutage ristisaagimisel, eeringisaagimisel, faasisaagimisel ja kombineeritud eeringisaagimisel eeringimöödikut. Nurga fikseerimiseks lukustage eeringimöödik paika, pöörates lukustusnuppu päripäeva. Keerake lukustusnupp enne kasutamist ALATI kindlalt kinni.

#### HOIATUS!

Juhiku ja eeringimöödiku samaaegne kasutamine on rangelt keelatud. See võib põhjustada tagasilöögi, mis kasutajat vigastab.

### 16. Saagimisviisid (Joonis 24)

Põhiviise on kuus: a) ristisaagimine, b) pikisaagimine, c) eeringisaagimine, d) faasiga ristisaagimine, e) faasiga pikisaagimine ja f) kombineeritud (faasiga) eeringisaagimine.

### 17. Ristisaagimine (Joonis 25)

- Eemaldage paralleeljuhk.
- Seadke saeketas tööeseme jaoks õigele sügavusele.
- Seadistage eeringimöödik (28) 0°-le ja pingutage lukustusnupp (44).
- Enne sae sisselülitamist veenduge selles, et puit pole saekettaga kokku puutunud.
- Sae sisselülitamiseks vajutage lülitinupule.
- Enne tööeseme saeketta vastu viimist oodake, kuni saeketas saavutab täiskiiruse.
- Saekettale lähim käsi tuleks paigutada eeringimöödiku lukustusnupule ja saekettast kaugeim käsi tööesemele. Söötke tööese vastu saekettast.
- Kui saagimine on sooritatud, lülitage saag välja. Oodake saeketta täielikku seiskumist enne tööeseme eemaldamist.

#### 18. Pikisaagimine (Joonis 26)

- Seadke saeketas tööeseme jaoks õigele sügavusele.

- Vabastage juhikusiini lukustushoob ja libistage paralleeljuhk (18) saekettast soovitud kaugusele.
- Lukustage juhikusiini lukustushoob.
- Enne sae sisselülitamist veenduge selles, et puit pole saekettaga kokku puutunud.
- Pika tööeseme pikisaagimisel tõmmake vastuvõtutugi täielikult välja.
- Sae sisselülitamiseks vajutage lülitinupule.
- Paigutage tööese lapiti lauale nii, et selle serv oleks paralleeljuhkuga (18) tasa. Enne tööeseme saeketta vastu söötmist oodake, kuni saeketas saavutab täiskiiruse.
- Kui saeketas on tööesemesse löikunud, kasutage paralleeljuhkule lähimat kätt suunamiseks. Hoidke tööeseme serva pidevalt kindlas kokku puutes nii paralleeljuhiku kui ka lauapinnaga. Kitsa tööeseme pikisaagimisel kasutage tõekepulka ja/või tõekeklotse eseme liigutamiseks saeketta vastu ning sellest mööda.
- Kui saagimine on sooritatud, lülitage saag välja. Oodake saeketta täielikku seiskumist enne tööeseme eemaldamist.

#### HOIATUS!

Pikisaagimisel rakendage alati tööesemele söötejoodu juhiku ja saeketta vahel. Kasutage tõekepulka juhul, kui vahemaa juhiku ja saeketta vahel on alla 150 mm, ning tõekeklotsi juhul, kui see vahemaa on alla 50 mm. Saagimise abivahendid hoiavad teie käe saekettast ohutul kaugusel.

### 19. Eeringisaagimine (Joonis 27)

- Eemaldage paralleeljuhk.
- Seadke saeketas tööeseme jaoks õigele sügavusele.
- Seadistage eeringimöödik (28) soovitud nurgale ja pingutage lukustusnupp (44).
- Enne sae sisselülitamist veenduge selles, et puit pole saekettaga kokku puutunud.
- Lülitage saag sisse.
- Enne tööeseme saeketta vastu viimist oodake, kuni saeketas saavutab täiskiiruse.
- Saekettale lähim käsi tuleks paigutada eeringimöödiku lukustusnupule ja saekettast kaugeim käsi tööesemele. Söötke tööese vastu saekettast.
- Kui saagimine on sooritatud, lülitage saag välja. Oodake saeketta täielikku seiskumist enne tööeseme eemaldamist.

### 20. Faasiga ristisaagimine (Joonis 28)

- Eemaldage paralleeljuhk.
- Vabastage kalde lukustushoob.
- Reguleerige kaldenurk soovitud seadistusele.
- Lukustage kalde lukustushoob.
- Seadke saeketas tööeseme jaoks õigele sügavusele.
- Seadistage eeringimöödik (28) 0°-le ja pingutage lukustusnupp (44).
- Enne sae sisselülitamist veenduge selles, et puit pole saekettaga kokku puutunud.
- Lülitage saag sisse.
- Enne tööeseme saeketta vastu viimist oodake, kuni saeketas saavutab täiskiiruse.
- Saekettale lähim käsi tuleks paigutada eeringimöödiku lukustusnupule ja saekettast kaugeim käsi tööesemele. Söötke tööese vastu saekettast.
- Kui saagimine on sooritatud, lülitage saag välja. Oodake saeketta täielikku seiskumist enne tööeseme eemaldamist.

### 21. Faasiga pikisaagimine (Joonis 29)

#### HOIATUS!

Veenduge selles, et paralleeljuhk on saeketta paremal küljel, puidu kinnijäämise ja tagasilöögi vältimiseks.

Paralleeljuhiku paigutamine saekettast vasakule lõpeb tagasilöögi ja võimalike raskete vigastustega.

- Võtke eerungimöödik maha.
- Vabastage kalde lukustushoob.
- Reguleerige kaldenurk soovitud seadistusele.
- Lukustage kalde lukustushoob.
- Seadke saeketas tööeseme jaoks õigele sügavusele.
- Vabastage juhikusiinide lukustushoob ja libistage paralleeljuhik (18) saekettast soovitud kaugusele.
- Lukustage juhikusiinide lukustushoob.
- Enne sae sisselülitamist veenduge selles, et puit pole saekettaga kokkupuutes.
- Pika tööeseme pikisaagimisel tõmmake vastuvõtutugi täielikult välja.
- Lülitage saag sisse.
- Paigutage tööese lapiti lauale nii, et selle serv oleks paralleeljuhiku (18) vastas.
- Enne tööeseme saeketta vastu viimist oodake, kuni saeketas saavutab täiskiruse.
- Kui saeketas on töösesemesse lõikunud, kasutage paralleeljuhikule lähimat kätt suunamiseks. Hoidke tööeseme serva pidevalt kindlas kokkupuutes nii paralleeljuhiku kui ka lauapinnaga. Kitsa tööeseme pikisaagimisel kasutage tõukepulka eseme liigutamiseks saeketta vastu ning sellest mööda.
- Kui saagimine on sooritatud, lülitage saag välja. Oodake saeketta täielikku seiskumist enne tööeseme eemaldamist.

## 22. Kombineeritud (faasiga) eerungisaagimine (Joonis 30)

- Eemaldage paralleeljuhik.
- Vabastage kalde lukustushoob.
- Reguleerige kaldenurk soovitud seadistusele.
- Lukustage kalde lukustushoob.
- Seadke saeketas tööeseme jaoks õigele sügavusele.
- Seadistage eerungimöödik (28) soovitud nurgale ja pingutage lukustusnupp (44).
- Enne sae sisselülitamist veenduge selles, et puit pole saekettaga kokkupuutes.
- Lülitage saag sisse.
- Enne tööeseme saeketta vastu viimist oodake, kuni saeketas saavutab täiskiruse.
- Saekettale lähim käsi tuleks paigutada eerungimöödiku lukustusnupule ja saekettast kaugeim käsi tööesemele. Sõitke tööese vastu saeketast.
- Kui saagimine on sooritatud, lülitage saag välja. Oodake saeketta täielikku seiskumist enne tööeseme eemaldamist.

## 23. Suure plaadi saagimine (Joonis 31)

- Libistage vastuvõtutugi (15) täielikult välja ja paigutage töölaua pinnaga samal kõrgusel olev tugi (88) saagimise sooritamiseks sae taha, vajadusel lisage tugesid külgedele.
- Kasutage plaadi kujust olenevalt kas paralleeljuhikut või eerungimöödikut. Kui plaat on liiga suur paralleeljuhiku või eerungimöödiku kasutamiseks, on plaat liiga suur ka masina jaoks.
- Enne sae sisselülitamist veenduge selles, et puit pole saekettaga kokkupuutes.
- Lülitage saag sisse.
- Paigutage tööese lapiti lauale nii, et selle serv oleks paralleeljuhikuga tasa. Enne tööeseme saeketta vastu sõõmist oodake, kuni saeketas saavutab täiskiruse.
- Kasutage tõukepulka eseme liigutamiseks saeketta vastu ja sellest mööda.

- Kui saagimine on sooritatud, lülitage saag välja. Oodake saeketta täielikku seiskumist enne tööeseme eemaldamist.

## 24. Mitteläbiva saagimise sooritamine

Mitteläbiva saagimist kasutatakse soonte ja sulundite valmistamiseks. Mitteläbivat saagimist saab sooritada standardse 254 mm läbimööduga saekettaga. Mitteläbiva saagimine on ainus saagimisviis, mille korral saeketta kaitse ja tagasilöögivastased pörklingsid tuleks maha võtta. Kui mitteläbivad saagimistööd on läbi, ärge unustage saeketta kaitset ja tagasilöögivastaseid pörklinke uuesti paigaldada.

### HOIATUS!

Raskete vigastuste ohu vähendamiseks mitteläbiva saagimise sooritamisel järgige kõiki kohaldatavaid allpool loetletud hoiatusi ja juhiseid lisaks nendele, mida on eespool loetletud vastava saagimistöö osas.

### HOIATUS!

Mitteläbiva saagimise sooritamisel on saeketas suurema osa ajast tööesemega kaetud. Vigastuste ohu ärahoidmiseks olge ettevaatlik paljastatud saekettaga iga saagimise alguses ja lõpul.

### HOIATUS!

Mitteläbivate saagimiste sooritamisel, näiteks sulundilõikamisel, ei tohi puitu mingil juhul ette anda käega. Vigastuste vältimiseks kasutage alati tõukeklotse, tõukepulkasid ja/või kammlaudu.

### HOIATUS!

Lugege lisaks selle juhendi käesolevale, mitteläbivat saagimist käsitlevale osale läbi ka vastavat saagimisviisi kirjeldav osa. Näiteks juhul, kui mitteläbivaks saagimiseks on sirge ristisaagimine, lugege enne jätkamist läbi ja tehke endale selgeks sirgeid ristisaagimisi käsitlev osa.

### HOIATUS!

Kui mitteläbiv saagimistöö on lõpule viidud, ühendage saag vooluvõrgust lahti ja paigaldage lahtikiilumisnuga uuesti selle ülemisse asendisse. Paigaldage tagasilöögivastased pörklingsid ja saeketta kaitse.

- Ühendage saag vooluvõrgust lahti.
- Vabastage vabastushoob.
- Reguleerige kaldenurk 0°-le.
- Lukustage vabastushoob.
- Eemaldage saeketta kaitse (1) ja tagasilöögivastased pörklingsid (48).
- Seadistage lahtikiilumisnuga (16) keskmisse asendisse ja lukustage lahtikiilumisnoga lukustusnupp (61).
- Ühendage saag vooluvõrku ja lülitage sisse.
- Enne tööeseme saeketta vastu viimist oodake,
- kuni saeketas saavutab täiskiruse.
- Raskete vigastuste ohu ärahoidmiseks kasutage mitteläbivate saagimiste sooritamisel alati tõukeklotse, tõukepulkasid ja/või kammlaudu.
- Kui saagimine on läbi, lülitage saag välja. Oodake saeketta täielikku seiskumist enne tööeseme eemaldamist.

## 25. Saepuruäratus (Joonis 32)

Lauasaag on varustatud saepurukatte ja saepuruärastusotsakuga. Parimate tulemuste saavutamiseks ühendage tolmuimeja otsakuga sae tagaosas. Pikaajalise kasutamise järel võib sae saepurukogumissüsteem ummistuda. Saepurukogumissüsteemi puhastamiseks:

- Ühendage saag vooluvõrgust lahti.
- Keerake lahti ja eemaldage kruvi (89) ning lapikseib (90) ja avage siis väike lapats (34).
- Eemaldage ülemäärane saepuru ja lükake väike lapats paika ning paigaldage uuesti lapikseib ja kruvi.

## SEADISTUSED

### HOIATUS!

Enne mis tahes seadistustoimingute sooritamist veenduge selles, et masin on vooluvõrgust lahti ühendatud ja lüliti väljalülitatud asendis. Vastasel juhul võib tekkida tõsine vigastus.

### HOIATUS!

Juhul, kui seadistamine eeldab saeketta kaitse eemaldamist, paigaldage see seadistuste teostamise järel uuesti. Selle juhise eiramine võib põhjustada raskeid vigastusi.

Lausaag on tehases väga täpselt saagima seadistatud. Samas ei saa välistada, et mõni komponent transpordi käigus paigast läheb. Samuti võib eeldada, et mõne aja möödudes tekib osade kulumise tõttu masina ümberseadistamise vajadus.

Enne seadistuste teostamist kontrollige joondust hoolikalt rihtimisnurgikuga, et teha kindlaks, kas seadistused on tõepoolest vajalikud. Seadistuste teostamise järel sooritage katsesaagimised tööesemete kahjustamise vältimiseks.

### 1. Paralleeljuhiku joondamine saekettaga (Joonis 33)

Paralleeljuhiku ja saeketta joondus on tehases paika pandud ega vaja enamikul juhtudest seadistamist. Samas tuleks joondust saeketta paigaldamise järel või saagimiste sooritamise eel alati kontrollida, ning vajadusel saab seda reguleerida. Kui paralleeljuhik on saeketta suhtes nihkes, pole reguleerimisest pääsu.

### HOIATUS!

Paralleeljuhik vajab joondamist saekettaga nõnda, et saetav puit ei kiiluks ega põhjustaks tagasilööke. Vastasel juhul võib tekkida tõsine vigastus.

Antud seadistuse korral EI TOHI ühtki asendikruvi lahti keerata enne, kui joondust on nurgikuga kontrollitud, veendumaks selles, et seadistamine on tõepoolest vajalik. Kruvide lahtikeeramise järel on ümberseadistamine möödapääsmatu.

### HOIATUS!

Ühendage saag vooluvõrgust lahti. Eemaldage saeketta kaitse ja tagasilöögivastased pörklingid. Tõstke saeketta kõrguse reguleerimisnupu pööramise teel.

### Kontrollimiseks/seadistamiseks

- o Seadke rihtimisnurgik (91) saeketta (30) kõrvale ja vabastage juhikusiinide lukustushoob (37) paralleeljuhiku (18) liigutamiseks nurgiku juurde.
- o Lukustage juhikusiinide lukustushoob (37) ja märkige üles nurganäit skaalal.
- o Liigutage juhik tagasi ja pöörake rihtimisnurgikut (91) 180° võrra teise külje kontrollimiseks.
- o Kui kaks mõõtetulemust ei lange kokku, andke järele asendikruvid (81) pikenduslattelid ja teostage joondamine.
- o Pingutage asendikruvid uuesti 5 mm kuuskantvõtmega (masinaga kaasas). Asendikruvide pingutamise järel kontrollige joondus üle.
- o Paigaldage uuesti saeketta kaitse ja tagasilöögivastased pörklingid.
- o Sooritage paar-kolm katsesaagimist puidujääkidel. Kui need saagimised pole täpsed, korrake menetlust.

### HOIATUS!

See seadistus peab õige olema. Vastasel juhul võivad tagasilöögid raskeid vigastusi põhjustada ja täpse saagimise võimatuks muuta.

### HOIATUS!

Juhul, kui seadistamine eeldab saeketta kaitse eemaldamist, paigaldage see seadistuste teostamise järel uuesti.

Selle juhise eiramine võib põhjustada raskeid vigastusi.

### 2. Kalde reguleerimine (Joon. 34a-34b)

Saag on varustatud sundseiskuritega, mis saeketta kiirelt laua suhtes 90° (0°) või 45° nurga alla seavad. Sae nurgaseadistused on tehases paika pandud ja transpordikahjustuste puudumisel ei peaks need kokkupaneku käigus reguleerimist vajama. Pikaajalise kasutamise järel võib siiski tekkida vajadus nende kontrollimiseks.

#### 90° (0°) kalde kontrollimiseks

- o Ühendage saag vooluvõrgust lahti.
- o Tõstke saeketta ülemisse asendisse, pöörates kõrguse reguleerimisnupu päripäeva.
- o Eemaldage tagasilöögivastased pörklingid ja saeketta kaitse.
- o Seadke saeketas (30) rihtimisnurgikut (91) kasutades täpselt 90° alla.
- o Kui saeketta kallutamine lõpeb enne 90°-ni jõudmist, keerake lahti 90° seiskuri reguleerikruvi (92) (asub esiküljel, kalderajast vasakul) ja reguleerige see 90°-le.
- o Kui saeketas on 90° asendisse seadistatud, keerake 90° seiskuri reguleerikruvi (92), kuni tunnete vastupanu. Kallutage saeketas 90° asendist veidi eemale ja siis tagasi seiskuri vastu.
- o Mõõtke nurk üle ja korrake vajadusel seiskuri reguleerimist, kuni saeketas peatub 90° juures.

#### 45° kalde kontrollimiseks

- o Ühendage saag vooluvõrgust lahti.
- o Tõstke saeketas ülemisse asendisse, pöörates kõrguse reguleerimisnupu päripäeva.
- o Eemaldage tagasilöögivastased pörklingid ja saeketta kaitse.
- o Seadke saeketas (30) kolmnurkselt nurgikut (93) kasutades täpselt 45° alla.
- o Kui saeketta kallutamine lõpeb enne 45°-ni jõudmist, keerake lahti 45° seiskuri reguleerikruvi (93) (asub esiküljel, kalderajast paremal) ja reguleerige see 45°-le.
- o Kui saeketas on 45° asendisse seadistatud, keerake 45° seiskuri reguleerikruvi (93), kuni tunnete vastupanu. Kallutage saeketas 45° asendist veidi eemale ja siis tagasi seiskuri vastu.
- o Mõõtke nurk üle ja korrake vajadusel seiskuri reguleerimist, kuni saeketas peatub 45° juures.

### ETTEVAATUST

Kasutusmugavuse huvides peaks kalde seadistus peatuma 45° ja 90° juures.

### HOIATUS!

Juhul, kui seadistamine eeldab saeketta kaitse ja tagasilöögivastaste pörklindide eemaldamist, paigaldage need niipea, kui seadistamine on läbi. Selle juhise eiramine võib põhjustada raskeid vigastusi.

### 3. Paralleeljuhiku skaalanäidiku reguleerimine (Joonis 35)

- o Eemaldage tagasilöögivastased pörklingid ja saeketta kaitse.
- o Vabastage juhikusiinide lukustushoob (37).
- o Kinnitage paralleeljuhik asendisse A. Reguleerige saeketta kalle 0°-le ja viige paralleeljuhiku (18) vasak külg kokkupuutesse saekettaga.
- o Lukustage juhikusiinide lukustushoob (37).
- o Keerake lahti paralleeljuhiku skaalanäidiku (43) kruvid (95, 96) ja seadke punane osuti (97) paralleeljuhiku skaalanäidiku (43) ühele joonele nullpunktiga.
- o Pingutage paralleeljuhiku skaalanäidiku (43) kruvid (95, 96).

## MÄRKUS:

Kui paralleeljuhk (18) on paigaldatud saeketta paremale küljele, on asendeid kaks. Asendis A vaadake ülemist skaalat: see jääb vahemikku 0 kuni 680 mm.

Asendis B vaadake alumist skaalat: see jääb vahemikku 200 kuni 880 mm.

## 4. Kaldenäidiku reguleerimine (joon. 36)

Reguleerige punast joont kaldenäidikul juhul, kui see pole ühel joonel nulliga siis, kui saeketas paikneb laua suhtes risti.

- Kui saeketas on laua suhtes risti, keerake lahti kruvi (98).
- Seadistage kaldenäidik (8) ühele joonele 0°-ga kaldeskaalal (7).
- Pingutage kruvi (98).

## HOOLDUS

### HOIATUS!

Hooldustööde teostamisel kasutage ainult identseid asendusosi. Mis tahes muu osa kasutamine võib olla ohtlik või kahjustada toodet.

### HOIATUS!

Kasutage elektritööriista töötamisel või tolmu puhumisel alati silmakaitsevahendeid. Kui tolmu on palju, kasutage ka tolmumaski.

### HOIATUS!

Enne mis tahes hooldustööde sooritamist veenduge selles, et masin on vooluvõrgust lahti ühendatud ja lüliti väljalülitatud asendis.

### HOIATUS!

Pidurivedelik, bensiin, naftapõhised tooted, läbitungivad õlid jms. El TOHI masina plastosadega kokku puutada. Kemikaalid võivad plasti kahjustada, nõrgestada või rikkuva.

### HOIATUS!

Juhul, kui hooldustöö eeldab saeketta kaitse eemaldamist, paigaldage kaitse viivitamatult töö teostamise järel. Selle juhise eiramine võib põhjustada raskeid vigastusi.

## VEAOTSING

### HOIATUS!

Juhuslikust käivitusest põhjustatud vigastuste vältimiseks lülitage masin mis tahes seadistuste teostamise eel alati lülitist välja ja ühendage vooluvõrgust lahti.

Kõiki elektrilisi või mehhaanilisi parandustöid peaksid sooritama vastava väljaõppega hooldustehnikud. Pöörduge HiKOKI volitatud teeninduskeskuse poole.

Kui mootor mingil põhjusel ei käivitu, pidage HiKOKI volitatud teeninduskeskusega nõu.

## 1. Üldhooldus

- Vältige lahustite kasutamist plastosade puhastamiseks.

Suurem osa plastidest on erinevate kaubandusvõrgus müügil olevate lahustite suhtes tundlikud ja võivad kahjustusi saada. Kasutage puhtaid lappe mustuse, tolm, õli, rasva jms. eemaldamiseks.

- Kontrollige regulaarselt masina kõigi klambrite, mutrite, poltide ja kruvide pinguldatust. Veenduge selles, et terasuunaja on korras ja tööloauga tasa.
- Kontrollige saeketta kaitset hooldustööde sooritamise järel, see peab õigesti paigaldatud olema ja korralikult toimima.
- Plastosi võib puhastada ainult pehme niiske lapiga. Aerosooli või naftapõhiseid lahusteid kasutada EI TOHI.

## 2. Määrimine

Selle masina kõik laagrid on määritud piisava koguse kvaliteetse püsimäärdega, mis tavapärastes töötingimustes peab vastu masina tööea lõpuni. Seetõttu pole mingit lisamäärimist tarvis.

## 3. Hooldus ja remont

Kõik kvaliteetsed elektritööriistad vajavad lõpuks hooldust või osade vahetamist tavalisest kasutamisest tingitud kulumise tõttu. Üksnes ettenähtud asenduosade kasutamise ja topeltisolatsioonisüsteemi kaitsmise tagamiseks peab kõiki teenindus- ja hooldustöid (peale korrapärase tavahoolduse) teostama AINULT HiKOKI volitatud teeninduskeskus.

### MÄRKUS:

Tehnilised andmed võivad muutuda ilma, et see HiKOKI't millekski kohustaks.

## 4. Hoistamine

Töö lõpetamisel masinaga veenduge selles, et järgnevad toimingud on sooritatud:

- Lüliti on väljalülitatud asendis.
- Toitejuhtme pistik on vooluvõrgu pistikupesast lahti ühendatud. Kui masin pole kasutusel, hoidke seda kuivas ja lastele kättesaamatus kohas.

| PROBLEEM                                 | PROBLEEMI PÕHJUS  | MIDA TEHA   |
|--|---|---|
| Saag ei käivitu.                         | <ul style="list-style-type: none"><li>○ Ülekoormuse kaitse on rakendunud.</li><li>○ Saag ei ole vooluvõrku ühendatud.</li><li>○ Kaitse või kaitselülitit on rakendunud.</li><li>○ Toitejuhe on kahjustatud.</li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>○ Laske mootoril jahtuda ja vajutage ülekoormuse kaitselülitit lähtestusnupule.</li><li>○ Ühendage saag vooluvõrku.</li><li>○ Vahetage kaitse või lähtestage kaitselülitit.</li><li>○ Pöörduge toitejuhtme vahetamiseks volitatud teeninduskeskuse poole.</li></ul> |
| 45° ja 90° all pikisaagimine ei õnnestu. | <ul style="list-style-type: none"><li>○ Sundseiskur pole õigesti seadistatud.</li><li>○ Kaldenurga näidik pole täpselt seadistatud.</li><li>○ Paralleeljuhk pole korralikult joondatud.</li></ul>                     | <ul style="list-style-type: none"><li>○ Vt. osa "Kalde reguleerimine".</li><li>○ Vt. osa "Kaldenäidiku reguleerimine".</li><li>○ Vt. osa "Paralleeljuhiku joondamine saekettaga".</li></ul>   |
| Tööse kiilub pikisaagimisel saekettasse. | <ul style="list-style-type: none"><li>○ Paralleeljuhk pole saekettaga joondatud.</li><li>○ Kooldunud puit, juhikupoolne serv pole sirge.</li></ul>  | <ul style="list-style-type: none"><li>○ Vt. osa "Paralleeljuhiku joondamine saekettaga".</li><li>○ Valige teine tööese.</li></ul>   |
| Tööse kiilub lahtikiilumisnoa vastu.     | <ul style="list-style-type: none"><li>○ Lahtikiilumisnuga pole õigesti saekettaga joondatud.</li></ul>  | <ul style="list-style-type: none"><li>○ Joondage lahtikiilumisnuga saekettaga.</li></ul>  |

| PROBLEEM   | PROBLEEMI PÕHJUS   | MIDA TEHA   |
|--|--|---|
| Kesine saagimiskvaliteet.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>o Nüri saeketas.</li> <li>o Tagurpidi paigaldatud saeketas.</li> <li>o Vaik või tõrv saekettal.</li> <li>o Tehtava tööga kokkusobimatu saeketas.</li> <li>o Vaik või tõrv laual põhjustab ebaühtlast etteannet.</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>o Asendage ettenähtud saekettaga.</li> <li>o Pöörake saeketas ümber.</li> <li>o Eemaldage saeketas ja puhastage seda tärpentini ning jämeda terasvillaga.</li> <li>o Vahetage saeketas.</li> <li>o Puhastage laud tärpentini ja terasvillaga.</li> </ul>   |
| Töösese tagasilöökk saekettal.                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>o Lahtikiilumisnuga pole õigesti saekettaga joondatud.</li> <li>o Töösese etteanne paralleeljuhikuta.</li> <li>o Lahtikiilumisnuga pole paigas.</li> <li>o Nüri saeketas.</li> <li>o Kasutaja vabastab töösese enne selle möödumist saekettast.</li> <li>o Eerungimöödiku lukustusnupp on pingutamata.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>o Joondage lahtikiilumisnuga saekettaga.</li> <li>o Paigaldage paralleeljuhik ja kasutage seda.</li> <li>o Paigaldage lahtikiilumisnuga (kaitsega) ja kasutage seda.</li> <li>o Asendage ettenähtud saekettaga.</li> <li>o Lükake tööese enne selle vabastamist täies pikkuses saekettast mööda.</li> <li>o Pingutage lukustusnupp.</li> </ul> |
| Saeketas ei kerki ega kaldu vabalt.                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>o Saepuru ja mustus tõste/kallutuse o mehhanismides.</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>o Eemaldage lahtine tolm ja mustus harja abil või läbipuhumise teel.</li> </ul>  |
| Saeketas ei saavuta töökiirust või kaitse rakendub liiga sageli. | <ul style="list-style-type: none"> <li>o Liiga pikk või lühike pikendusjuhe.</li> <li>o Madal toitepinge.</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>o Vahetage õige pikkusega juhtme vastu.</li> <li>o Pöörduge elektriettevõtte poole.</li> </ul>   |
| Masin vibreerib liigselt.  | <ul style="list-style-type: none"> <li>o Saag ei ole kindlalt aluse külge kinnitatud.</li> <li>o Alus seisab ebatasasel pörandal.</li> <li>o Tööpink liigub.</li> <li>o Saeketas on kahjustatud.</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>o Pingutage üle kõik kinnitid.</li> <li>o Paigutage ümber tasasele pinnale.</li> <li>o Fikseerige tööpink pöranda külge.</li> <li>o Vahetage saeketas.</li> </ul>  |

## LISAVARUSTUSE VALIMINE

Masina lisavarustus on loetletud leheküljel 4 (vt. „ERALDI OSAD“).

### ETTEVAATUST

HiKOKI elektritööriistade parandamise, ümberehitamise ja ülevaatamisega peab tegelema HiKOKI volitatud teeninduskeskus.

Elektritööriistade kasutamisel ja hooldamisel pidage kinni asukohariigis kehtivatest ohutusmäärustest ning standarditest.

### GARANTII

Me anname HiKOKI elektritööriistadele garantii, mis vastab seadustes/asukohariigi õigusaktides sätestatule. Garantii ei kata defekte või kahjustusi, mis on põhjustatud väärkasutusest, kuritarvitustest või normaalsest kulumisest ja amortisatsioonist. Kaebuste korral palume saata elektritööriist lahtivõtmata kujul koos selle juhendi lõpus toodud GARANTIITALONGIGA HiKOKI volitatud teeninduskeskusesse.

### MÄRKUS:

HiKOKI uurimis- ja arendusprogrammi jätkumise tõttu võivad siin esitatud tehnilised andmed ette teatamata muutuda.

### EÜ VASTAVUSDEKLARATSIOON

Kinnitame oma ainuvastutusel, et lauasaag, mis on tuvastatud tüübi ja kindla tuvastuskoodiga \*1), vastab direktiivide \*2) ning standardite \*3) kõigile asjaomastele nõuetele. Tehniline fail on osas \*4) – vt. allpool.

Tehnilise faili koostamise õigus on Euroopa standardite juhul Euroopa esinduses.

See deklaratsioon kehtib CE-märgiga tähistatud toodete korral.

EÜ tüübisertifikaadi registreerimisnumber: M6A 104341 0004 Ver. 00 ja vastavuse hindamismenetlused: Direktiivi lisa IX teavitatud asutuselt nr. 0123, TÜV SÜD Product Service GmbH Ridlerstraße 65. D-80339 München Saksamaa

\*1) C 10RJ (X) C360040S

\*2) 2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU

\*3) EN 62841-1:2015  
EN 62841-3-1:2014/A11:2017  
EN 55014-1:2017  
EN 55014-2:2015  
EN 61000-3-2:2014  
EN 61000-3-3:2013+A11:2019

\*4) Esindus Euroopas  
**Hikoki Power Tools Deutschland GmbH**  
Siemensring 34, 47877 Willich, Saksamaa

Peakontor Jaapanis

**Koki Holdings Co., Ltd.**

Shinagawa Intercity Tower A, 15-1, Konan 2-chome,  
Minato-ku, Tokyo, Jaapan

31. 3. 2020  
Akihisa Yahagi  
Euroopa standardide juht



23. 12. 2019

*A. Nakagawa*

A. Nakagawa  
Vastutav isik

# **HİKOKI**

---



Rūpīgi izlasiet šos norādījumus un apgūstiet tos pirms lietošanas.



LV    Lietošanas pamācība



|    |  |    |   |
|----|--|----|---|
| ①  | Asmens aizsargs                        | 50 | Galda zāga konstrukcija                       |
| ②  | Šaurā barjera                          | 51 | Stenda konstrukcija                           |
| ③  | Vadīklas bloķēšanas svira              | 52 | Skrūves ar plakanu noapaļotu galviņu M8 x 45  |
| ④  | Regulēšanas poga                       | 53 | Pretuzgrieznis M8                             |
| ⑤  | Rokturis I                             | 54 | Skrūves ar plakanu noapaļotu galviņu M8 x 10  |
| ⑥  | Regulējamā kājiņa                      | 55 | Lielā plakanā paplāksne 10                    |
| ⑦  | Konusveida skala                       | 56 | Pretuzgrieznis M10                            |
| ⑧  | Konusa indikators                      | 57 | Rata vārpsta                                  |
| ⑨  | Pārslodzes pārlādēšanas slēdzis        | 58 | Rata konstrukcija                             |
| ⑩  | Pēda                                   | 59 | Skrūves ar plakanu noapaļotu galviņu M8 x 100 |
| ⑪  | Stenda kājiņa                          | 60 | Justēšanas skrūve                             |
| ⑫  | Ripa                                   | 61 | Balsta naža bloķēšanas poga                   |
| ⑬  | Elektrības kabelis                     | 62 | Iekšējais asmens atloks                       |
| ⑭  | Asmens atslēgas                        | 63 | Vārpsta                                       |
| ⑮  | Izkraušanas balsts                     | 64 | Vārpstas uzgrieznis                           |
| ⑯  | Balsta nazis                           | 65 | Ārējais asmens atloks                         |
| ⑰  | Aizmugurējā sliede                     | 66 | Gredzens                                      |
| ⑱  | Vadīkla                                | 67 | Poga  |
| ⑲  | Asmens aizsarga magazīna               | 68 | Sprauga A                                     |
| ⑳  | Kāju paklājs                           | 69 | Atsperu tapa                                  |
| 21 | Augstuma/slīpuma regulēšanas spararats | 70 | Tapa  |
| 22 | Augstuma regulēšanas poga              | 71 | Caurums                                       |
| 23 | Konusa bloķēšanas svira                | 72 | Poga  |
| 24 | Slēdža konstrukcija                    | 73 | Tapa  |
| 25 | Priekšējā sliede                       | 74 | Tapa  |
| 26 | Stenda balsta konstrukcija             | 75 | Sprauga B                                     |
| 27 | Skala                                  | 76 | Sprauga C                                     |
| 28 | Leņķa aizturis                         | 77 | Justēšanas skrūve                             |
| 29 | Izzāgēšanas plātne                     | 78 | Ierobežojošā skrūve                           |
| 30 | Zāga asmens                            | 79 | Pagarinājuma stienis                          |
| 31 | Leņķa aiztura rievā                    | 80 | Bloķēšanas poga                               |
| 32 | Bloķēšanas stienis                     | 81 | Pozicionēšanas skrūve                         |
| 33 | Putekļu ekstrakcijas caurums           | 82 | Sprauga                                       |
| 34 | Mazais deflektors                      | 83 | Vadīklas sliede                               |
| 35 | Pretatsītienu sprūdu magazīna          | 84 | Slēdža pārsegs                                |
| 36 | Stūmēja magazīna                       | 85 | Slēdzis I                                     |
| 37 | Barjeras sliežu bloķēšanas svira       | 86 | Slēdža lāpstiņa                               |
| 38 | Stūmējs                                | 87 | Caurums                                       |
| 39 | Rokturis II                            | 88 | Balsts  |
| 40 | Bloķēšanas poga                        | 89 | Skrūve  |
| 41 | Darba galds                            | 90 | Plakanā paplāksne                             |
| 42 | Priekšējā barjeras sliede              | 91 | Kvadrātveida rāmis                            |
| 43 | Vadīklas skalas indikators             | 92 | 90° ierobežojošās iestatījuma skrūves         |
| 44 | Leņķa aiztura bloķēšanas poga          | 93 | Trīsstūra leņķmērs                            |
| 45 | Asmens atslēgas magazīna               | 94 | 45° ierobežojošās iestatījuma skrūves         |
| 46 | Elektrības kabeļa magazīna             | 95 | Skrūve  |
| 47 | Leņķa aiztura magazīna                 | 96 | Skrūve  |
| 48 | Pretatsītienu sprūdi                   | 97 | Sarkanā bultiņa                               |
| 49 | Aizmugurējā barjeras sliede            | 98 | Skrūve  |

# VISPĀRĪGIE BRĪDINĀJUMI PAR ELEKTROIERIČU DROŠĪBU

## BRĪDINĀJUMS

Izlasiet visus drošības brīdinājumus, pamācības, specifiskācijas un aplūkojiet ilustrācijas, kas nāk līdzi šai elektroierīcei.

Visu zemāk sniegto norādījumu neievērošana var izraisīt elektrisko šoku, ugunsgrēku un/vai nopietnu traumu.

Saglabājiet visus brīdinājumus un norādījumus, lai turpmāk varētu tajos ieskatīties.

Termins "elektroierīce" brīdinājumos attiecas uz jūsu pie elektrības tīkla (ar vadu) elektroierīci vai ar bateriju darbināmo (bez vada) elektroierīci.

### 1) Darba teritorijas drošība

a) Uzturiet darba teritorijā tīrību un labi apgaismojiet to.

*Parbūvētas vai tumšas teritorijas veicina negadījumus.*

b) Nestrādājiet ar elektroierīcēm sprādzienbīstamā atmosfērā, piemēram, uzliesmojošu šķidrumu, gāzu vai putekļu klātbūtnē.

*Elektroierīces rada dzirksteles, kas var aizdedzināt putekļus vai dūmus.*

c) Strādājot ar elektroierīci, nelaidiet sev tuvu bērnus un nepiederošas personas.

*Novēršot uzmanību, jūs varat zaudēt kontroli.*

### 2) Elektrodrošība

a) Elektroierīču spraudņiem jāatbilst kontaktligzdai. Nekad nepārveidojiet spraudni nekādā veidā. Ar zemētām elektroierīcēm nelietojiet nekādus adaptera spraudņus.

*Nepārveidoti spraudņi un piemērotas kontaktligzdas samazinās elektriskā šoka risku.*

b) Izvairieties no ķermeņa saskares ar zemētām virsmām, piemēram, caurulēm, radiatoriem, virtuves plītiem un ledusskapjiem.

*Ja jūsu ķermenis tiks zemēts, pastāv palielināts elektriskā šoka risks.*

c) Nepakļaujiet elektroierīces lietus vai mitruma iedarbībai.

*Ūdens, nonākot elektroierīcē, palielinās elektriskā šoka risku.*

d) Lietojiet kabeli pareizi. Nekad neizmantojiet vadu elektroierīces pārnēsāšanai, vilkšanai vai atslēgšanai. Sargājiet vadu no karstuma, eļļas, asām malām vai kustīgām detaļām.

*Bojāti vai sapīti vadi palielina elektriskā šoka risku.*

e) Darbojoties ar elektroierīci ārā, izmantojiet pagarinātāju, kas piemērots ārā darbiem.

*Ārā lietošanai piemērota vada izmantošana samazina elektriskā šoka risku.*

f) Ja no elektroierīces izmantošanas mitrā vietā nevar izvairīties, izmantojiet ar noplūdstrāvas aizsargierīci (RCD) aizsargātu enerģijas avotu.

*RCD izmantošana samazina elektriskā šoka risku.*

### 3) Personīgā drošība

a) Strādājot ar elektroierīci, esat uzmanīgs, sekojiet līdzi tam, ko darāt, un saglabājiet veselīgu saprātu. Nelietojiet elektroierīci, kad esat noguris vai narkotiku, alkohola vai zāļu līdzekļu ietekmē.

*Neuzmanības mirklis, strādājot ar elektroierīcēm, var kļūt par nopietnas traumas cēloni.*

b) Lietojiet individuālos aizsarglīdzekļus.

**Vienmēr uzvelciet acu aizsargbrilles.**

*Tādi aizsarglīdzekļi kā respirators, neslidoši drošības zābaki, ķivere vai ausu aizsargi, lietojot tos attiecīgos apstākļos, samazinās cilvēku traumēšanos.*

c) Nepieļaujiet nejaūšu ieslēgšanos. Pirms pieslēgties elektrības avotam un/vai akumulatoru blokam, paņemiet elektroierīci rokās vai pārnēsāt to, pārliecinieties, ka slēdzis ir izslēgtajā stāvoklī.

*Elektroierīču pārnēsāšana, turot pirkstu uz slēdža, vai elektroierīču ieslēgšana, kad slēdzis ir ieslēgtajā stāvoklī, veicina negadījumus.*

d) Pirms elektroierīces ieslēgšanas izņemiet visas regulēšanas pogas vai atslēgas.

*Uz elektroierīces rotējošās daļas atstāta atslēga vai poga var izraisīt cilvēku traumas.*

e) Pērvērtējiet savus spēkus. Vienmēr staigājiet piemērotos apavos un noturiet līdzsvaru.

*Tas ļauj labāk kontrolēt elektroierīci neparedzētās situācijās.*

f) Ģērbieties pareizi. Nevalkājiet vaļīgu apģērbu vai rotaslietas. Sargājiet matus, apģērbu un cimdus no kustīgajām detaļām.

*Vaiņģas drēbes, rotaslietas vai gari mati var aizķerties aiz kustīgajām detaļām.*

g) Ja ierīces ir paredzētas pievienošanai pie putekļu nosūkšanas un savākšanas ietaisēm, pārliecinieties, ka tās ir savienotas un tiek pareizi izmantotas.

*Putekļu savākšanas izmantošana var samazināt ar putekļiem saistītos riskus.*

h) Neļaujiet, lai izpratne, kas rodas biežas ierīču lietošanas dēļ, ļautu jums kļūt bezrūpīgam un ignorēt ierīces drošības principus.

*Bezrūpīga rīcība sekundes daļās var izraisīt nopietnu traumu.*

### 4) Elektroierīces lietošana un apkope

a) Nepārslogojiet elektroierīci. Izmantojiet pareizo elektroierīci sava darba mērķim.

*Pareizi elektroierīce uzlabos darbu un padarīs to drošāku darba režīmā, kam tā bija konstruēta.*

b) Nelietojiet elektroierīci, ja slēdzis neieslēdzas un neizslēdzas.

*Jebkāda elektroierīce, ko nav iespējams kontrolēt, izmantojot slēdzi, ir bīstama un tā ir jāremontē.*

c) Atvienojiet spraudni no elektrības avota un/vai izņemiet no elektroierīces akumulatoru komplektu, ja tas ir izņemams, pirms izdarīt jebkādu regulējumus, nomainīt piederumus vai nolikt elektroierīci glabāšanā.

*Šādi preventīvi drošības pasākumi samazina risku, ka elektroierīce nejaūši tiek palaista.*

d) Glabājiet elektroierīces, kas netiek lietotas, bērniem nepieejamā vietā, neļaujiet cilvēkiem, kas nepazīst elektroierīci vai šos norādījumus, strādāt ar elektroierīci.

*Neapmācītu lietotāju rokās elektroierīces ir bīstamas.*

e) Veiciet elektroierīču un to piederumu apkopi. Pārbaudiet, vai nav nobīdes vai kustīgo daļu aizķeršanās, daļu bojājumu un jebkādu citu apstākļu, kas var ietekmēt elektroierīces darbošanos. Ja elektroierīce ir bojāta, tā pirms izmantošanas jāsalabo.

*Daudzi negadījumi ir notikuši slikti apkoptu elektroierīču dēļ.*

- f) **Uzturiet griešanas darbarīku asumu un tīrību.**  
*Pienācīgi apkoptiem griešanas darbarīkiem ar asām griezošām malām ir mazāk iespēju aizķerties un tie ir vieglāk kontrolējami.*
- g) **Lietojiet elektroierīci, tās piederumus un noņemamos griezējus saskaņā ar šiem norādījumiem, ņemot vērā darba apstākļus un veicamo darbu.**  
*Elektroierīces izmantošana darbībām, kurām tā nav paredzēta, var izraisīt bīstamu situāciju.*
- h) **Uzturiet rokturus un satveršanas virsmas sausas, tīras un brīvas no eļļas un taukiem.**  
*Slideni rokturi un satveršanas virsmas neļauj droši noturēt un kontrolēt ierīci neparedzētās situācijās.*

## 5) Apkope

- a) **Jūsu elektroierīci jāapkopj kvalificētam remontētājam, izmantojot tikai identiskas daļas nomainīai.**  
*Tas nodrošinās elektroierīces drošības uzturēšanu.*

## DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS GALDA ZĀGĪM

### 1) Ar aizsardzību saistītie brīdinājumi

- a) **Turiet aizsargus vietā. Aizsargiem jābūt darba kārtībā un pareizi montētiem.**  
*Aizsargs, kas ir vaļējs, bojāts vai nefunkcionējošs pareizi, jāremontē vai jānomaina.*
- b) **Vienmēr izmantojiet zāga asmens aizsargu, balsta nazi un pretatsītienu sprūds katrai caurgriešanas operācijai.**  
*Caugriešanas operācijās, kad zāga asmens griež pāri visam sagataves biezumam, aizsargs un citas drošības pierīces palīdz samazināt traumas risku.*
- c) **Nekavējoties atvienojiet aizsardzības sistēmu pēc operācijas (piemēram, gropēšanas) pabeigšanas, tam ir nepieciešams noņemt aizsargu, balsta nazi un/vai pretatsītienu sprūds.**  
*Aizsargs, balsta nazis un pretatsītienu sprūdi palīdz samazināt traumas risku.*
- d) **Pārliecinieties, ka zāga asmens nesaskaras ar aizsargu, balsta nazi vai sagatavi, pirms slēdzis ir ieslēgts.**  
*Nejauša šo priekšmetu saskare ar zāga asmeni var radīt bīstamu situāciju.*
- e) **Regulējiet balsta nazi, kā ir aprakstīts šajā rokasgrāmatā.**  
*Nepareizs attālums, pozicionēšana un izlīdzināšana var padarīt balsta nazi neefektīvu atsītienu varbūtības samazināšanā.*
- f) **Lai balsta nazis un pretatsītienu sprūdi darbotos, tiem jānonāk saskarē ar sagatavi. Balsta nazis un pretatsītienu sprūdi ir neefektīvi, kad griežamās sagataves ir pārāk īsas, lai aizsniegtu tās ar balsta nazi un pretatsītienu sprūdiem.**  
*Šādos apstākļos atsītienu nav iespējams novērst ar balsta nazi un pretatsītienu sprūdiem.*
- g) **Izmantojiet balsta nazim piemērotu zāga asmeni.**

*Lai balsta nazis pareizi funkcionētu, zāga asmens diametram jāatbilst piemērotajam balsta nazim un zāga asmens korpusam jābūt plānākam par balsta nazi, kā arī zāga asmens griešanas platumam jābūt lielākam par balsta naža biežumu.*

### 2. Drošības norādījumi zāgēšanas procedūrām

- a) **BĪSTAMI: Nekad nenovietojiet pirkstus vai rokas zāga asmens tuvumā vai vienā līnijā ar to.**  
*Neuzmanības brīdis vai kļūda var novirzīt jūsu rokas zāga asmens virzienā un izraisīt nopietnu traumu.*
- b) **Padodiet sagatavi zāga asmenim tikai pret tā rotācijas virzienu.**  
*Ja padod sagatavi tādā pašā virzienā, kādā zāga asmens rotē virs galda, sagatavi un arī jūsu rokas var ievilk zāga asmeni.*
- c) **Nekad neizmantojiet leņķa aizturi, lai padotu sagatavi, kad notiek griešana, un neizmantojiet vadīklu, kad notiek šķēsgriešana ar leņķa aizturi.**  
*Sagataves virzīšana vienlaicīgi ar vadīklu un leņķa aizturi palielina zāga asmens aizķeršanos un atsītienu.*
- d) **Griešanas laikā vienmēr pielieciet sagataves padeves spēku starp barjeru un zāga asmeni. Izmantojiet stūmēju, kad attālums starp barjeru un zāga asmeni ir mazāks par 150 mm, un stumšanas bloku, kad šis attālums ir mazāks par 50 mm.**  
*Darba palīgierīces noturēs jūsu rokas drošā attālumā no zāga asmens.*
- e) **Izmantojiet tikai ražotāja piegādāto vai saskaņā ar tā norādījumiem konstruēto stūmēju.**  
*Stūmējs nodrošina pietiekamu attālumu no rokas līdz zāga asmenim.*
- f) **Nekad nelietojiet bojātu vai sagrieztu stūmēju.**  
*Bojāts stūmējs var salūzt, un jūsu roka iekļūs zāga asmenī.*
- g) **Neveiciet nevienu operāciju ar rokām. Vienmēr izmantojiet vadīklu vai leņķa aizturi, lai novietotu un virzītu sagatavi.**  
*“Ar rokām” nozīmē izmantot savas rokas sagataves balstīšanai vai virzīšanai vadīklas vai leņķa aiztura vietā.*  
*Zāgēšana, izmantojot rokas, izraisa nobīdi, aizķeršanos un atsītienu.*
- h) **Nekad nesniedzieties pie rotējoša zāga asmens vai pāri tam.**  
*Sniegšanās pēc sagataves var izraisīt nejaušu saskari ar kustīgo zāga asmeni.*
- i) **Izveidojiet papildu sagataves balstu zāga galda aizmugurē un/vai sānos, lai noturētu vajadzīgajā līmenī garas un/vai platas sagataves.**  
*Garām un/vai platām sagatavēm ir nosliece griezties ap galda malu, kā rezultātā tiek zaudēta kontrole, zāga asmens aizķeras un notiek atsītiens.*
- j) **Padodiet sagatavi vienmērīgā tempā. Nelociet un nelieciet sagatavi. Ja notiek sastrēgums, nekavējoties izslēdziet darbarīku, atvienojiet to no tīkla, tad likvidējiet sastrēgumu.**

Zāga asmens iestrēgšana sagatavē var izraisīt atsitieni vai apstādināt motoru.

**k) Nevelciet ārā sagrieztā materiāla gabalu, kas zāģis darbojas.**

Materiāls var iestrēgt starp barjeru un zāģa asmens aizsargu vai šajā aizsargā un zāģa asmenī, ievēlot jūsu pirkstus zāģa asmeni. Izslēdziet zāģi un gaidiet, kamēr zāģa asmens apstāsies, pirms izņemt materiālu.

**l) Izmantojiet papildu barjeru saskarē ar galdā virsmu, kad tiek sagrieztas par 2 mm plānākas sagataves.**

Plāna sagatave var iesprūst zem vadīklas un izraisīt atsitieni.

**3. Atsitiena iemesli un ar to saistītie brīdinājumi**

Atsitieni ir *pēkšņa* sagataves reakcija saspīesta, iestrēguša zāģa asmens vai nelīdzenas griezuma līnijas dēļ sagatavē attiecībā pret zāģa asmeni, vai tad, kad sagataves daļa aizķeras starp zāģa asmeni un vadīklu vai citu nekustīgu priekšmetu.

Visbiežāk atsitiena laikā sagatavi paceļ no galdā zāģa asmens aizmugurējā daļā un virza to uz operatora pusi.

Atsitieni ir nepareizas zāģa un/vai nepareizu darba procedūru vai apstākļu rezultāts, no tā var izvairīties, veicot pienācīgus piesardzības pasākumus, kā aprakstīts zemāk:

**a) Nekad nestāviet vienā līnijā ar zāģa asmeni. Vienmēr novietojiet savu ķermeni tajā pašā zāģa asmens pusē, kur ir barjeras sliede.**

Atsitieni var novirzīt sagatavi lielā ātrumā uz jebkuras personas pusi, kas stāv priekšā un vienā līnijā ar zāģa asmeni.

**b) Nekad nesniedzieties virs zāģa asmens vai tā aizmugurē, lai pavilktu sagatavi vai balstītu to.**

Var notikt nejauša saskare ar zāģa asmeni vai atsitieni var aizraut jūsu pirkstus zāģa asmeni.

**c) Kad sagatavi griež, nekad neturiet to un nepiespiediet rotējošajam zāģa asmenim.**

Sagataves piespiešana zāģa asmenim, kad tā tiek griezta, izraisīs liekšanos un atsitieni.

**d) Izlīdziniet barjeru paralēli zāģa asmenim.**

Neizlīdzināta barjera saspīdīs sagatavi pret zāģa asmeni un izraisīs atsitieni.

**e) Izmantojiet ķemmeveida piespiediņi, lai virzītu sagatavi attiecībā pret galdā un barjeru, kad tiek veikti necaurejoši griezumi, piemēram, gropēšana.**

Ķemmeveida piespiediņi palīdz kontrolēt sagatavi atsitiena gadījumā.

**f) Esiet ārkārtīgi uzmanīgi, veicot griezumu samontētu sagatavju neredzamajās zonās.**

Izvirzījies zāģa asmens var sagriezt priekšmetus, kas var izraisīt atsitieni.

**g) Atbalstiet lielus paneļus, lai minimizētu asmens saspīšanas un atsitiena risku.**

Lieliem paneļiem ir tendence izliekties zem sava svara. Balsts(-i) jānovieto zem visām paneļa daļām, kas nokarājas no galdā virsmas.

**h) Esiet ārkārtīgi uzmanīgi, griežot sagatavi, kas ir locīta, mezglota, deformēta vai kurai nav taisnu malu, lai virzītu to ar lenķa aizturi vai gar barjeru.**

Deformēta, mezglota vai locīta sagatave ir nestabila un var izraisīt nelīdzenu zāģa asmens griezumumu, aizķeršanos un atsitieni.

**i) Nekad negrieziet vairāk par vienu sagatavi, sakraujot tos grēdā vertikāli vai horizontāli.**

Zāģa asmens var aizķert vienu vai vairākus gabalus un izraisīt atsitieni.

**j) Restartējot zāģi, kad asmens ir sagatavē, centrējiet zāģa asmeni griezumā, lai zāģa zobi nenonāktu saskarē ar materiālu.**

Ja zāģa asmens aizķeras, tas var pacelt sagatavi un izraisīt atsitieni zāģa restartēšanas laikā.

**k) Turiet zāģa asmeņus tīrus, asus un pietiekami izlīdzinātus. Nekad nelietojiet deformētus zāģa asmeņus vai asmeņus ar saplaisājušiem vai nolūzušiem zobiem.**

Asi un pareizi izlīdzināti zāģa asmeņi minimizē aizķeršanos, apstāšanos un atsitienus.

**4. Galdā zāģa darbošanās procedūru brīdinājumi**

**a) Izslēdziet galdā zāģi un atvienojiet elektrības kabeli no tīkla, kad izņemat galdā ieliktni, nomaināt zāģa asmeni vai regulējat balsta nazi, pretatsitiena sprūdus vai zāģa asmens aizsargu un kad atstājat darbaldā nepieskatītu. Piesardzības pasākumi novērsīs negadījumus.**

**b) Nekad neatstājiet darbojošos galdā zāģi bez pieskatīšanas. Izslēdziet to un neejiet prom no darbarīka, kamēr tas nav pavisam apstājies. Zāģis, kas darbojas bez pieskatīšanas, ir nekontrolēts apdraudējums.**

**c) Novietojiet galdā zāģi labi vēdinātā un līdzenā vietā, kur varat uzturēt noturīgu kāju stāvokli un līdzsvaru. Tas jāuzstāda vietā, kur ir pietiekami daudz telpas, lai viegli rīkotos ar dažādu izmēru sagatavēm.**

Šauras, tumšas vietas un nelīdzenas slidenas grīdas ir labvēlīgas negadījumiem.

**d) Bieži tīriet un novāciet zāģa skaidas no zāģa galdā apakšas un/vai putekļu savākšanas pierīces. Uzkrājušās zāģu skaidas ir uzliesmojošas un var aizdegties pašas.**

**e) Galdā zāģim jābūt nostiprinātam.**

Galdā zāģis, kas nav pienācīgi fiksēts, var izkustēties vai apgāzties.

**f) Novāciet darbarīkus, koksnes paliekas u. c. no galdā, pirms ieslēgt galdā zāģi.**

Uzmanības novēršanās vai potenciāla iestrēgšana var būt bīstami.

**g) Vienmēr lietojiet zāģa asmeņus ar pareiza izmēra un formas (rombiskas, nevis apaļas) vārpstas caurumiem. Zāģa asmeņi, kas neatbilst zāģa montēšanas aparatūrai, darbosies ekscentriski, izraisot kontroles zaudējumu.**

**h) Nekad nelietojiet bojātus vai nepareizus zāģa asmens montāžas līdzekļus, piemēram, atlokus, zāģa asmens paplāksnes, bultskrūves vai uzgriežņus.**

Šie montāžas līdzekļi tika speciāli izstrādāti jūsu zāģim, lai tas droši darbotos ar optimālu veiktspēju.

**i) Nekad nestāviet uz galdā zāģa, neizmantojiet to kā pakāpienu solu. Var notikt nopietna trauma, ja darbarīks apgāžas vai nejauši tiek aizskarts griešanas rīks.**

j) Pārlicinieties, ka zāga asmens ir uzstādīts tā, lai rotētāru pareizajā virzienā. Neizmantojiet slīpripas, stepļu sukas vai abrazīvās ripas galda zāgim.

*Nepareiza zāga asmens uzstādīšana vai neieteiktu piederumu izmantošana var izraisīt nopietnas traumas.*

k) Tikai 10" zāga asmens izmantošana ar griezuma dziļumu 2,8 mm un asmens korpusa biezumu 1,8 mm atbilst balsta nazim ar 2,3 mm biezumu.

l) Vienmēr izmantojiet tikai zāga asmeni ar diametru, kas atbilst apzīmējumam uz zāga; izmantojiet tikai zāga asmeņus, kuru maksimālais iespējamais ātrums nav mazāks par izstrādājuma maksimālo vārpstas ātrumu.

m) Neizmantojiet neasus, saplaisājušus, deformētus vai citādi bojātus zāga asmeņus. Nomainiet zāga asmeņus tikai ar tādiem, kas atbilst Eiropas standartam EN 847-1.

## 5. Papildu drošības norādījumi

- Lūdzam arī ievērot īpašos drošības norādījumus attiecīgajās nodalās.
- Kur tas ir piemērots, ievērojiet likumu norādījumus vai noteikumus nelaiemes gadījumu novēršanai saistībā ar galda zāgu lietošanu.
- Nepieļaujiet zāga zobu pārkaršanu.
- Nemēģiniet apturēt zāga asmeni, stumjot sagatavi uz tā pusi.
- Glabājiet zāga asmeni tādā veidā, lai neviens neievainotu sevi.
- Pirms izdarīt griezumu, pārlicinieties, ka visi pielāgojumi ir fiksēti.
- Pārlicinieties, ka asmens ceļā nav naglu. Pārbaudiet to un izņemiet no koksnes visas naglas pirms zāgēšanas.
- Nekad nepieskarieties asmenim vai citām kustīgajām daļām lietošanas laikā.
- Nodrošiniet, lai darba zonā būtu labs apgaismojums, lai redzētu darbu, un lai nekādi šķēršļi netraucētu droši darboties, pirms veikt jebkādu darbu ar galda zāgi.
- Ja zāģis rada neparastu troksni vai pārmērīgi vibrē, nekavējoties pārtrauciet darbošanos, izslēdziet darbarīku un atvienojiet to no tīkla, kamēr problēma tiks lokalizēta un labota. Sazinieties ar HiKOKI autorizētu servisa centru, ja problēmu nav iespējams atrast.

## TERMINU VĀRDNĪCA

Šā izstrādājuma drošai lietošanai jāsaprot informācija par darbarīku, arī šajā operatora rokasgrāmatā, kā arī jābūt zināšanām par projektu, ko esat uzsācis. Pirms šā izstrādājuma lietošanas, iepazīstieties ar visām operatīvajām funkcijām un drošības noteikumiem

### Pretatsitienu sprūdi

Atsitiens ir apdraudējums, kad sagatave tiek atsista operatora virzienā. Pretatsitienu sprūdi zobi ir novirzīti prom no sagataves. Ja sagatave tiktu aizvilktā atpakal uz operatora pusi, zobi ieķeras koksne, lai palīdzētu novērst atsitienu vai samazināt tā varbūtību.

### Konusveida skala

Viegli lasāmā skala korpusa priekšpusē rāda precīzo asmens leņķi.

### Asmens

Maksimālai veikspējai ir ieteicams lietot 40 zobu 254 mm ar karbīdu armēto kombinēto asmeni, kas nāk komplektā ar jūsu zāgi. Asmeni paceļ un nolaiž augstuma/slīpuma regulēšanas spararats. Slīpuma leņķi tiek fiksēti ar konusa bloķēšanas sviru.

### BRĪDINĀJUMS

Neļietojiet asmeņus, kam ir zemāks vērtējums par šā darbarīka ātrumu. Neuzmanība pret šo brīdinājumu var kļūt par traumas cēloni.

### BRĪDINĀJUMS

Saudzējiet savas rokas. Asmens ir ass. Uzvelciet darba cimdus, kad noņemat vai uzliekat asmeņus.

### Asmens aizsargs

Vienmēr turiet aizsargu uz leju virs asmens, kad veicat caurejošus griezumus.

### Konusa bloķēšanas svira

Šī svira zem darbaldā virsmas korpusa priekšā fiksē asmens leņķa iestatījumu.

### Augstuma/slīpuma regulēšanas spararats

Šis spararats, kas novietots korpusa priekšpusē, tiek izmantots, lai nolaiž un paceltu asmeni regulēšanas vai asmens nomainīšanas nolūkos. Spararats arī atvieglo slīpuma leņķu regulēšanu.

### Barjeras sliežu bloķēšanas svira

Svira zem darbaldā virsmas zāga labajā pusē atbrīvo barjeras sliedes vai fiksē tās uz vietas.

### Regulēšanas poga

Šī poga ir zem darbaldā virsmas zāga priekšpusē. Tās pagrieziena pulksteņrādītāja virzienā nobīdīs barjeras sliedes pa labi. Tās pagrieziena pret pulksteņrādītāja virzienu nobīdīs barjeras sliedes pa kreisi.

### Izkraušanas balsts

Izkraušanas balsts darbarīka aizmugurē nodrošina operatoram papildu balstu, griežot garas sagataves.

### Leņķa aizturis

Leņķa aizturis izlīdzina koksnes gabalu šķērgriezumam. Viegli lasāmās indikatora parāda precīzo slīpā griezuma leņķi ar nekustīgiem atbalstiem pie 0°, 22.5° un 45°.

### Leņķa aiztura rievas

Leņķa aizturis pievietošanas šajās rievās katrā asmens pusē.

### Priekšējā sliede

Priekšējā sliede balsta priekšējo barjeras sliedi un vadīklu.

### Vadīkla ar šauru barjeru

Izturīga metāla barjera virza sagatavi un var tikt droši fiksēta uz vietas trīs barjeras sliežu pozīcijās ar vadīklas bloķēšanas svīrām, šaurā barjera var balstīt sagatavi, kas sniedzas ārpus darbaldā.

### Skala

Priekšējā sliedē novietotā viegli lasāmā skala nodrošina precīzus gareniskus griezumus.

### Balsta nazis

Metāla gabals, kas ir nedaudz plānāks par zāga asmeni un palīdz noturēt griezumu atvērtu un novērst atsitienu.

### Vārpsta

Uz tās ir montēts asmens vai griezošais rīks.

### Pārslodzes pārlādēšanas slēdzis

Zāģis ir aprīkots ar pārslodzes pārlādēšanas slēdzi, lai pasargātu to no bojājumiem pārslodzes dēļ. Zāģis automātiski izslēgsies, ja mehānisms bija pārslogots griešanas laikā, vai tad, ja spriegums ir pār zemu. Nogaidiet vismaz piecas minūtes, lai motors atdzesētos.

Un nospiediet pārslodzes pārlādēšanas slēdža pogu, lai atjaunotu pārslodzes slēdža stāvokli. Pēc tam, kad motors ir atdzisis, nospiediet zaļo "I" pogu uz ON/OFF slēdža, lai restartētu zāģi.

### Darba galds

Virsmā, kur sagatave paliek, kamēr tiek veikta griešanas operācija.

### Griezums

Materiāls, ko asmens izgriez ar caurejošu griezienu, vai sprauga, ko veido asmens ar necaurejošu vai daļēju griezienu.

### Stūmējs

Stūmējs jāizmanto šauras griešanas operācijām, kad barjera ir 150 mm vai mazākā attālumā no asmens. Šie līdzekļi palīdz noturēt operatora rokas tālu prom no asmens.

### Atsitiens

Bīstama situācija, kas var notikt, kad asmens lokas vai apstājas, mezdams sagatavi uz operatora pusi.

### Gareniskā griešana

Griešanas operācija gar sagataves garumu.

### Slīpā (koniskā) griešana

Griešanas operācija, ko asmens veic jebkurā leņķī pret galdā virsmu, kas nav 90°.

### Kombinētā griešana

Šķērsriezums, kas izdarīts gan slīpuma leņķī, gan konusa leņķī.

### Šķērsriezums

Griešanas vai veidošanas operācija, kas izdarīta šķērsām koksnes šķiedrām vai sagataves vidum.

### Konusveida griezumus

Griešanas operācija, kad sagatave atrodas jebkurā leņķī pret asmeni, kas nav 90°.

### Necaurejošs griezumus

Jebkāda griešanas operācija, kad asmens nesniedzas pavisam cauri visam sagataves biežumam.

### Caurejošs griezumus

Jebkāda griešanas operācija, kad asmens sniedzas pavisam cauri visam sagataves biežumam.












### Brīvās rokas

Griešanas veikšana, nevirzot sagatavi ar barjeru, leņķa aizturi vai citu palīgīdzekli. Nekad neveiciet griezumus ar šo zāģi, izmantojot brīvās rokas.

## SIMBOLI

### BRĪDINĀJUMS

Darbgaldā ir izmantoti šādi simboli. Pārliecinieties, ka saprotat to nozīmi, pirms lietot.

|   |  |             |
|---|--|-------------|
|    | C 10RJ (X):  | Galda zāģis |
|    | Lai samazinātu traumas risku, lietotājam jāizlasa lietošanas pamācība.   |             |
|    | Vienmēr uzvelciet acu aizsargbrilles.  |             |
|    | Vienmēr uzvelciet ausu aizsargus.  |             |
|    | Bīstami, turiet rokas prom no asmens.  |             |
|    | Nekad nedarbojieties ar darbarīku mitrā vai slapjā vidē.   |             |
|    | Bloķēt/pieskrūvēt vai fiksēt.  |             |
|    | Atbloķēt / palaist vaļā  |             |
|    | Uzmanību, Brīdinājums vai Bīstami.   |             |
| V   | volti  |             |
| Hz  | herci  |             |
| A   | ampēri   |             |
| no  | Brīvgaitas ātrums  |             |
| ---/min   | Apgriezieni minūtē   |             |
| W   | Ieejas jauda   |             |
| kg  | kilograms  |             |
| dB(A)   | Decibeli (A skala)   |             |
| ~   | maiņstrāva   |             |
|   | Klases II konstrukcija   |             |
|  | Izstrādājums atbilst spēkā esošajām Eiropas direktīvām, un bija izmantota novērtēšanas metode attiecībā pret atbilstību šīm direktīvām.  |             |
|  | Tikai ES dalībvalstīm.<br>Neutilizējiet elektroierīces kopā ar sadzīves atkritumiem!<br>Ievērojot Eiropas direktīvu 2012/19/ES par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem un tās ieviešanu saskaņā ar nacionālo likumdošanu, elektroierīces, kas sasniegušas darbmūža beigas, jāsavāc atsevišķi un jānosūta uz videi draudzīgas atkārtotas pārstrādes rūpnīcu. |             |



## SPECIFIKĀCIJAS

|  |                             |
|--|-----------------------------|
| (Ieejas spriegums)                       | 220-240V~, 50Hz             |
| Ieejas jauda                             | 1500W                       |
| Brīvgaitas ātrums                        | 4500 /min                   |
| Asmens izmērs                            | ø254mm x ø30mm x 2.8mm, 40T |
| Slīpuma diapazons                        | 0°~45°                      |
| Darbgalda izmērs                         | 730mm x 559mm               |
| Izkraušanas balsta izmērs                | 730mm x 50mm                |
| Maks. griešanas dziļums pie 0°           | 79mm                        |
| Maks. griešanas dziļums pie 45°          | 57mm                        |
| Maks. griezumšķērums pa kreisi no asmens | 440mm                       |
| Maks. griezumšķērums pa labi no asmens   | 880mm                       |
| Aizsardzības klase                       | II/                         |
| Svars                                    | 44kg                        |
| Skaņas spiediena līmenis LpA             | 94,8 dB(A)                  |
| Skaņas stipruma līmenis LWA              | 107,8 dB(A)                 |
| Neņoteiktība KpA, KWA                    | 3 dB(A)                     |

Skaņas emisijas vērtības tika iegūtas saskaņā ar trokšņa testu kodeksu, kas ir sniegts EN 62841-1 un EN 62841-3-1 standartos. Trokšnis, ko izjūt operators, var pārsniegt 80 dB(A), un ir nepieciešami ausu aizsarglīdzekļi.

## ATSEVIŠKAS DETALĀS

Jūsu galda zāģa komplektā ir iekļauti šādi priekšmeti: (Att. 2)

|   |   |
|---|---|
| A: Galda zāģa konstrukcija .....                              | 1 |
| B: Leņķa aizturis (glabāšanas stāvoklī) .....                 | 1 |
| C: Asmens aizsarga konstrukcija (glabāšanas stāvoklī).....    | 1 |
| D: Pretatsietiena sprūdu konstrukcija (glabāšanas stāvoklī) 1 |   |
| E: Izkraušanas balsta konstrukcija.....                       | 1 |
| F: Vadīklas konstrukcija (glabāšanas stāvoklī).....           | 1 |
| G: Stūmējs (glabāšanas stāvoklī).....                         | 1 |
| H: Stenda balsta konstrukcija.....                            | 1 |
| I: Rata vārpsta.....  | 1 |
| J: Ripa.....  | 2 |
| K: Stenda konstrukcija .....                                  | 1 |

|  |   |
|--|---|
| L: Roktura I konstrukcija .....                        | 1 |
| M: Skrūves ar plakanu noapaļotu galviņu M8 x 45 .....  | 4 |
| N: Pretuzgrieznis M8 .....                             | 6 |
| O: Skrūves ar plakanu noapaļotu galviņu M8 x 10 .....  | 4 |
| P: Skrūves ar plakanu noapaļotu galviņu M8 x 100 ..... | 2 |
| Q: Lielā plakanā paplāksne 10 .....                    | 2 |
| R: Pretuzgrieznis M10 .....                            | 2 |
| S: Asmens atslēgas .....                               | 2 |
| T: 5mm sešstūru atslēga .....                          | 1 |
| U: 4mm sešstūru atslēga .....                          | 1 |
| V: 2,5mm sešstūru atslēga .....                        | 1 |

## MONTĀŽA

### 1. Jūsu galda zāģa izpakošana

Šo izstrādājumu nepieciešams samontēt.

- o Uzmanīgi paceliet zāģi no kastes un novietojiet to uz līdzena darba virsmas.
- o Uzmanīgi pārbaudiet darbarīku, lai pārliecinātos, ka piegādes laikā tas nesalūza vai netika bojāts.
- o Nemetiet ārā iepakojuma materiālu, kamēr neesat kārtīgi pārbaudījis un apmierinoši darbojies ar darbarīku.
- o Zāģis ir rūpnīcā iestatīts precīzai griešanai. Pēc tā samontēšanas pārbaudiet precizitāti. Ja piegāde ir ietekmējusi iestatījumus, sekojiet speciālajām procedūrām, kas ir izskaidrotas šajā operatora rokasgrāmatā.
- o Ja kāda daļa trūkst vai ir bojāta, nemēģiniet samontēt galda zāģi, iespraust elektrības kabeli vai ieslēgt, spiežot uz ON, kamēr trūkstošā vai bojātā daļa nav atrasta un pareizi uzstādīta.

### UZMANĪBU

Šis darbarīks ir smags. Lai izvairītos no muguras traumas, paceliet ar kājām, nevis ar muguru, un meklējiet palīdzību, ja ir nepieciešams.

### BRĪDINĀJUMS

Noņemiet polimēru aizsargplēvi no zāģa korpusa un motora.

### BRĪDINĀJUMS

Šajā rokasgrāmatā nepieminēto pierīču vai piederumu izmantošana var būt bīstama un var izraisīt nopietnas traumas.

### BRĪDINĀJUMS

Nemēģiniet modificēt šo darbarīku vai izveidot piederumus, ko nav ieteicams izmantot kopā ar šo darbarīku. Jebkāda šāda izmaiņa vai modifikācija ir nepareiza lietošana un var izraisīt bīstamu situāciju, kas, iespējams, kļūs par nopietnas traumas cēloni.

### BRĪDINĀJUMS

Nepievienojiet to elektrības avotam, kamēr montāža nav pabeigta. Tā neievērošanas rezultātā var notikt nejausa palaišana un ir iespējama nopietna trauma.



## BRĪDINĀJUMS

Vienmēr pārliecinieties, ka galda zāģis ir nekustīgi montēts uz stenda. Neuzmanība pret šo brīdinājumu var kļūt par nopietnas traumas cēloni.

## 2. Jums būs vajadzīgas lietas, kas nenāk līdzī komplektā

- o Plakānvalvas skrūvgriezis
- o Skrūvgriezis
- o 13mm uzgriežņa atslēga / Regulēšanas uzgriežņa atslēga
- o Kvadrātveida rāmīs
- o Trīsstūra leņķmērs

## Lietas, kas nāk līdzī komplektā

- o Asmens atslēgas (2 gab.)
- o 2,5 mm sešstūru atslēga (1 gab.)
- o 4mm sešstūru atslēga (1 gab.)
- o 5mm sešstūru atslēga (1 gab.)

## BRĪDINĀJUMS

Lai izvairītos no traumām, nepievienojiet šo galda zāģi pie elektrības avota, kamēr tas nav pilnībā samontēts un noregulēts un jūs neesat izlasījis un sapratis operatora rokasgrāmatu.

## UZMANĪBU

Daudzas ilustrācijas šajā rokasgrāmatā rāda tikai daļas no galda zāģa. Tas ir izdarīts apzināti, lai mēs varētu skaidri parādīt vietas, kas attēlotas ilustrācijās. Nekad nedarbiniet zāģi, kamēr visi aizsargi nav fiksēti vietā un atrodas labā darba kārtībā.

## 3. Stenda montāža (Att. 3a-3e)

- o Novietojiet uz grīdas kartonu vai vecu segu, lai aizsargātu darbgalda virsmu.
- o Novietojiet apgrieztu otrādi galda zāģa konstrukciju (50) uz aizsargmateriāla.
- o Piestipriniet stenda konstrukciju (51) pie galda zāģa konstrukcijas (50) ar četrām noapaļotas plakānvalvas skrūvēm M8 x 45 (52) un četriem pretuzgriežņiem M8 (53) (divi caurumi uz stenda konstrukcijas sānmalas, kas atrodas uz asmens uzgriežņa atslēgas glabātavas). (Att. 3a)
- o Piestipriniet stenda balsta konstrukcijas (26) caurules pie attiecīgajām caurulēm (atrodas asmens uzgriežņa atslēgas glabātavas (45) sānos) uz stenda konstrukcijas (51) un izlīdziniet caurumus, lai tie sakristu. Ielieciet caurumā noapaļotās plakānvalvas skrūves M8 x 10 (54) un pieskrūvējiet ar 5 mm sešstūru atslēgu. (Att. 3b)
- o Uzlieciet vienu ratu (12), vienu lielo plakano paplāksni 10 (55) un vienu pretuzgriežni M10 (56) uz rata vārpstas (57), fiksējiet ratu vietā, pieskrūvējot pretuzgriežni M10. Atkārtojiet to pašu ar otro ratu. (Att. 3c)
- o Piestipriniet rata konstrukciju (58) pie stenda konstrukcijas (51) ar divām noapaļotām plakānvalvas skrūvēm M8 x 100 (59) un diviem pretuzgriežņiem M8 (53). (Att. 3d)
- o Piestipriniet roktura I konstrukcijas (5) caurules pie attiecīgajām caurulēm (atrodas asmens aizsarga magazīnas sānos) uz stenda konstrukcijas (51) un izlīdziniet caurumus, lai tie sakristu. Ielieciet caurumā noapaļotās plakānvalvas skrūves M8 x 10 (54) un pieskrūvējiet ar 5 mm sešstūru atslēgu. (Att. 3e)

## 4. Stenda atvēršana (Att. 4a-4d)

- o Pastumiet barjeras sliežu bloķēšanas sviru (37) uz zāģa priekšas pusi, lai bloķētu to. (Att. 4a)
- o Satveriet rokturi I (5) un novietojiet zāģi slīpi uz ratiem, kamēr stends tiks līdzsvarots uz ratiem (12) un stenda balsta konstrukcijas (26). (Att. 4a)
- o Izlociet divas augšējās stenda kājiņas (11) (atrodas roktura I sānos)

Lai to izdarītu, spiediet uz sprostapām (32), kamēr tās atbloķēs stenda kājiņas (11) no caurumiem, tad pagrieziet stenda kājiņas (11) uz augšu, kamēr stenda kājiņas, kas ir bloķētas ar sprostapām (32), iekļūs caurumos. (Att. 4a)

- o Stingri satveriet rokturi I (5) un lēni novietojiet zāģi slīpi, kamēr zāģis tiks līdzsvarots uz pamatnes. (Att. 4b-4c)
- o Satveriet stenda balsta konstrukciju (26) un paceliet to, kamēr divas citas stenda kājiņas (11) atdalīsies no pamatnes, tad izlociet divas stenda kājiņas (11). Lai to izdarītu, spiediet uz sprostapām (32), kamēr tās atbloķēs stenda kājiņas (11) no caurumiem, tad pagrieziet stenda kājiņas (11) uz leju, kamēr stenda kājiņas, kas ir bloķētas ar sprostapām (32), iekļūs caurumos. (Att. 4c)
- o Pārliecinieties, ka galda zāģis ir līdzsvarots ar četrām stenda kājiņām, stāvošām uz grīdas.
- o Att. 4d kājiņu stenda konstrukcija atvērta stāvoklī.

## BRĪDINĀJUMS

Sargājiet savus pirkstus no šarnīra punktiem, kad atverat stendu. Pastāv risks, ka pirksti tiks saspiesti vai sasisti.

## 5. Lai fiksētu/līdzsvarotu stendu (Att. 5)

Stendam esot atvērta, stāvošā uz līdzenas virsmas, stends nedrīkst pārvietoties vai šūpoties. Ja stends šūpojas, regulējamā kājiņa (6) jāregulē, kamēr stends būs līdzsvarā.

- o Nedaudz paceliet stendu, lai varētu pagriezt regulējamā kājiņu (6), kamēr stends pārstās šūpoties.
- o Pagrieziena pulksteņrādītāja virzienā nolaidīs kājiņu.
- o Pagrieziena pret pulksteņrādītāja virzienu pacels kājiņu.

## BRĪDINĀJUMS

Galda zāģim jābūt nostiprinātam. Galda zāģis, kas nav pienācīgi fiksēts, var izkustēties vai apgāzties.

## 6. Lai izņemtu/nomainītu/izlīdzinātu galda ieliktni (Att. 6a-6b)

### BRĪDINĀJUMS

Galda ieliktnim jābūt vienā līmenī ar zāģa galdu. Ja galda ieliktnis ir par augstu vai par zemu, sagatave var aizķerties aiz nevienādām malām, notikt locīšanās vai atsitiens, kas var izraisīt nopietnu traumu.

### BRĪDINĀJUMS

Izņemot vai noliekot vietā galda ieliktni, uzmanieties, lai nepieļautu savu roku sagriešanai ar zāģa asmeni, kas var izraisīt nopietnu traumu.

- o Nolaidiet asmeni līdz galam uz leju, pagriežot augstuma regulēšanas pogu (22) pret pulksteņrādītāja virzienu.
- o Bloķējiet asmeni, pagriežot slīpuma bloķēšanas sviru (23) pulksteņrādītāja virzienā.
- o **Lai izņemtu galda ieliktni** Pagrieziet bloķēšanas pogu (40) pret pulksteņrādītāja virzienu ar asmens uzgriežņa atslēgu vai plakānvalvas skrūvgriezi, lai atbloķētu galda ieliktni (29). Ielieciet rādītājpirkstu caurumā, izvelkot galda ieliktni (29) ārā uz zāģa priekšas pusi.

- o **Lai ieliktu galda ieliktni vietā:** Nospiediet galda ieliktni (29) uz leju, pagrieziet bloķēšanas pogu (40) pulksteņrādītāja virzienā, lai bloķētu galda ieliktni uz vietas. Kad galda ieliktnis nav vienā līmenī ar zāģa galdu, izmantojiet 2,5 mm sešstūru atslēgu (ietilpst komplektā), regulējiet četras iestatīšanas skrūves (60), kas iepriekš uzstādītas uz galda, atrodas četros galda ieliktna caurumos, kamēr galda ieliktnis būs vienā līmenī ar darbgaldū.

## 7. Lai uzstādītu balsta nazi (Att. 7a-7b)

### UZMANĪBU

Šis zāģis tiek piegādāts kopā ar balsta nazi "VIDUS" stāvoklī.

Balsta nazis jānovieto augstākajā stāvoklī, lai piestiprinātu pretatsitiena sprūdus un asmens aizsargu visām caurejošas griešanas operācijām. "VIDUS" stāvoklis ir paredzēts necaurejošiem griezumiem (ar noņemtu asmens aizsargu un pretatsitiena sprūdiem). **Balsta naža uzstādīšana caurejošai griešanai**

- Atvienojiet zāģi no tīkla.
- Izņemiet galda ieliktni.
- Iestatiet zāģa asmens leņķi uz 0°.
- Paceliet zāģa asmeni augstākajā stāvoklī, pagriežot augstuma regulēšanas pogu (22) pulksteņrādītāja virzienā.
- Bloķējiet asmeni, pagriežot slīpuma bloķēšanas sviru (23) pulksteņrādītāja virzienā.
- Atbloķējiet balsta naža bloķēšanas pogu (61), pagriežot to pulksteņrādītāja virzienā.
- Satveriet balsta naži (16) un velciet zāģa labās puses virzienā, lai atbrīvotu to no sprosttapas, kas aprīkota ar atspēri.
- Novietojiet balsta nazi augstākajā stāvoklī ar atkal savienoto ar atspēri aprīkoto sprosttapu.
- Bloķējiet balsta naža bloķēšanas pogu (61), pagriežot to pret pulksteņrādītāja virzienu.
- Ielieciet vietā galda ieliktni.

#### **BRĪDINĀJUMS**

Esiet ārkārtīgi piesardzīgi, regulējot balsta naža stāvokli. Nepieļaujiet roku saskari ar asmeni.

**Lai novietotu balsta nazi vidus stāvoklī, skatiet iepriekš izklāstīto procedūru.**

#### **8. Asmens izņemšana un uzstādīšana (Att. 8a-8b)**

##### **UZMANĪBU**

Pirms uzstādīt asmeni, pārbaudiet asmens vārpstas cauruma diametru. Vienmēr izmantojiet pareizo vārpstas cauruma gredzenu asmenim, ko paredzat izmantot.

##### **UZMANĪBU**

Lai strādātu pareizi, zāģa asmens zobiem jābūt vērstiem zāģa priekšpusē virzienā. Šā norādījuma neievērošana var kļūt par iemeslu zāģa asmens, zāģa vai sagataves bojājumiem.

##### **BRĪDINĀJUMS**

Pārļiecinieties, ka zāģa asmens ir uzstādīts tā, lai rotētu pareizajā virzienā. Neizmantojiet slīpripas, stieplu sukas vai abrazīvās ripas galda zāģim. Nepareiza zāģa asmens uzstādīšana vai neieteiktu piederumu izmantošana var izraisīt nopietnas traumas.

##### **BRĪDINĀJUMS**

Izmantojiet tikai 254 mm diametra asmeni. Lai nepieļautu traumu nejausās palaišanas dēļ, pārļiecinieties, ka slēdzis ir OFF stāvoklī un spraudnis nav pievienots elektrības avotam.

- Atvienojiet zāģi no tīkla.
- Pagrieziet augstuma regulēšanas pogu pulksteņrādītāja virzienā, lai paceltu asmeni maksimālajā augstumā.
- Izņemiet galda ieliktni.
- Iestatiet zāģa asmens leņķi uz 0° un paceliet zāģa asmeni augstākajā stāvoklī.
- Izņemiet asmens uzgriežņa atslēgas no glabātavas.

##### **Noņemiet asmeni:**

- Izmantojot vienu atvērto galu asmens uzgriežņa atslēgu (14), novietojiet plakano atvērto galu uz iekšējā asmens atloka (62) plakano vietu.
- Izmantojot otro atvērto galu asmens uzgriežņa atslēgu (14), novietojiet plakano atvērto galu uz vārpstas uzgriežņa (64) plakano vietu. Stingri turot abas atslēgas, velciet atvērto galu asmens uzgriežņa atslēgu uz vārpstas

uzgriežņa (64) mehānisma priekšpusē virzienā.

- Noņemiet vārpstas uzgriežni (64), ārējo asmens atloku (65), zāģa asmeni (30) un gredzenu (66).

#### **BRĪDINĀJUMS**

Esiet ārkārtīgi uzmanīgi, atskrūvējot vārpstas uzgriežni. Stingri noturiet abas uzgriežņa atslēgas. Neļaujiet rokām noslidēt un nonākt saskarē ar asmeni.

##### **Uzstādiet asmeni:**

- Novietojiet gredzenu (66) un jauno asmeni uz vārpstas (63). Pārļiecinieties, ka zāģa asmens zobi ir vērsti uz zāģa galda priekšpusi. Novietojiet ārējo asmens atloku (65) un vārpstas uzgriežni (64) uz vārpstas un izmantojiet asmens uzgriežņa atslēgas, lai stingri pieskrūvētu uzgriežni. **NESKRŪVĒJIET** pārāk stingri.

##### **UZMANĪBU:**

Gredzens ar 30 cm ārējo diametru ir uzstādīts uz vārpstas rūpnīcā.

##### **BRĪDINĀJUMS**

Ārējā asmens atloka lielā, plakanā virsma ir vērsta pret zāģa asmeni, un zāģa asmens (30) cieši nostiprināts uz iekšējā asmens atloka (62).

##### **BRĪDINĀJUMS**

Zāģa asmens (30) jāizlīdzina pēc balsta naža (16), nodrošinot, lai būtu 3 līdz 8 mm sprauga starp asmens zobiem un balsta nazi (16).

- Nolaidiet zāģa asmeni viszemākajā stāvoklī un nomainiet galda ieliktni.

##### **BRĪDINĀJUMS**

Ja iekšējais asmens atloks ir izņemts, uzstādiet to vietā, pirms novietot zāģa asmeni uz vārpstas. Ja tā netiek darīts, var notikt negadījums.

#### **9. Pretatsitiena sprūdu uzstādīšana (Att. 9a-9b)**

Pretatsitiena sprūdi jāuzstāda tikai caurejošiem griezumiem.

##### **BRĪDINĀJUMS**

Pārļiecinieties, ka pretatsitiena sprūdi ir atkal uzstādīti, uzreiz pēc jebkādas necaurejošu griezumū operācijas pabeigšanas, kuras dēļ tie ir jānoņem.

##### **BRĪDINĀJUMS**

Nomainiet neasus vai bojātus pretatsitiena sprūdus. Neasi vai bojāti pretatsitiena sprūdi var neapturēt atsitienu, palielinot nopietnas traumas risku.

- Atvienojiet zāģi no tīkla.
- Iestatiet asmens leņķi uz 0°.
- Paceliet zāģa asmeni maksimālajā augstumā, pagriežot augstuma regulēšanas pogu pulksteņrādītāja virzienā.
- Bloķējiet asmeni, pagriežot slīpuma bloķēšanas sviru pulksteņrādītāja virzienā.
- Novietojiet balsta nazi augstākajā stāvoklī.
- Izvelciet un turiet pogu (67) un nospiediet pretatsitiena sprūdus uz augšu, izņemiet tos no pretatsitiena sprūdu magazīnas (35), kas atrodas iekšpusē zāģa kreisajā pusē. (Att. 9a)
- Izvelciet un turiet pogu (67). Izlīdziniet spraugu pretatsitiena sprūdus (48) pēc spraugas A (68) uz balsta naža (16). Novietojiet atspēru tapu (69) uz pretatsitiena sprūdiem (48) spraugā A (68) uz balsta naža (16).
- Spiediet pretatsitiena sprūdus (48) uz leju, kamēr tie piesprādzēsies vietā, un atlaidiet pogu (67), lai ievietotu tapu (70) caurumā (71) uz balsta naža (16).

##### **UZMANĪBU**

Pavelciet pretatsitiena sprūdu uz augšu, lai pārļiecinātos, ka tas ir piestiprināts balsta nazim.

##### **BRĪDINĀJUMS**

Uzmanīgi pavelciet uz augšu abus pretatsitiena sprūdus, lai pārļiecinātos, ka tie ir fiksēti vietā.

Pārliecinieties, ka pretatsitienu sprūdi brīvi pārvietojas un neiesprūst galda ieliktna spraugā.

### BRĪDINĀJUMS

Esiet ārkārtīgi piesardzīgi, griežot koka izstrādājumus ar slidenu virsmu, jo pretatsitienu sprūdi ne vienmēr var būt efektīvi.

### 10. Asmens aizsarga uzstādīšana (Att. 10a-10c)

#### BRĪDINĀJUMS

TURIET AIZSARGUS VIETĀ un labā darba kārtībā visu caurejošas griešanas operāciju laikā. Nekavējoties uzstādiēt vietā asmens aizsargu pēc jebkādu necaurejošu griešanas operāciju beigām, kurām ir nepieciešams noņemt asmens aizsargu. Neuzmanība pret šo norādījumu var kļūt par nopietnas traumas cēloni.

- o Atvienojiet zāģi no tīkla.
- o Noturiet pogas (72) (pa vienai katrā asmens aizsarga pusē) un spiediet pogas asmens aizsarga priekšpusē virzienā un uz augšu, kamēr tapas iznāks ārā no spraugas montāžas skavā (asmens aizsarga magazīnā) (19) zāģa apakšas priekšpusē no labās puses, tad izņemiet asmens aizsargu no U veida skavas (asmens aizsarga magazīns) (19) zāģa apakšas vidū labajā pusē (Att. 10a).
- o Noturiet pogas (72) un spiediet tās asmens aizsarga priekšpusē virzienā. Novietojiet asmens aizsarga (1) tapas (73, 74) spraugā B (75) un spraugā C (76) uz balsta naža (16). (Att. 10b)
- o Uzvelciet asmens aizsargu pavisam atpakaļ uz balsta naža. Nospiediet uz tapas un atlaidiet to, lai bloķētu aizsargu vietā.
- o Ja asmens aizsargs nav paralēls galdam, kad balsta nazis ir augstākajā stāvoklī (caurejoši griezumī), regulējiet pēc nepieciešamības iestatīšanas skrūvi (77). (Att. 10c)

### BRĪDINĀJUMS

Pēc uzstādīšanas pārbaudiet asmens aizsargu, lai pārliecinātos, ka tas ir pareizi novietots un darbojas, pirms iedarbināt zāģi.

### BRĪDINĀJUMS

Kad tiek izmantots asmens aizsargs, paceliet kreiso un labo asmens aizsargu un pārliecinieties, ka tie pārvietojas neatkarīgi un saskaras ar galda virsmu. Asmens aizsargu var pacelt, lai regulētu griezuma līniju, bet tas jānolaiž, lai saskartos ar galda virsmu, pirms palaist zāģi.

### BRĪDINĀJUMS

Pārliecinieties, ka asmens aizsargs un pretatsitienu sprūdi brīvi pārvietojas, pirms palaist zāģi. Pārbaudiet rotācijas virzienu, lai zāģa asmens zobi būtu vērsti uz zāģa galda priekšpusi.

### 11. Izkraušanas balsta konstrukcijas uzstādīšana (Att. 11a-11b)

- o Noskrūvējiet un noņemiet divas ierobežojošās skrūves (78) uz izkraušanas balsta (15) pagarinājuma stieņiem (79).
- o Atlaidiet vajā bloķēšanas pogas (80) zem darbgalda, pagriežot pret pulksteņrādītāja virzienu.
- o Ielieciet aizmugurējos pagarinājuma stieņus (79) divos caurumos darbgalda aizmugurē un pagarinājuma cauruļu skavās, kas atrodas zem darbgalda. Novietojiet izkraušanas balstu (15).
- o Ielieciet bloķēšanas pogas (80) caurumos zem darbgalda un ieskrūvējiet tās.
- o Ielieciet divas ierobežojošās skrūves (78) caurumos uz pagarinājuma stieņu (79) galiem un ieskrūvējiet tās.

### 12. Vadīklas uzstādīšana (Att. 12a-12c)

- o Pastumiet barjeras sliežu bloķēšanas sviru (37) uz zāģa aizmugures pusi, lai bloķētu to.

- o Atveriet vadīklas bloķēšanas sviras (3) uz abiem vadīklas (18) galiem, tad izņemiet vadīklu (18) no priekšējām un aizmugurējām barjeras sliedēm (42, 49).

### UZMANĪBU

Uz katras priekšējās un aizmugurējās barjeras sliedes (42, 49) ir trīs pozicionēšanas skrūves (81) (stāvokļi A, B, C), lai piestiprinātu vadīklu. Pozicionēšanas skrūves (81) (stāvokļi A un B) izmantojiet vadīklai pa labi no zāģa asmens. Pozicionēšanas skrūves (81) (stāvoklis C) izmantojiet vadīklai pa kreisi no zāģa asmens. (Att. 12b)

- o Izlīdziniet barjeras spraugas (82) ar pozicionēšanas skrūvēm (priekšā un aizmugurē) uz barjeras sliedēm.
- o Uzspiediet spraugas (82) uz pozicionēšanas skrūvēm un fiksējiet vietā vadīklu, spiežot uz leju vadīklas bloķēšanas sviras (3).
- o Bloķējiet barjeras sliežu bloķēšanas sviru (37).

### UZMANĪBU

Vadīklai jābūt paralēlai zāģa asmenim. Ja tā nav, skatīt sadaļu "Vadīklas izlīdzināšana pēc asmens" (49. lappuse).

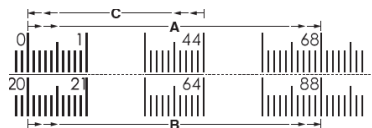
### UZMANĪBU

Trīs pozicionēšanas skrūves (81) (stāvokļi A, B, C) tiek piemērotas trīs dažādām skalām:

Pozicionēšanas skrūve (stāvoklis A): Sākas ar 0 līdz 680 mm beigām. (Vadīkla atrodas pa labi no asmens)

Pozicionēšanas skrūve (stāvoklis B): Sākas ar 200 mm līdz 880 mm beigām. (Vadīkla atrodas pa labi no asmens)

Pozicionēšanas skrūve (stāvoklis C): Sākas ar 0 līdz 440 mm beigām. (Vadīkla atrodas pa kreisi no asmens)



### 13. Leņķa aiztura uzstādīšana (Att. 13a-13b)

Leņķa aizturi (28) var uzstādīt uz katras leņķa aiztura rievās (31) katrā asmens pusē.

- o Izņemiet leņķa aizturi (28) no leņķa aiztura magazīnas (47), kas atrodas iekšpusē zāģa labajā pusē.
- o Iebīdīiet leņķa aiztura (28) virzošo sliedi (83) vienā no zāģa galda virzošajām rievām (31), kas ir paredzētas šim nolūkam.

### 14. Lai glabātu galda zāģa piederumus (Att. 14a-14c)

- o Galda zāģim ir divas ērtas glabāšanas vietas (pa vienai katrā zāģa pusē un aizmugurē), kas speciāli izstrādātas zāģa piederumiem; vadīklai (18), asmens aizsargam (1), stūmējam (38), asmens uzgriežņa atslēgām (14), elektrības vadam (13), pretatsitienu sprūdiem (48) un leņķa aizturim (28).
- o Kad piederumi netiek izmantoti, glabājiet tos drošā vietā.

### 15. Stenda locīšana (Att. 15a-15f)

- o Lai salocītu stendu pārvietošanai, nolieciet atpakaļ barjeras sliedes, bloķējiet barjeras sliežu bloķēšanas sviru un nolieciet izkraušanas balstu atpakaļ iekšējā stāvoklī. Noglabājiet piederumus drošā vietā.
- o Satveriet stenda balsta konstrukciju (26) un paceliet to, kamēr divas stenda kājiņas (11) (atrodas rata sānos) atdalīsies no pamatnes, tad salociet divas stenda kājiņas (11).

Lai to izdarītu, spiediet uz sprosttāpām (32), kamēr tās atbloķēs stenda kājiņas (11) no caurumiem, tad pagrieziet stenda kājiņas (11) uz augšu, kamēr stenda kājiņas, kas ir bloķētas ar sprosttāpām (32), iekļūs caurumos.

- Satveriet rokturi I (5) un novietojiet zāģi slīpi uz ratiem, kamēr stends tiks līdzsvarots uz ratiem (12) un stenda balsta konstrukcijas (26). (Att. 15b-15c)
- Saloiet divas citas stenda kājiņas (11). Lai to izdarītu, spiediet uz sprosttāpām (32), kamēr tās atbloķēs stenda kājiņas (11) no caurumiem, tad pagrieziet stenda kājiņas (11) uz leju, kamēr stenda kājiņas, kas ir bloķētas ar sprosttāpām (32), iekļūs caurumos.
- Stingri satveriet rokturi I (5) un nolieciet zāģi slīpi pret sevi, iestumiet zāģi vēlamajā stāvoklī (Att. 15e), tad atveriet stendu vai noglabājiet zāģi (Att. 15d un 15f) sausā vidē.

### BRĪDINĀJUMS

Sargājiet savus pirkstus no šarnīra punktiem, kad lociet stendu. Pastāv risks, ka pirksti tiks saspiesti vai sasisti.

### 16. Savienošana ar putekļu savākšanas sistēmu (Att. 16)

- Putekļu ekstrakcijas caurums (33) ar izmēriem (iekšējais Ø 35 mm, ārējais Ø 40 mm) atrodas galda zāģa aizmugurē.
- Caurumu var pievienot tieši putekļu savākšanas sistēmai, savienojot putekļu savākšanas šļūtenes savācošo galu ar putekļu caurumu.
- Daļiņas, kas rodas griešanas laikā, var saturēt vielas, kuras var izraisīt vēzi, alerģiskas reakcijas, elpceļu slimības, iedzimtos defektus vai citus reproduktīvos defektus. Daži šādu vielu piemēri ir svins (svinu saturošā krāsā), piedevas, ko izmanto koksnes apstrādei (hromāti, koksnes konservanti), daži koksnes veidi (piemēram, ozolkoka vai dižskābarža putekļi).
- Risks ir atkarīgs no tā, cik lielā mērā šīs vielas iedarbojas uz lietotāju vai blakusesošām personām.
- Samaziniet putekļu iedarbību ar šādiem pasākumiem:
  - Nenovirziet izejošās daļiņas un gaisa plūsmu uz sevi, blakusesošām personām vai putekļu nogulsnešajiem.
  - Nodrošiniet darba vietā ventilāciju un uzvelciet piemērotus aizsarglīdzekļus, piemēram, respiratorus, kas ir izstrādāti, lai filtrētu mikroskopiskas daļiņas.
  - Savāciet radušās daļiņas to rašanās vietā, nepieļaujiet to nogulsnešanos apkārtējā teritorijā.
  - Izmantojiet komplektā esošo putekļu savākšanas sistēmu un piemērotu atsūkšanas ierīci. Tad mazāk nekontrolētu daļiņu nonāks darba vidē.
  - Izmantojiet atsūkšanas ierīci un/vai gaisa attīrītājus.
  - Uzturiet labu ventilāciju darba vietā.
  - Uzturiet tīrību, izmantojot putekļsūcēju. Neslauciet un neizmantojiet pūtēju. Tas sacels putekļus.
  - Savu aizsargtērpu tīriet ar putekļsūcēju vai mazgājiet. Neizmantojiet pūtēju, sitēju vai birsti. Tas sacels putekļus.
- Ievērojiet vadlīnijas, kas attiecas uz materiālu, personālu, izmantošanu un izmantošanas vietu (piemēram, arodveselības un drošības noteikumus, utilizācijas noteikumus).

## EKSPLUATĀCIJA

### BRĪDINĀJUMS

Lai samazinātu nopietnas traumas risku, izslēdziet darbarīku un atvienojiet to no elektrības tīkla, pirms izdarīt jebkādas regulējumus vai atvienot/uzstādīt pierīces vai piederumus.

Nejauša palaišana var izraisīt traumu.

### BRĪDINĀJUMS

Pirms lietot zāģi, katru reizi obligāti pārbaudiet šādas lietas:

- VIENMĒR uzvelciet piemērotus acu, ausu un elpceļu aizsarglīdzekļus.
- Asmens ir nekustīgi nostiprināts.
- Slīpuma leņķa un barjeras sliežu bloķēšanas svira ir bloķēta.
- Gareniskās griešanas gadījumā pārliecinieties, ka vadītāks bloķēšanas svira ir bloķēta un ka vadītāla ir paralēla asmenim.
- Ja veicat šķēsgriezumu, leņķa aiztura bloķēšanas poga ir nekustīgi fiksēta.
- Asmens aizsarga konstrukcija ir pareizi piestiprināta un pretatsītienu sprūdu konstrukcija funkcionē.

### SARGĀNĀJUMS

Lai samazinātu nopietnas traumas risku, ja attālums starp vadītāku un zāģa asmeni ir mazāks par 150 mm, jāizmanto stūmējs.

### BRĪDINĀJUMS

Padodiet sagatavi zāģa asmenim tikai pret tā rotācijas virzienu. Ja padod sagatavi tādā pašā virzienā, kādā zāģa asmens rotē vīrs darbgalda, sagatavi un arī jūsu rokas var ievilkīt zāģa asmenī.

### BRĪDINĀJUMS

Elektroenerģijas padeves pārtraukuma gadījumā vai tad, kad darbarīks netiek lietots, IZSLĒDZĪET slēdzi. Šī rīcība nepieļaus nejaušu darbarīka palaišanu, kad elektrības padeve atjaunosies.

### BRĪDINĀJUMS

VIENMĒR pārliecinieties, ka sagatave nononāk saskarē ar asmeni, pirms iedarbināt slēdzi un palaist zāģi. Saskaņā ar asmeni var izraisīt atsītienu vai izmest sagatavi.

### BRĪDINĀJUMS

Lai samazinātu nejaušas palaišanas risku, VIENMĒR pārliecinieties, ka slēdzis ir OFF stāvoklī, pirms pievienot zāģi elektrības avotam.

### BRĪDINĀJUMS

Nelietojiet asmeņus, kam ir zemāks vērtējums par šā darbarīka ātrumu. Neuzmanība pret šo brīdinājumu var kļūt par nopietnas traumas cēloni.

### BRĪDINĀJUMS

Jebkādas elektroierīces darbošanās var izraisīt svešķermeņu izviesšanu, kas nonāks acīs un var kļūt par smagas acu traumas cēloni. Vienmēr uzvelciet acu aizsarglīdzekļus, pirms uzsākt darbošanos ar elektroierīci.

### BRĪDINĀJUMS

Nekad nedarbiniet zāģi ar noņemtu asmens aizsargu, izņemot neaurejošus griezumus, šā norādījuma neievērošana var kļūt par nopietnas traumas cēloni.

### 1. Lietojumi

Šo darbarīku var izmantot zemāk norādītajiem mērķiem:

- Taisnas griešanas operācijas, piemēram, šķēsgriezums, gareniskais griezum, slīpais griezum un kombinētais griezum.
- Mēbeļu izgatavošana un kokapstrāde.

### PIEZĪME

Šīs galda zāģis ir izstrādāts, lai grieztu tikai koksni un koksnes kompozītmateriālus. Nekad negrieziet ar to metālus, cementa plātnes vai mūrējumus.

### 2 Darbošanās sastāvdaļas

- Asmens augšējā daļa izvīrās pāri galdam, un to aptver ieliktnis, kas tiek dēvēts par galda ieliktni.

Asmens augstums tiek iestatīts ar augstuma regulēšanas rokturi uz augstuma/slīpuma regulēšanas spararata. Šajā rokasgrāmatā ir sniegti detalizēti norādījumi galvenajiem griešanas veidiem: šķērgriezumiem, slīpajiem griezumiem, koniskajiem griezumiem un kombinētajiem griezumiem.

- o Vadītāja tiek izmantota, lai novietotu sagatavi garenisko griezumu veikšanai un izkrašanas balstam lielu sagatavju griešanai.
- o Ir ļoti svarīgi izmantot balsta nazi, pretatsitiena sprūdus un asmens aizsarga konstrukciju visiem caurejošas griešanas operācijām.

### 3. Atsitiena iemesli

Atsitieni var notikt, kad asmens apstājas vai aizķeras, atsitot sagatavi uz operatora pusi ar lielu spēku un lielā ātrumā. Ja jūsu rokas atrodas tuvu zāģa asmenim, tās var paraut prom no sagataves un var notikt saskare ar asmeni. Acīmredzami, ka atsitieni var izraisīt nopietnu traumu, un ir noderīgi izmantot piesardzības pasākumus, lai izvairītos no riskiem. Atsitieni var izraisīt jebkura darbība, kas iespiež asmeni koksnē, piemēram, šāda:

- o Griezuma veikšana ar nepareizu asmens dziļumu.
- o Mezglu vai naglu iezāģēšana sagatavē.
- o Koksnes locīšana griešanas laikā.
- o Sagataves balsta neesamība.
- o Griešana, pielietojot spēku.
- o Deformētas vai mitras koksnes griešana.
- o Nepareiza asmens izmantošana, kas neatbilst griešanas veidam.
- o Pareizo darbošanās procedūru neievērošana.
- o Zāģa nepareiza lietošana.
- o Pretatsitiena sprūdu neizmantošana.
- o Griešana ar neasu, netīru vai nepareizi iestatītu asmeni.

### 4. Piesardzības pasākumi pret atsitieni PIEŽĪME

No atsitiena var izvairīties, veicot šādus piesardzības pasākumus:

- **Nekad nestāviet vienā līnijā ar zāģa asmeni. Vienmēr novietojiet savu ķermeni tajā pašā zāģa asmens pusē, kur ir barjera.**  
Atsitieni var novirzīt sagatavi lielā ātrumā uz jebkuras personas pusi, kas stāv priekšā un vienā līnijā ar zāģa asmeni.
- **Nekad nespiedieties virs zāģa asmens vai tā aizmugurē, lai pavilktu sagatavi vai balstītu to.**  
Var notikt nejausa saskare ar zāģa asmeni vai atsitieni var aizraut jūsu pirkstus zāģa asmenī.
- **Kad sagatavi griež, nekad neturiet to un nepiespiediet rotējošajam zāģa asmenim.**  
Sagataves piespiešana zāģa asmenim, kad tā tiek griezta, izraisīs liekšanos un atsitieni.
- **Izldziniet barjeru paralēli zāģa asmenim.** Neizldzināta barjera saspiedīs sagatavi pret zāģa asmeni un izraisīs atsitieni.
- **Esiet ārkārtīgi uzmanīgi, veicot griezumu samontētu sagatavju neredzamajās zonās.**  
Izvirzījies zāģa asmens var sagriezt priekšmetus, kas var izraisīt atsitieni.
- **Atbalstiet lielus paneļus, lai minimizētu zāģa asmens saspiešanas un atsitiena risku.**  
Lieliem paneļiem ir tendence izliekties zem sava svara. Balsts(-i) jānovieto zem visām paneļa daļām, kas nokarājas no galda virsmas.
- **Esiet ārkārtīgi uzmanīgi, griežot sagatavi, kas ir locīta, mezglota, deformēta vai kurai nav taisnu malu, lai virzītu to ar leņķa aizturi vai gar barjeru.**

Deformēta, mezglota vai locīta sagatave ir nestabila un var izraisīt nelīdzenu zāģa asmens griezumu, aizķeršanos un atsitieni.

- **Nekad negrieziet vairāk par vienu sagatavi, sakraujot tos grēdā vertikāli vai horizontāli.**  
Zāģa asmens var aizķert vienu vai vairākus gabalus un izraisīt atsitieni.
- **Restartējot zāģi, kad asmens ir sagatavē, centrējiet zāģa asmeni griezumā, lai zāģa zobu nenonāktu saskarē ar materiālu.**  
Ja zāģa asmens aizķeras, tas var pacelt sagatavi un izraisīt atsitieni zāģa restartēšanas laikā.
- **Turiet zāģa asmeņus tīrus, asus un pietiekami izlīdzinātus. Nekad nelietojiet deformētus zāģa asmeņus vai asmeņus ar saplaisājušiem vai nolūzušiem zobiem.**  
Asi un pareizi izlīdzināti zāģa asmeņi minimizē aizķeršanos, apstāšanos un atsitienus.

### 5. Slēdža konstrukcija (Att. 17)

#### BRĪDINĀJUMS

Lai samazinātu traumas risku, pārliecinieties, ka slēdzis ir OFF stāvoklī, pirms ieslēgt mehānismu.

**Zāģa ieslēgšana un izslēgšana:**

- o Atlociet uz augšu slēdža vāku (84).
- o Nospiediet slēdzi I (85), lai ieslēgtu zāģi.
- o Nospiediet slēdža lāpstiņu (86), lai izslēgtu zāģi.

**Lai bloķētu zāģi:**

- o Nolociet uz leju slēdža vāku (84).
- o Slēdzi I caurumi (87) piekaramās slēdzenes ievietošanai ar izņemamu kātu, lai bloķētu zāģi.

#### PIEŽĪME

Standarta slēdzene nebūs piemērota.

### 6. Aizsardzība pret pārslodzi (Att. 17)

Zāģis ir aprīkots ar pārslodzes slēdzi (9), lai pasargātu to no bojājumiem pārslodzes dēļ. Zāģis automātiski izslēgsies, ja mehānisms bija pārslogots griešanas laikā, vai tad, ja spriegums ir par zemu. Nogaidiet vismaz piecas minūtes, lai motors atdzesētos. Un nospiediet pārslodzes pārlādēšanas slēdža pogu, lai atjaunotu pārslodzes slēdža stāvokli. Pēc tam, kad motors ir atdzisis, nospiediet zaļo "I" pogu uz ON/OFF slēdža, lai restartētu zāģi.

### 7. Asmens dziļuma maiņa (Att. 18)

Asmens dziļumu vajadzētu iestatīt tā, lai asmens ārējie punkti būtu apmēram 3 līdz 6 mm augstāk par sagatavi un kakliņu apakšas būtu zem sagataves virsmas.

- o Pagrieziet konusa bloķēšanas sviru (23) pulksteņrādītāja virzienā, lai nekustīgi fiksētu to.
- o Paceliet asmeni (30), pagriežot augstuma regulēšanas pogu (22) uz augstuma/slīpuma regulēšanas spararata (21) pulksteņrādītāja virzienā. Nolaidiet asmeni, pagriežot augstuma regulēšanas pogu (22) pret pulksteņrādītāja virzienu.
- o Pārliecinieties, ka asmens (30) ir pareizajā augstumā.

#### BRĪDINĀJUMS

Pārliecinieties, ka asmens aizsargs ir vietā, pēc asmens dziļuma regulēšanas. Neuzmanība pret šo norādījumu var kļūt par nopietnas traumas cēloni.

### 8. Asmens leņķa (slīpuma) maiņa (Att. 19)

#### UZMANĪBU

90° griezumam ir 0° slīpums, un 45° griezumam ir 45° slīpums.

#### UZMANĪBU



Ja slīpuma indikators nerāda nulli, kad zāga asmens ir uz 0°, skatīt sadaļu "Slīpuma indikatora regulēšana" (50. lappuse).

- o Atlaidiet vaļā konusa bloķēšanas sviru (23) pret pulksteņrādītāja virzienu.
- o Regulējiet slīpuma leņķi ar pirmo augstuma/slīpuma regulēšanas spararatu (21) spiedienu līdz galam pa kreisi.
- o Turot augstuma/slīpuma regulēšanas spararatu, nobīdīet slīpuma indikatoru pa labi, lai palielinātu asmens (30) leņķi (tuvinot to 45° no galda augšas). Turot augstuma/slīpuma regulēšanas spararatu, nobīdīet slīpuma indikatoru pa kreisi, lai samazinātu leņķi (tuvinot asmeni 90° no galda augšas).
- o Pārliecinieties, ka asmens (30) ir vēlamajā leņķī. Fiksējiet konusa bloķēšanas sviru (23) pulksteņrādītāja virzienā.

#### **BRĪDINĀJUMS**

Pārliecinieties, ka asmens aizsargs ir vietā, pēc asmens leņķa regulēšanas. Neuzmanība pret šo norādījumu var kļūt par nopietnas traumas cēloni.

### **9. Vadītāja (Att. 20a-20c)**

#### **BRĪDINĀJUMS**

Lai samazinātu traumas risku, vienmēr pārliecinieties, ka vadītāja ir paralēla asmenim, pirms sākt jebkādu darbību.

#### **Barjeras sliežu bloķēšanas svira (Att. 20a)**

Barjeras sliežu bloķēšanas svira bloķē vadītāju uz vietas, nepieļaujot tās izkustēšanos griešanas laikā.

- o Lai bloķētu barjeras sliežu bloķēšanas sviru (37), nospiediet to uz augšu un zāga priekšpusē virzienā.
- o Lai atbloķētu barjeras sliežu bloķēšanas sviru (37), nospiediet to uz leju un zāga aizmugurē virzienā.

#### **UZMANĪBU**

Gareniskās griešanas laikā vienmēr bloķējiet barjeras sliežu bloķēšanas sviru.

#### **Šaurā barjera (Att. 20b)**

- o Izmantojot šauro barjeru (2), lai balsītu sagatavi, kas sniedzas ārpus darbgalda, pagroziet šauro barjeru (2), kā ir rādīts Att. 20b, un fiksējiet to zemākajā stāvoklī (A) gan priekšējā, gan aizmugurējā spraugā.
- o Izmantojot šauro barjeru (2), lai grieztu šauro sagatavi, pagroziet šauro barjeru (2), kā ir rādīts Att. 20b, un fiksējiet to augstākajā stāvoklī (B) gan priekšējā, gan aizmugurējā spraugā.

#### **UZMANĪBU**

Vienmēr izmantojiet papildu barjeru (nevis šauro barjeru), gareniski griežot 3 mm biezu vai plānāku materiālu, lai materiāls nenoslīdētu zem barjeras.

#### **PIEZĪME**

Ja šaurā barjera nav vajadzīga, vienmēr novietojiet to stāvoklī C, kā ir rādīts Att. 20b.

#### **PIEZĪME**

Šaurā barjera (2) šauro sagatavju griešanai var ietaupīt vietu stūmējam, un nevajadzēs noņemt asmens aizsargu.

#### **Regulēšanas poga (Att. 20c)**

Regulējošā poga ļauj precīzāk regulēt vadītākas iestatījumus.

- o Atbloķējiet barjeras sliežu bloķēšanas sviru (37).
- o Nobīdīet vadītāju (18) tuvu vēlamajam stāvoklim.
- o Lēnām groziet regulēšanas pogu (4), lai uzstādītu vadītāju (18) vēlamajā stāvoklī. Pagrieziet regulēšanas pogu (4) pulksteņrādītāja virzienā, lai pagarinātu barjeras sliedes pa labi. Pagrieziet regulēšanas pogu (4) pret pulksteņrādītāja virzienu, lai pagarinātu barjeras sliedes pa kreisi.

- o Bloķējiet barjeras sliežu bloķēšanas sviru (37).

### **10. Leņķa aizturis (Att. 21)**

Leņķa aizturis (28) nodrošina slīpo griezumumu precizitāti. Ļoti tuvām pielaidēm ir ieteicami izmēģinājuma griezumi. Ir divi leņķa aizturi katrā asmens pusē. Veicot 90° šķēsgriezumu, izmantojiet katru leņķa aiztura rievu. Veicot konusveida šķēsgriezumu (asmens novietots slīpi pret darbgaldū), leņķa aizturim jāatrodas rievā pa labi, lai asmens slīpums būtu vērstas prom no leņķa aiztura un rokām.

#### **Leņķa aiztura izmantošana**

- o Atlaidiet vaļā leņķa aiztura bloķēšanas pogu (44), pagriežot to pret pulksteņrādītāja virzienu.
- o Leņķa aizturim esot leņķa aiztura rievā, groziet aizturi, kamēr tiks sasniegts vēlamais leņķis uz skalas.
- o Pieskrūvējiet atpakaļ leņķa aiztura bloķēšanas pogu (44), pagriežot to pulksteņrādītāja virzienā.

### **11. Izkraušanas balsts (Att. 22)**

Izkraušanas balsts nobīdās, lai sniegtu operatoram papildu balstu garu sagatavju griešanai.

- o Atvienojiet zāģi no tīkla.
- o Atlaidiet vaļā bloķēšanas pogas (80) zem darbgalda, pagriežot pret pulksteņrādītāja virzienu.
- o Nostājiēties aiz zāģa. Satveriet izkraušanas balstu (15) ar abām rokām un velciet, kamēr tas izstiepsies pilnībā.
- o Fiksējiet bloķēšanas pogas (80) pulksteņrādītāja virzienā.

### **12. Stūmējs (Att. 23)**

Stūmējs (38) ir pierīce, ko izmanto drošai sagataves pastumšanai pie asmens tā vietā, lai darītu to ar rokām. Stūmējs ir iekļauts jūsu zāģa komplektā, bet to var izgatavot no koksnes paliekām un tam var būt dažāds izmērs un forma atkarībā no konkrēta projekta. Stūmējam jābūt šaurākam par sagatavi, ar 90° robu vienā galā un satveršanai pielāgotam otrā galā.

Stūmējs jāizmanto lietotāja roku vietā, lai virzītu materiālu starp barjeru un asmeni. Ja izmanto stūmēju, dēļa astes galam jābūt kvadrātveida.

Stūmējs, saskaroties ar nelīdzenu galu, var noslīdēt vai pastumt sagatavi prom no barjeras, kas var izraisīt atsitieni un kļūt par nopietnas traumas iemeslu.

Stūmēju var glabāt stūmēja magazīnā (36).

#### **BRĪDINĀJUMS**

Vienmēr izmantojiet stūmēju ar šauro barjeru (2), kad barjera atrodas 150 mm vai mazākā attālumā no asmens.

#### **BRĪDINĀJUMS**

Kad stūmējs netiek lietots, tas vienmēr jānoliek stūmēja magazīnā.

### **13. Caurejoši griezumī**

#### **BRĪDINĀJUMS**

Vienmēr pārliecinieties, ka asmens aizsargs un pretatsieni sprūdi ir vietā un pareizi darbojas, kad veicat šos griezumus, lai izvairītos no iespējamās traumas.

#### **BRĪDINĀJUMS**

Esiet ārkārtīgi piesardzīgi, griežot koka izstrādājumus ar slideni virsmu, jo pretatsieni sprūdi ne vienmēr var būt efektīvi.

#### **BRĪDINĀJUMS**

Nelietojiet asmeņus, kam ir zemāks vērtējums par šā darbarīka ātrumu. Neuzmanība pret šo brīdinājumu var kļūt par traumas cēloni.

#### **BRĪDINĀJUMS**

Lai izvairītos no atsitiena, pārliecinieties, ka viena sagataves puse ir nekustīgi fiksēta pret vadīklu katra gareniskā griezuma laikā, un stingri noturiet sagatavi pret leņķa aizturi katrā slīpā griezuma laikā.

#### **BRĪDINĀJUMS**

NEMĒĢINIET veikt kombinētus slīpos griezumus ar slīpu asmeni un slīpu leņķa barjeru, kamēr neesat viscaur iepazinies ar galvenajiem griezumu veidiem un neesat sapratis, kā izvairīties no atsitiena.

#### **BRĪDINĀJUMS**

NEMĒĢINIET izdarīt nekādus griezumus, kas šeit nav minēti.

#### **BRĪDINĀJUMS**

Vadīklas izmantošana par griešanas aizturi, veicot šķēsgriezumu, izraisīs atsitieni, kas var kļūt par nopietnas traumas cēloni.

#### **BRĪDINĀJUMS**

NEKAD neveiciet griezumus ar brīvām rokām (bez leņķa aiztura vai vadīklas). Nekontrolētas sagataves var izraisīt nopietnu traumu.

#### **BRĪDINĀJUMS**

Nekad neveiciet caurejošus griezumus, ja asmens aizsargs nav uz vietas. Neuzmanība pret šo norādījumu var kļūt par nopietnas traumas cēloni.

### **14. Griezumu veidi**

- o Griezums, ko asmens izdara koksnē, būs patāks par asmeni, lai izvairītos no pārkaršanas vai aizķeršanās. Izdariet pielaidi griezumam, nomērot materiālu.
- o Pārliecinieties, ka griezums tiek izdarīts mērīšanas līnijas atkrītumu daļā.
- o Grieziet koksni ar apdares pusi uz augšu.
- o Pirms griešanas izdauziet vaļējus mezglus.
- o Vienmēr nodrošiniet sagatavei pienācīgu balstu, kad tā nāk ārā no zāģa.

### **15. Griezumu veikšana**

- o Nostājieties nedaudz sāņus no asmens trajektorijas, lai samazinātu traumas iespēju, lai notiks atsitieni.
- o Izmantojiet leņķa aizturi, veicot šķēsgriezumus, slīpos, koniskos un kombinētos slīpos griezumus. Lai fiksētu leņķi, nobloķējiet leņķa aizturi vietā, pagrozot bloķēšanas pogu pulksteņrādītāja virzienā. VIENMĒR nekustīgi fiksējiet bloķēšanas pogu vietā, pirms izmantot to.

#### **BRĪDINĀJUMS**

Nekad neizmantojiet kopā vadīklu un leņķa aizturi. Tas var izraisīt atsitieni un operatora traumēšanu.

### **16. Griezumu veidi (Att. 24)**

Ir seši galvenie griezumu veidi: a) šķēsgriezumī, b) gareniskie griezumī, c) slīpie griezumī, d) koniskie šķēsgriezumī, e) koniskie gareniskie griezumī un f) kombinētie (koniskie) slīpie griezumī.

### **17. Šķēsgriezuma veikšana (Att. 25)**

- o Noņemiet vadīklu.
- o Iestatiet asmeni pareizajā dziļumā konkrētai sagatavei.
- o Iestatiet leņķa aizturi (28) uz 0° un ieskrūvējiet bloķēšanas pogu (44).
- o Pirms ieslēgt zāģi, pārliecinieties, ka koksne ir tīra.
- o Lai ieslēgtu zāģi, nospiediet slēdža pogu.
- o Ļaujiet asmenim attīstīt pilnu ātrumu, pirms nobīdīt sagatavi zem asmens.
- o Asmenim tuvākā roka jānoliek uz leņķa aiztura bloķēšanas pogas un no asmens tālākā roka — uz sagataves. Padodiet sagatavi zem asmens.
- o Kad griezumus ir paveikts, izslēdziet zāģi. Pirms novākt

sagatavi, nogaidiet, kamēr asmens pavisam apstāsies.

### **18. Gareniskā griezuma veikšana (Att. 26)**

- o Iestatiet asmeni pareizajā dziļumā konkrētai sagatavei.
- o Atbloķējiet barjeras slīdes bloķēšanas sviru un pabīdīet vadīklu (18) vēlamajā attālumā no asmens, lai grieztu.
- o Bloķējiet barjeras slīdes bloķēšanas sviru.
- o Pirms ieslēgt zāģi, pārliecinieties, ka koksne ir tīra.
- o Griežot garu sagatavi, pilnībā izbīdīet izkraušanas balstu.
- o Lai ieslēgtu zāģi, nospiediet slēdža pogu.
- o Novietojiet sagatavi guļus uz galda ar malu vienā līmenī ar vadīklu (18). Ļaujiet asmenim attīstīt pilnu ātrumu, pirms padot sagatavi zem asmens.
- o Tiklīdz asmens ir saskaries ar sagatavi, izmantojot vadīklai tuvāko roku, lai virzītu to. Pārliecinieties, ka sagataves mala paliek ciešā saskarē gan ar vadīklu, gan ar galda virsmu. Gareniski griežot šauru gabalu, izmantojiet stūmēju un/vai stumšanas blokus, lai pārvietotu gabalu griešanai un ārpus asmens.
- o Kad griezumus ir paveikts, izslēdziet zāģi. Pirms novākt sagatavi, nogaidiet, kamēr asmens pavisam apstāsies.

### **BRĪDINĀJUMS**

Griešanas laikā vienmēr pielieciet sagataves padeves spēku starp barjeru un zāģa asmeni. Izmantojiet stūmēju, kad attālums starp barjeru un zāģa asmeni ir mazāks par 150 mm, un stumšanas bloku, kad šis attālums ir mazāks par 50 mm. Griešanas palīgīdzekļi noturēs jūsu rokas drošā attālumā no zāģa asmens.

### **19. Slīpā griezuma veikšana (Att. 27)**

- o Noņemiet vadīklu.
- o Iestatiet asmeni pareizajā dziļumā konkrētai sagatavei.
- o Iestatiet leņķa aizturi (28) vēlamajā leņķī un ieskrūvējiet bloķēšanas pogu (44).
- o Pirms ieslēgt zāģi, pārliecinieties, ka koksne ir tīra.
- o Ieslēdziet zāģi.
- o Ļaujiet asmenim attīstīt pilnu ātrumu, pirms nobīdīt sagatavi zem asmens.
- o Asmenim tuvākā roka jānoliek uz leņķa aiztura bloķēšanas pogas un no asmens tālākā roka — uz sagataves. Padodiet sagatavi zem asmens.
- o Kad griezumus ir paveikts, izslēdziet zāģi. Pirms novākt sagatavi, nogaidiet, kamēr asmens pavisam apstāsies.

### **20. Koniskā šķēsgriezuma veikšana (Att. 28)**

- o Noņemiet vadīklu.
- o Atbloķējiet konusa bloķēšanas sviru.
- o Noregulējiet slīpuma leņķi uz vēlamo iestatījumu.
- o Bloķējiet konusa bloķēšanas sviru.
- o Iestatiet asmeni pareizajā dziļumā konkrētai sagatavei.
- o Iestatiet leņķa aizturi (28) uz 0° un ieskrūvējiet bloķēšanas pogu (44).
- o Pirms ieslēgt zāģi, pārliecinieties, ka koksne ir tīra.
- o Ieslēdziet zāģi.
- o Ļaujiet asmenim attīstīt pilnu ātrumu, pirms nobīdīt sagatavi zem asmens.
- o Asmenim tuvākā roka jānoliek uz leņķa aiztura bloķēšanas pogas un no asmens tālākā roka — uz sagataves. Padodiet sagatavi zem asmens.
- o Kad griezumus ir paveikts, izslēdziet zāģi. Pirms novākt sagatavi, nogaidiet, kamēr asmens pavisam apstāsies.

### **21. Izdariet konisko garenisko griezumu. (Att. 29)**

#### **BRĪDINĀJUMS**

Pārliecinieties, ka vadīkla ir asmens labajā pusē, lai izvairītos no aizķeršanās kokā un atsitiena.



Ja vadītā atrodas pa kreisi no asmens, notikis atsitieni un nopietna trauma.

- Noņemiet leņķa aizturi.
- Atbloķējiet konusa bloķēšanas sviru.
- Noregulējiet slīpuma leņķi uz vēlamā iestatījumu.
- Bloķējiet konusa bloķēšanas sviru.
- Iestatiet asmeni pareizajā dziļumā konkrētai sagatavei.
- Atbloķējiet barjeras sliežu bloķēšanas sviru un pabīdīet vadītāju (18) vēlamajā attālumā no asmens, lai grieztu.
- Bloķējiet barjeras sliežu bloķēšanas sviru.
- Pirms ieslēgt zāģi, pārliecinieties, ka koksne ir tīra.
- Griežot garu sagatavi, pilnībā izbīdīet izkraušanas balstu.
- Ieslēdziet zāģi.
- Novietojiet sagatavi guļus uz galda ar malu, piespiestu pie vadītā (18).
- Ļaujiet asmenim attīstīt pilnu ātrumu, pirms nobīdīt sagatavi zem asmens.
- Tiklīdz asmens ir saskāries ar sagatavi, izmantojot vadītāji tuvāko roku, lai virzītu to. Pārliecinieties, ka sagataves mala paliek ciešā saskārē gan ar vadītāju, gan ar galda virsmu. Gareniski griežot šauru gabalu, izmantojiet stūmēju, lai pārvietotu gabalu griešanai un ārpus asmens.
- Kad griezumam ir paveikts, izslēdziet zāģi. Pirms novākt sagatavi, nogaidiet, kamēr asmens pavisam apstāsies.

## 22. Kombinētā (koniskā) leņķa griezuma veikšana (Att. 30)

- Noņemiet vadītāju.
- Atbloķējiet konusa bloķēšanas sviru.
- Noregulējiet slīpuma leņķi uz vēlamā iestatījumu.
- Bloķējiet konusa bloķēšanas sviru.
- Iestatiet asmeni pareizajā dziļumā konkrētai sagatavei.
- Iestatiet leņķa aizturi (28) vēlamajā leņķī un ieskrūvējiet bloķēšanas pogu (44).
- Pirms ieslēgt zāģi, pārliecinieties, ka koksne ir tīra.
- Ieslēdziet zāģi.
- Ļaujiet asmenim attīstīt pilnu ātrumu, pirms nobīdīt sagatavi zem asmens.
- Asmenim tuvākā roka jānoliek uz leņķa aiztura bloķēšanas pogas un no asmens tālākā roka — uz sagataves. Padodiet sagatavi zem asmens.
- Kad griezumam ir paveikts, izslēdziet zāģi. Pirms novākt sagatavi, nogaidiet, kamēr asmens pavisam apstāsies.

## 23. Liela paneļa griezuma veikšana (Att. 31)

- Izbīdīet līdz galam izkraušanas balstu (15) un novietojiet balstu (88) tādā pašā augstumā kā darbgalda augša aiz zāģa, lai grieztu un pievienotu balstus no malām pēc nepieciešamības.
- Atkarībā no paneļa formas, izmantojiet vadītāju vai leņķa aizturi. Ja panelis ir pārāk liels, lai izmantotu gan vadītāju, gan leņķa aizturi, tas ir pārāk liels šim zāģim.
- Pirms zāģa ieslēgšanas pārliecinieties, ka koks nesaskāras ar asmeni.
- Ieslēdziet zāģi.
- Novietojiet sagatavi guļus uz galda ar malu vienā līmenī ar vadītāju. Ļaujiet asmenim attīstīt pilnu ātrumu, pirms padot sagatavi zem asmens.
- Izmantojiet stūmēju, lai pārvietotu gabalu griešanai un ārpus asmens.
- Kad griezumam ir paveikts, izslēdziet zāģi. Pirms novākt sagatavi, nogaidiet, kamēr asmens pavisam apstāsies.

## 24. Necaurejoša griezuma veikšana

Necaurejošu griezumu izmantošana ir svarīga rievu un gropju izgriešanai. Necaurejošos griezumus var veikt, izmantojot standartā asmeni 254 mm diametrā. Necaurejošie griezumi ir vienīgais griezumu veids, kas jāveic bez uzstādītas asmens aizsarga konstrukcijas un pretatsītienu sprūdiem. Pēc šāda veida griezuma pabeigšanas pārliecinieties, ka asmens aizsarga konstrukcija un pretatsītienu sprūdi ir uzstādīti atpakaļ vietā.

### BRĪDINĀJUMS

Lai samazinātu nopietnas traumas risku, veicot necaurejošus griezumus, ievērojiet visus piemērojamos brīdinājumus un zemāk sniegtos norādījumus papildus iepriekš minētajiem par attiecīgajiem caurejošajiem griezumiem.

### BRĪDINĀJUMS

Kad tiek veikts necaurejošs griezumus, lielāko daļu no griešanas laika sagatave nosedz asmeni. Uzmanieties no atsegtā asmens katra griezuma sākumā un beigās, lai izvairītos no traumas riska.

### BRĪDINĀJUMS

Nekad nepadodiet sagatavi ar rokām, veicot necaurejošus griezumus, piemēram, gropes. Lai izvairītos no traumas, vienmēr izmantojiet stumšanas blokus, stūmējus un/vai ķemmveida piespiedņus.

### BRĪDINĀJUMS

Izlasiet attiecīgo sadaļu, kurā aprakstīts griezuma veids, papildus šai sadaļai par necaurejošiem griezumiem. Piemēram, ja necaurejošais griezumam ir taisns šķērsgriezums, pirms uzsākt darbu, izlasiet un saprotiet sadaļu par taisnajiem šķērsgriezumiem.

### BRĪDINĀJUMS

Tiklīdz necaurejošie griezumi ir pabeigti, atvienojiet zāģi no tīkla un uzstādiet balsta nazi atpakaļ augstākajā stāvoklī. Uzstādiet pretatsītienu sprūdus un asmens aizsargu.

- Atvienojiet zāģi no tīkla.
- Atbloķējiet atļaišanas sviru.
- Noregulējiet slīpuma leņķi uz 0°.
- Bloķējiet atļaišanas sviru.
- Noņemiet asmens aizsargu (1) un pretatsītienu sprūdus (48).
- Uzstādiet balsta nazi (16) "VIDUS" stāvoklī un bloķējiet balsta naža bloķēšanas pogu (61).
- Iespraudiet zāģi elektrības tīklā un ieslēdziet zāģi.
- Ļaujiet asmenim attīstīt pilnu ātrumu, pirms nobīdīt sagatavi zem asmens.
- Vienmēr izmantojiet stumšanas blokus, stūmējus un/vai ķemmveida piespiedņus, kad veicat necaurejošus griezumus, lai samazinātu nopietnas traumas risku.
- Kad griezumam ir paveikts, izslēdziet zāģi. Pirms novākt sagatavi, nogaidiet, kamēr asmens pavisam apstāsies.

## 25. Putekļu vākšana (Att. 32)

Šis galda zāģis ir aprīkots ar putekļu pārvalku un putekļu savākšanas caurumu. Lai iegūtu labākos rezultātus, pievienojiet vakuuma zāģa aizmugurē. Pēc ilgstošas lietošanas zāģa putekļu savākšanas sistēma var aizsērēt.

Lai iztīrītu putekļu savākšanas sistēmu:

- Atvienojiet zāģi no tīkla.
- Noskrūvējiet un noņemiet skrūvi (89) un plakano paplāksni (90), tad atveriet mazo deflektoru (34).
- Izfriet liekos putekļus un nolieciet mazo deflektoru vietā, novietojiet atpakaļ plakano paplāksni un skrūvi.

# REGULĒŠANA

## BRĪDINĀJUMS

Pirms veikt jebkādu regulēšanu, pārliecinieties, ka darbarīks ir atvienots no elektrības padeves un slēdzis ir OFF stāvoklī. Ja tā netiek darīts, tas noved pie nopietnas traumas.

## BRĪDINĀJUMS

Pārliecinieties, ka asmens aizsargs nekavējoties tiek uzmontēts atpakaļ pēc jebkādas regulēšanas, kad tas ir jānoņem. Neuzmanība pret šo norādījumu var kļūt par nopietnas traumas cēloni.

Galda zāģis ir bijis regulēts rūpnīcā, lai izdarītu ļoti precīzus griezumus. Tomēr dažas sastāvdaļas piegādes laikā var tikt nobīdītas. Iespējams arī, ka ar laiku būs nepieciešama atkārtota regulēšana nodiluma dēļ.

Uzmanīgi pārbaudiet izlīdzināšanu ar kvadrātveida rāmi, pirms sākt regulēšanu, lai apstiprinātu, ka tā ir nepieciešama. Veiciet izmēģinājuma griezumus pēc regulēšanas beigām, lai izvairītos no sagatavju bojāšanas.

### 1. Vadīklas izlīdzināšana pēc asmens (Att. 33)

Vadīklas asmens izlīdzināšana ir paveikta rūpnīcā un vairumā gadījumu tā nav jāregulē. Tomēr izlīdzināšana vienmēr ir jāpārbauda pēc asmens uzstādīšanas vai pirms griezumu veikšanas, un to var paveikt, ja ir nepieciešams. Ja vadīkla nav izlīdzināta pēc asmens, ir nepieciešama regulēšana.

## BRĪDINĀJUMS

Vadīkla jāizlīdzina pēc asmens, lai sagatave neaizķertos, izraisot atsitieni. Ja tā netiek darīts, tas noved pie nopietnas traumas.

NEATSKRŪVĒJIET nekādas pozicionēšanas skrūves to regulēšanai, kamēr nav pārbaudīta izlīdzināšana ar kvadrātu, lai pārliecinātos, ka regulēšana ir nepieciešama. Tiklīdz skrūves ir noskrūvētas, pierīces nepieciešams atiestatīt.

## BRĪDINĀJUMS

Atvienojiet zāģi no tīkla. Noņemiet asmens aizsargu un pretatsitienu sprūdus. Paceliet asmeni, pagriežot augstuma regulēšanas pogu.

### Lai pārbaudītu/regulētu

- o Novietojiet kvadrātveida rāmi (91) blakus asmenim (30) un atbloķējiet barjeras sliežu bloķēšanas sviru (37), lai pabīdītu vadīklu (18) līdz kvadrātam.
- o Bloķējiet barjeras sliežu bloķēšanas sviru (37) un pierakstiet mērījumu uz gareniskās griešanas skalas.
- o Pārvietojiet barjeru atpakaļ un pagrieziet kvadrātveida rāmi (91) par 180°, lai pārbaudītu otro pusi.
- o Ja abi mērījumi nav vienādi, noskrūvējiet pozicionēšanas skrūves (81) uz pagarinājuma stieņiem un tad izlīdziniet tos.
- o Atkal pieskrūvējiet pozicionēšanas skrūves ar 5 mm sešstūru atslēgu (nāk līdzi komplektā). Vēlreiz pārbaudiet izlīdzināšanu pēc tam, kad pozicionēšanas skrūves ir pieskrūvētas.
- o Uzstādiat atpakaļ vietā asmens aizsargu un pretatsitienu sprūdus.
- o Izdariet divus vai trīs izmēģinājuma griezumus, izmantojot koksnes paliekas. Ja griezumi ir nepareizi, atkārtojiet procesu.

## BRĪDINĀJUMS

Regulējumam jābūt pareizam. Ja tā nav, atsitieni var izraisīt nopietnu traumu un liegt iespēju izdarīt precīzus griezumus.

## BRĪDINĀJUMS

Pārliecinieties, ka asmens aizsargs nekavējoties tiek uzmontēts atpakaļ pēc jebkādas regulēšanas, kad tas ir jānoņem.

Neuzmanība pret šo norādījumu var kļūt par nopietnas traumas cēloni.

### 2. Slīpuma regulēšana (Att. 34a-34b)

Šim zāģim ir nekustīgi atbalsti, kas ātri pozicionē zāģa asmeni 90° (0°) vai 45° leņķī pret galdu. Zāģa leņķa iestatījumi un uzstādīti rūpnīcā un, ja piegādes laikā nenotika bojājumi, samontēšanas laikā iestatīšana nav vajadzīga. Pēc ilgstošas lietošanas, iespējams, tos vajadzēs pārbaudīt.

#### Lai pārbaudītu 90° (0°) slīpumu

- o Atvienojiet zāģi no tīkla.
- o Paceliet asmeni maksimālajā augstumā, pagriežot augstuma regulēšanas pogu pulkstenrādītāja virzienā.
- o Noņemiet pretatsitienu sprūdus un asmens aizsargu.
- o Izmantojot kvadrātveida rāmi (91), iestatiet asmeni (30) precīzi uz 90°.
- o Ja asmens pārtrauc konusveida griešanu, pirms tas nonāk līdz 90°, atskrūvējiet 90° ierobežojošo iestatīšanas skrūvi (92) (atrodas pa kreisi no griešanas trajektorijas, priekšpusē), un tad noregulējiet to līdz 90°.
- o Ar asmens iestatījumu uz 90° lēnām groziet 90° ierobežojošo iestatīšanas skrūvi (92), kamēr izjutīsiet pretestību. Nedaudz novirziet asmeni no 90° un tad novietojiet to atpakaļ pie atbalsta.
- o Vēlreiz nomēriet leņķi un atkārtojiet atbalsta regulēšanu, ja nepieciešams, kamēr asmens apstāsies uz 90°.

#### Lai pārbaudītu 45° slīpumu

- o Atvienojiet zāģi no tīkla.
- o Paceliet asmeni maksimālajā augstumā, pagriežot augstuma regulēšanas pogu pulkstenrādītāja virzienā.
- o Noņemiet pretatsitienu sprūdus un asmens aizsargu.
- o Izmantojot trīsstūra leņķmēru (93), iestatiet asmeni (30) precīzi uz 45°.
- o Ja asmens pārtrauc konusveida griešanu, pirms tas nonāk līdz 45°, atskrūvējiet 45° ierobežojošo iestatīšanas skrūvi (93) (atrodas pa labi no griešanas trajektorijas, priekšpusē), un tad noregulējiet to līdz 45°.
- o Ar asmens iestatījumu uz 45° lēnām groziet 45° ierobežojošo iestatīšanas skrūvi (93), kamēr izjutīsiet pretestību. Nedaudz novirziet asmeni no 45° un tad novietojiet to atpakaļ pie atbalsta.
- o Vēlreiz nomēriet leņķi un atkārtojiet atbalsta regulēšanu, ja nepieciešams, kamēr asmens apstāsies uz 45°.

## UZMANĪBU

Viegļākai izmantošanai slīpuma regulēšanai jāapstājas pie 45° un 90°.

## BRĪDINĀJUMS

Pārliecinieties, ka asmens aizsargs un pretatsitienu sprūdi nekavējoties tiek uzmontēti atpakaļ pēc jebkādas regulēšanas, kad tie ir jānoņem. Neuzmanība pret šo norādījumu var kļūt par nopietnas traumas cēloni.

### 3. Vadīklas skalas indikatora regulēšana (Att. 35)

- o Noņemiet pretatsitienu sprūdus un asmens aizsargu.
- o Atbloķējiet barjeras sliežu bloķēšanas sviru (37).
- o Uzstādiat vadīklu stāvoklī A. Regulējiet asmeni līdz 0° slīpumam un tad ļaujiet vadīklas (18) kreisajai pusei saskarties ar asmeni.
- o Bloķējiet barjeras sliežu bloķēšanas sviru (37).
- o Noskrūvējiet vadīklas skalas indikatora (43) skrūves (95, 96) un iestatiet sarkano bultīņu (97) uz vadīklas skalas indikatora (43), lai tā sakristu ar nulles punktu.
- o Pieskrūvējiet atpakaļ vadīklas skalas indikatora (43) skrūves (95, 96).

## PIEZĪME

Kad vadīkla (18) tiek uzstādīta asmens labajā pusē, tai ir divi stāvokļi. Stāvoklī A nolaset rādījumu no augšējās skalas; tas būs no 0 līdz 680 mm.

Stāvoklī B nolasiēt rādījumu no apakšējās skalas; tas būs no 200 līdz 880 mm.

#### 4. Slīpuma indikatora regulēšana (ATT. 36)

Regulējiet sarkano līniju uz slīpuma indikatora, ja tā nesakrīt ar nulli, kad asmens ir perpendikulārs galdam.

- o Kad asmens ir perpendikulārs galdam, noskrūvējiet skrūvi (98).
- o Iestatiet slīpuma indikatoru (8) uz 0° slīpuma skalā (7).
- o Pieskrūvējiet atpakaļ skrūvi (98).

## APKOPE

### BRĪDINĀJUMS

Apkopes laikā izmantojiet tikai identiskas rezerves daļas nomaiņai. Jebkādas citas detaļas izmantošana var radīt apraudzējumu vai kļūt par izstrādājuma bojājuma cēloni.

### BRĪDINĀJUMS

Vienmēr uzvelciet acu aizsarglīdzekļus, kad elektroierīce darbojas vai kad tiek pūsti putekļi. Ja darbā rodas daudz putekļu, uzvelciet arī respiratoru.

### BRĪDINĀJUMS

Pirms veikt jebkādu apkopi, pārliedcinieties, ka darbarīks ir atvienots no elektrības padeves un slēdzis ir OFF stāvoklī.

### BRĪDINĀJUMS

Nekad NEĻAUJIET bremžu šķidrumiem, benzīnam, naftas produktiem, piesūcināšanas eļļām u. c. nonākt saskarē ar plastmasas detaļām. Ķīmikālijas var bojāt plastmasu, padarīt to mazāk izturīgu vai noārdīt.

### BRĪDINĀJUMS

Pārliedcinieties, ka asmens aizsargs nekavējoties tiek uzmontēts atpakaļ pēc jebkādas apkopes, kad tas ir jānoņem. Neuzmanība pret šo norādījumu var kļūt par nopietnas traumas cēloni.

#### 1. Vispārīgā apkope

- o Izvairieties no šķīdinātāju lietošanas, tīrot plastmasas detaļas.

Vairums plastmasu ir jutīgas pret bojājumiem ar dažāda veida komerciālajiem šķīdinātājiem un var tikt bojātas, izmantojot tos. Izmantojiet tīras drāniņas, lai novāktu netīrumus, putekļus, eļļu, taukus u. c.

- o Periodiski pārbaudiet visu skavu, uzgriežņu, skrūvju un bultskrūvju fiksāciju un stāvokli. Pārliedcinieties, ka galds ieliktnis ir labā stāvoklī un vienā līmenī ar darbgaldu.
- o Pārbaudiet asmens aizsarga konstrukciju pēc apkopes veikšanas, lai pārliedcinātos, ka tā ir uzstādīta pareizi un funkcionē pienācīgā veidā.
- o Tīriet plastmasas detaļas tikai ar mīkstu mitru drāniņu. NEIZMANTOJIET nekādus aerosolus vai šķīdinātājus uz naftas produktu bāzes.

#### 2. Eļļošana

Visi gultņi šajā darbarīkā ir ieeļļoti ar pietiekamu daudzumu augstas kvalitātes smērvielas, lai ierīce funkcionētu normālos ekspluatācijas apstākļos. Līdz ar to papildu eļļošana nav vajadzīga.

#### 3. Serviss un remonts

Visām kvalitatīvajām elektroierīcēm, iespējams, būs nepieciešama apkope vai detaļu nomaiņa nodiluma dēļ no normālas lietošanas. Lai nodrošinātu tikai atļauto rezerves daļu izmantošanu nomaiņai un aizsardzību ar dubultās izolācijas sistēmu, visi servisa darbi (kas nav ikdienas apkope) jāveic TIKAI HIKOKI autorizētā servisa centrā.

#### PIEZĪME

Specifikācijas var tikt grozītas bez jebkādam saistībām no HIKOKI puses.

#### 4. Uzglabāšana

Pēc tam, kad darbs ar darbarīku ir pabeigts, pārbaudiet, vai bija izdarīts sekojošais:

- o Slēdzis ir OFF stāvoklī.
- o Spraudnis ir izvilktis no kontaktligzdas. Kad darbarīks netiek lietots, glabājiet to sausā bērniem nepieejamā vietā.

## PROBLĒMU NOVĒRŠANA

### BRĪDINĀJUMS

Lai izvairītos no traumas nejaušas palaišanas dēļ, IZSLĒDZIET slēdzi un vienmēr atvienojiet spraudni no elektrības avota, pirms izdarīt jebkādas regulējumus.

Visi elektriskie vai mehāniskie remonta darbi jāveic tikai kvalificētiem servisa tehniķiem. Sazinieties ar HIKOKI autorizēto servisa centru.

Konsultējieties ar HIKOKI autorizēto servisa centru, ja kāda iemesla dēļ motors nedarbojas.

| PROBLĒMA   | PROBLĒMAS IEMESLS  | KOREKCIJAS RĪCĪBA   |
|--|--|---|
| Zāģis netiks palaists.                               | <ul style="list-style-type: none"><li>o Nostrādāja pārslodze.</li><li>o Zāģis nav iesprausts iekšā.</li><li>o Izdega drošinātājs vai nostrādāja shēmas pārtraucējs.</li><li>o Kabelis ir bojāts.</li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>o Ļaujiet motoram atdzist un atiestatiet to, nospiežot pārslodzes atiestatīšanas slēdzi.</li><li>o Iespraudiet zāģi kontaktligzdā.</li><li>o Nomainiet drošinātāju vai atiestatiet shēmas pārtraucēju.</li><li>o Kabelis jānomaina autorizētā servisa</li></ul> |
| Neizdodas 45° un 90° gareniskie griezumī.            | <ul style="list-style-type: none"><li>o Nekustīgais atbalsts nav pareizi regulēts.</li><li>o Slīpuma leņķa bultīņa nav precīzi iestatīta.</li><li>o Vadītā nav pareizi izlīdzināta.</li></ul>              | <ul style="list-style-type: none"><li>o Skatīt sadaļu "Slīpuma regulēšana".</li><li>o Skatīt sadaļu "Slīpuma indikatora regulēšana".</li><li>o Skatīt sadaļu "Vadītākas izlīdzināšana pēc asmens".</li></ul>  |
| Materiāls iespīez asmeni gareniskās griešanas laikā. | <ul style="list-style-type: none"><li>o Vadītā nav izlīdzināta pret asmeni.</li><li>o Deformēta koksne, mala pret vadītāku</li><li>o nav taisna.</li></ul>   | <ul style="list-style-type: none"><li>o Skatīt sadaļu "Vadītākas izlīdzināšana pēc asmens".</li><li>o Izvēlieties citu sagatavi.</li></ul>  |
| Materiāls aizķeras aiz balsta naža.                  | <ul style="list-style-type: none"><li>o Balsta nazis nav pareizi izlīdzināts pēc asmens.</li></ul>   | <ul style="list-style-type: none"><li>o Izlīdziniet balsta nazi pēc asmens.</li></ul>   |

| PROBLĒMA  | PROBLĒMAS IEMESLS   | KOREKCIJAS RĪCĪBA   |
|---|---|---|
| Zāģis izdara neapmierinošus griezumus.                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>o Neass asmens.</li> <li>o Asmens uzstādīts otrādi.</li> <li>o Uz asmens ir gumija vai sveķi.</li> <li>o Darbam ir izvēlēts neatbilstošs asmens.</li> <li>o Gumija vai sveķi uz asmens traucē padevi.</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>o Nomainiet pret norādīto asmeni.</li> <li>o Apgrieziet asmeni otrādi.</li> <li>o Noņemiet asmeni un notīriet to ar terpentīnu un rupjām tērauda skaidām.</li> <li>o Nomainiet asmeni.</li> <li>o Notīriet galdu ar terpentīnu un tērauda skaidām.</li> </ul>  |
| Materiāls atsities no asmens.                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>o Balsta nazis nav pareizi izlīdzināts pēc asmens.</li> <li>o Materiāla padeve bez vadīklas.</li> <li>o Balsta nazis nav uz vietas.</li> <li>o Neass asmens.</li> <li>o Operators atlaiž materiālu, pirms tas nonāks aiz zāģa asmens.</li> <li>o Leņķa aiztura bloķēšanas poga nav pieskrūvēta.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>o Izlīdziniet balsta nazi pēc asmens.</li> <li>o Uzstādiet vadīklu un izmantojiet to.</li> <li>o Uzstādiet balsta nazi un izmantojiet to (kopā ar aizsargu).</li> <li>o Nomainiet pret norādīto asmeni.</li> <li>o Stumjiet materiālu pavisam aiz zāģa asmens, pirms atbrīvot sagatavi.</li> <li>o Fiksējiet bloķēšanas pogu.</li> </ul> |
| Asmens brīvi nepaceļas vai nenovietojas slīpi.                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>o Zāģa skaidas un netīrumi paceļšanas/grozīšanas mehānismos.</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>o Izfīriet ar suku vai putekļsūcēju putekļus un netīrumus.</li> </ul>  |
| Asmens neuzņem ātrumu vai atiestatīšana tiek palaista pārāk viegli. | <ul style="list-style-type: none"> <li>o Pagarinājuma kabelis ir pārāk viegls vai garš.</li> <li>o Zems spriegums</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>o Nomainiet ar piemērota izmēra kabeli.</li> <li>o Sazinieties ar savu elektroenerģijas kompāniju.</li> </ul>  |
| Mehānisms pārāk stipri vibrē.                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>o Zāģis nav nekustīgi uzstādīts uz stenda.</li> <li>o Stends ir uz nelīdzenas grīdas.</li> <li>o Darbgalds pārvietojas.</li> <li>o Bojāts zāģa asmens.</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>o Fiksējiet visas montāžas detaļas.</li> <li>o Pārvietojiet uz plakanas, līdzenas virsmas.</li> <li>o Piestipriniet darbgaldu pie grīdas.</li> <li>o Nomainiet asmeni.</li> </ul>  |

## PIEDERUMU IZVĒLE

Šī darbgalda piederumu saraksts ir sniegts 4. lapā (skatīt sadaļu "ATSEVIŠĶĀS REZERVES DAĻAS").

### UZMANĪBU

HiKOKI elektroierīču remonts, modificēšana un pārbaude jāveic HiKOKI autorizētajā servisa centrā. Eksploatējot un apkopjot elektroierīces, jāievēro attiecīgās valsts drošības noteikumi un standarti.

### GARANTĪJA

Mēs dodam garantiju HiKOKI elektroierīcēm saskaņā ar vispārējiem / nacionālajiem noteikumiem. Šī garantija neattiecas uz defektiem vai bojājumiem, kas radušies nepareizas, ļaunprātīgas lietošanas vai normāla nodiluma un nolietojuma dēļ. Sūdzības gadījumā lūdzam sūtīt elektroierīci neizjauktā veidā, ar GARANTIJAS SERTIFIKĀTU, kas atrodas šīs lietošanas pamācības beigās, uz HiKOKI autorizēto servisa centru.

### PIEZĪME

Tā kā HiKOKI turpina izpēti un izstrādes programmu, šeit norādītās specifikācijas var tikt mainītas bez iepriekšēja brīdinājuma.

### EK ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

Mēs deklarējam, uzņemoties pilnīgu atbildību, ka galds zāģis, kas tiek identificēts pēc tipa un specifiska identifikācijas koda \*1), atbilst visām attiecīgām direktīvu \*2) un standartu \*3) prasībām. Tehniskie dati \*4) - skatīt zemāk.

Eiropas standartu vadītājs Eiropas pārstāvniecības birojā ir pilnvarots sagatavot tehniskos datus.

Šī deklarācija tiek piemērota izstrādājumam, kam ir CE marķējums.

EK tipa sertifikāta reģistrācijas numurs: M6A 104341 0004 Rev. 00, atbilstības novērtēšanas procedūras: direktīvas pielikums IX, pilnvarotā iestāde Nr. 0123, TÜV SÜD Product Service GmbH Ridlerstraße 65, D-80339 München, Vācija

\*1) C 10RJ (X) C360040S

\*2) 2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU

\*3) EN 62841-1:2015  
EN 62841-3-1:2014/A11:2017  
EN 55014-1:2017  
EN 55014-2:2015  
EN 61000-3-2:2014  
EN 61000-3-3:2013+A11:2019

\*4) **Pārstāvniecības birojs Eiropā**  
**Hikoki Power Tools Deutschland GmbH**  
Siemensring 34, 47877 Willich, Vācija

31. 3. 2020  
Akihisa Yahagi  
Eiropas standartu vadītājs

Galvenā mītne Japānā  
**Koki Holdings Co., Ltd.**  
Shinagawa Intercity Tower A, 15-1, Konan 2-  
chome, Minato-ku, Tokyo, Japan



23. 12. 2019

*A Nakagawa*

A. Nakagawa  
Amatpersona

# **HIKOKI**

---



Prieš naudojimą atidžiai perskaitykite instrukciją.



## Naudojimo instrukcijos



|    |                                     |    |   |
|----|-------------------------------------|----|---|
| ①  | Pjūklo apsauga                      | 50 | Pjovimo staklės                               |
| ②  | Siauro pjovimo atrama               | 51 | Kojos   |
| ③  | Šoninės atramos fiksatorius         | 52 | Varžtai M8 užapvalinta plokščia galvute x 45  |
| ④  | Reguliuojama rankena                | 53 | Veržlė M8                                     |
| ⑤  | I Rankena                           | 54 | Varžtai M8 užapvalinta plokščia galvute x 10  |
| ⑥  | Reguliuojama kojėlė                 | 55 | Didelė plokščia poveržlė 10                   |
| ⑦  | Nuožulnumo skalė                    | 56 | Veržlė M10                                    |
| ⑧  | Ižambinio kampo indikatorius        | 57 | Rato velenas                                  |
| ⑨  | Atstatymo jungiklis esant perkrovai | 58 | Ratų agregatas                                |
| ⑩  | Padas                               | 59 | Varžtai M8 užapvalinta plokščia galvute x 100 |
| ⑪  | Atraminė koja                       | 60 | Kampo varžtas                                 |
| ⑫  | Diskas                              | 61 | Apsaugos nuo susiglaudimo fiksatorius         |
| ⑬  | Maitinimo laidas                    | 62 | Vidinė pjūklo jungė                           |
| ⑭  | Geležtės veržliaraktis              | 63 | Ašis  |
| ⑮  | Atraminiai voleliai                 | 64 | Ašies veržlė                                  |
| ⑯  | Apsauga nuo susiglaudimo            | 65 | Išorinė pjūklo jungė                          |
| ⑰  | Galinis bėgis                       | 66 | Žiedas  |
| ⑱  | Šoninė atrama                       | 67 | Rankenėlė                                     |
| ⑲  | Pjūklo apsaugos dėklas              | 68 | Anga A  |
| ⑳  | Kilimėlis                           | 69 | Kaištis                                       |
| 21 | Aukščio / kampo reguliuojimo ratas  | 70 | Kaištis                                       |
| 22 | Aukščio reguliuojimo rankena        | 71 | Anga  |
| 23 | Kampo fiksatorius                   | 72 | Rankenėlė                                     |
| 24 | Jungiklio agregatas                 | 73 | Kaištis                                       |
| 25 | Priekinis bėgis                     | 74 | Kaištis                                       |
| 26 | Kojų agregatas                      | 75 | Anga B  |
| 27 | Skalė                               | 76 | Anga C  |
| 28 | Matlankis                           | 77 | Kampo varžtas                                 |
| 29 | Istatoma plokštelė                  | 78 | Fiksavimo varžtas                             |
| 30 | Pjūklo geležtės                     | 79 | Ištraukiama rankena                           |
| 31 | Matlankio griovelis                 | 80 | Fiksavimo rankenėlė                           |
| 32 | Fiksavimo kaištis                   | 81 | Padėties varžtas                              |
| 33 | Dulkių siurbimo anga                | 82 | Anga  |
| 34 | Mažas atitvaras                     | 83 | Kreipiamasis bėgelis                          |
| 35 | Apsaugos nuo atšokimo dėklas        | 84 | Jungiklio apsauga                             |
| 36 | Lazdos stūmimui dėklas              | 85 | Jungiklis I                                   |
| 37 | Atramos bėgių fiksatorius           | 86 | Jungiklis                                     |
| 38 | Lazda stūmimui                      | 87 | Anga  |
| 39 | Rankena II                          | 88 | Atrama  |
| 40 | Fiksavimo rankenėlė                 | 89 | Varžtas                                       |
| 41 | Darbo stalas                        | 90 | Plokščia poveržlė                             |
| 42 | Priekinės atramos bėgis             | 91 | Kampainis                                     |
| 43 | Šoninės atramos liniuotė            | 92 | 90° kampo varžtas                             |
| 44 | Matlankio fiksatorius               | 93 | Trikampis                                     |
| 45 | Pjūklo veržliarakčio dėklas         | 94 | 45° kampo varžtas                             |
| 46 | Maitinimo laido dėklas              | 95 | Varžtas                                       |
| 47 | Matlankio dėklas                    | 96 | Varžtas                                       |
| 48 | Apsauga nuo atšokimo                | 97 | Raudonas žymeklis                             |
| 49 | Galinės atramos bėgis               | 98 | Varžtas                                       |

## BENDRIEJII ELEKTRINIŲ ĮRANKIŲ SAUGUMO ĮSPĖJIMAI

### ĮSPĖJIMAS

Perskaitykite su šiuo įrankių pateikiamus įspėjimus, nurodymus, peržiūrėkite iliustracijas bei specifikacijas.

Nesilaikydami pateiktų nurodymų galite patirti elektros smūgį, skelti gaisrą ir (arba) stipriai susižaloti.

Pasilikite įspėjimus ir nurodymus ateičiai.

Įspėjimuose terminas „elektrinis įrankis“ reiškia jūsų elektrinį įrankį, kuriam elektros energija tiekama iš elektros tinklo arba akumuliatoriaus.

#### 1) Darbo vietos saugumas

##### a) Darbo vieta visuomet turi būti gerai apšviesta.

Netvarkingoje ar blogai apšviestoje darbo vietoje dažniau pasitaiko nelaimingi atsitikimai.

##### b) Nenaudokite elektrinių įrankių sprogioje aplinkoje, pavyzdžiui, kai netoliese yra degių skysčių, dujų ar dulkių.

Elektriniai įrankiai sukelia žiežirbas, kurios gali uždegti dulkes ar dūmus.

##### c) Šalia veikiančio elektrinio įrankio neturi būti vaikų ir pašalinių asmenų.

Jei kažkas blaško dėmesį, galite nesuvaldyti įrankio.

#### 2) Elektrinis saugumas

##### a) Elektrinio įrankio kištukas turi tikti konkrečiam lizdui. Nemėginkite kaip nors keisti kištuko. Nenaudokite kištuko adapterių su žemintais elektriniais įrankiais.

Kištukas be jokių pakeitimų ir jam tinkantis lizdas mažina elektros smūgio pavojų.

##### b) Stenkitės nesiliesti prie žemintų paviršių, pavyzdžiui, vamzdžių, radiatorių ar šaldytuvų.

Jei jūsų kūnas žemintas, didėja pavojus patirti elektros smūgį.

##### c) Saugokite elektrinius įrankius nuo lietaus ir drėgmės.

Į elektrinio įrankio vidų patekęs vanduo didina elektros smūgio pavojų.

##### d) Nepažeiskite laido. Neneškite įrankio, laikydami jį už laido ir netraukite už laido, jei norite ištraukti kištuką iš lizdo. Saugokite laidą nuo karščio, alyvos, aštrių kraštų ir judančių dalių.

Pažeistas ar susipynęs laidas didina elektros smūgio riziką.

##### e) Dirbdami su elektriniais įrankiais lauke, naudokite lako sąlygomis tinkantį prailginamąjį laidą.

Naudodami lauko sąlygomis tinkantį laidą, sumažinsite elektros smūgio pavojų.

##### f) Jei dirbti su elektriniu įrankiu drėgnose sąlygose neišvengiama, naudokite elektros tiekimo šaltinį su liekamosios srovės jungtuvu.

Liekamosios srovės jungtuvas mažina elektros smūgio pavojų.

#### 3) Asmeninis saugumas

##### a) Nereparaskite budrumo, žiūrėkite, ką darote ir protingai naudokite elektrinius įrankius. Nenaudokite elektrinio įrankio pavargę, veikiami vėstų, alkoholio arba narkotinių medžiagų.

Net ir menkiausias nedėmesingumas dirbant su elektriniu įrankiu gali tapti sunkaus sužalojimo priežastimi.

##### b) Naudokite asmens apsaugos priemones.

Visuomet naudokite akių apsaugas.

Asmens apsaugos priemonės, tokios kaip nuo dulkių sauganti kaukė, neslystantys apsauginiai batai, kietas galvos apdangalas ar klausos apsauga tam tikrose sąlygose mažina susižalojimo tikimybę.

##### c) Venkite netyčinio įsijungimo. Įsitinkinkite, ar jungiklis yra išjungtas ir tik tuometjunkite elektrinį įrankį į elektros tinklą ir (arba) prie akumuliatoriaus, imkite jį į rankas ar neškite.

Neneškite įrankių įjungtu jungikliu ar laikydami pirštą ant jungiklio, nes tai didina susižalojimo riziką.

##### d) Prieš įjungdami elektrinį įrankį, nuimkite reguliavimo raktus ar veržliarakčius.

Ant besisukančios elektrinio įrankio uždėtas reguliavimo raktas arba veržliaraktis gali sužaloti.

##### e) Nesiekite rankomis per toli. Stovėkite ant tinkamo pagrindo ir išlaikykite pusiausvyrą.

Tai padės geriau valdyti elektrinį įrankį netikėtose situacijose.

##### f) Vilkėkite tinkamus drabužius. Nevilkėkite laisvų drabužių ir nedėvėkite papuošalų. Saugokite plaukus, drabužius ir pirštines nuo judančių detalių.

Laisvi drabužiai, papuošalai ar ilgi plaukai gali patekti į judamas dalis.

##### g) Jei prietaisai tiekiami su prijungiamais dulkių ištraukimo ar surinkimo įrenginiais, visuomet teisingai prijunkite ir naudokite šiuos įrenginius.

Dulkių surinkimo įrenginiai gali sumažinti dulkių keliamus pavojus.

##### h) Neleiskite, kad dažnai naudojant įrankį įgytos žinios užgožtų budrumą, todėl neignoruokite elektrinio įrankio saugaus naudojimo principų.

Net menkiausias nerūpestingumas baigtis rimtu sužalojimu.

#### 4) Elektrinių įrankių naudojimas ir priežiūra

##### a) Nenaudokite elektriniams įrankiams per didelės jėgos. Elektrinius įrankius naudokite tik pagal jų paskirtį.

Tinkamas įrankis darbą atliks geriau ir saugiau, jei bus naudojamas taip, kaip numatyta.

##### b) Nenaudokite elektrinio įrankio, jei jungiklis jo neįjungia ir neišjungia.

Jungikliu nevaldomas elektrinis įrankis yra pavojingas, todėl jį reikia pataisyti.

##### c) Išjunkite kištuką iš elektros lizdo ir (arba) atjunkite akumuliatorių nuo elektrinio įrankio (jei jis nuimamas), prieš atlikdami jo reguliavimo, antgalių keitimo veiksmus ar prieš padėdami įrankį į saugojimo vietą.

Tokios apsisaugojimo priemonės sumažins riziką, kad elektrinis įrankis įsijungs netikėtai.

##### d) Neįjungtas elektrinius įrankius laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje ir neleiskite su elektriniu įrankiu nesupažinusiems bei neperskaičiusiems šios instrukcijos asmenims jo naudoti.

Elektriniai įrankiai yra pavojingi nepatyrusiose rankose.

##### e) Prižiūrėkite elektrinius įrankius ir aksesuarus. Patikrinkite, ar teisingai uždėtos besisukančios dalys, ar nėra sulūžusių dalių ir kitų būklių, kurios gali daryti įtaką elektrinio įrankio veikimui. Jei įrankis pažeistas, prieš naudojimą jį suremontuokite.

Daug nelaimingų atsitikimų įvyksta dėl netinkamos elektrinių įrankių priežiūros.

- f) Pjovimo įrankiai turi būti aštrūs ir švarūs.  
*Tinkamai prižiūrėti ir aštrūs pjovimo įrankiai rečiau stringa ir juos lengviau valdyti.*
- g) Naudokite elektrinius įrankius, jų aksesuarus ir antgalius pagal nurodymus, atsižvelgdami į darbo sąlygas bei atliekamą darbo pobūdį.  
*Naudojant įrankį kitiems, nei numatyta tikslams, gali kilti pavojingos situacijos.*
- h) Rankenos ir laikymo paviršiai turi būti švarūs, sausi, nesutepti alyva ar tepalu.  
*Slidžios rankenos ir laikymo paviršiai trukdo tinkamai valdyti įrankį netikėtose situacijose.*

## 5) Aptarnavimas

- a) Elektrinius įrankius aptarnauti patikėkite tik kvalifikuotam remonto specialistui ir naudokite tik identiškas pakeičiamąsias dalis.

*Tai padės užtikrinti tinkamą elektrinio įrankio priežiūrą.*

## IŠILGINIO PJOVIMO STAKLIŲ SAUGOS INSTRUKCIJOS

### 1) Įspėjimai dėl apsaugos

- a) Nenuimkite apsaugų. Apsaugos turi būti veikiančios ir tinkamai sumontuotos.

*Atsilaisvinusių, sugadintų ar netinkamai veikiančių apsaugų reikia pataisyti arba pakeisti.*

- b) Visoms pjovimo operacijoms naudokite pjūklo ir atšokimo apsaugas.

*Pjaunant per visą ruošinio storį, apsaugos padeda sumažinti sužeidimų riziką.*

- c) Baigę operaciją, kurios metu reikia nuimti apsaugą (pvz., darant išdrožas), iškart vėl uždėkite visas apsaugos priemones.

*Pjūklo ir atšokimo apsaugos padeda sumažinti traumų riziką.*

- d) Prieš įjungdami stakles, įsitinkinkite, kad pjūklo diskas nesiliečia su apsauga.

*Šių dalių sąlytis gali sukelti pavojingą situaciją.*

- e) Sureguliuokite apsaugą nuo susilietimo taip, kaip aprašyta šioje instrukcijoje.

*Pasirinkus netinkamą atstumą, padėtį ir sugretinimą, apsauga nuo susilietimo gali būti neveiksminga.*

- f) Tam, kad apsaugos veiktų, jos turi liestis su ruošiniu.

*Apsaugos nuo susilietimo ir atšokimo neveikia, jei ruošinys yra per trumpas ir nesiekia apsaugos.*

*Tokiu atveju apsaugos neapsaugo nuo atšokimo.*

- g) Naudokite pjūklą, kuris atitinka apsaugą nuo atšokimo.

*Tam, kad apsauga veiktų tinkamai, pjūklo skersmuo turi atitikti apsaugą nuo susilietimo, pjūklo storis turi būti mažesnis, o pjūklo pjovimo storis – didesnis nei apsaugos.*

### 2. Pjovimo procedūrų saugos instrukcijos

- a) PAVOJUS. Nekiškite pirštų ar rankų arti pjūklo ar tiesiai pjūklo pjovimo trajektorija.

*Bent akimirkliai praradus budrumą arba slystelėjus, pjūklas gali įtraukti ranką ir rimtai sužaloti.*

- b) Ruošinį į pjūklo diską kiškite tik prieš sukimosi kryptį.

*Stumiant ruošinį pjūklo disko sukimosi kryptimi, pjūklas gali įtraukti ne tik ruošinį, bet ir jūsų ranką.*

- c) Pjaudami išilgai, nestumkite ruošinio matlankiu, o pjaudami skersai su matlankiu – nenaudokite šoninės atramos ilgiumi fiksuoti.

*Vienu metu naudojant šoninę atramą ir matlankį ruošiniui stumti, padidėja pjūklo užsikirtimo ir ruošinio atšokimo rizika.*

- d) Pjaudami išilgai, ruošinį visada laikykite tarp šoninės atramos ir pjūklo. Jei atstumas tarp atramos ir pjūklo ašmenų yra mažesnis nei 150 mm, naudokite lazda, o jei atstumas yra mažesnis nei 50 mm – kaladėlę.

*Naudodami priedus, išlaikysite saugų atstumą tarp pjūklo ir rankos.*

- e) Naudokite tik gamintojo pateiktą arba pagal instrukcijas pagamintą lazda.

*Naudodami lazda, neprikiškite rankos per arti pjūklo.*

- f) Nenaudokite pažeistos ar įpjautos lazdos.

*Pažeista stūmimo lazda gali lūžti. Tokiu atveju jūsų ranka gali paslysti ir susilieti su pjūklo disku.*

- g) Neatlikite operacijų tik rankomis. Visada naudokite šoninę atramą arba matlankį ruošiniui nukreipti ir stumti.

*„Tik rankomis“ reiškia, kad jūs laikote arba stumiate ruošinį rankomis, o ne naudodami šoninę atramą arba matlankį.*

*Pjaunant tokiu būdu, ruošinys stumiamas kreivai, gali užstrigti ir atšokti.*

- h) Nesiekite daiktų, kurie yra aplink besisukančią pjūklą arba už jo.

*Bandydami pasiekti ruošinį, galite užkliūti už besisukančio pjūklo disko.*

- i) Jei pjaunate ilgus ir (arba) plačius ruošinius, naudokite galinę ir (arba) šoninės atramos, kad ruošinys būtų tiesus.

*Ilgas ir (arba) platus ruošinys dažnai nulinksta nuo stalo krašto, todėl prarandate kontrolę, o ruošinys gali užstrigti ir atšokti.*

- j) Ruošinį stumkite vienodu greičiu. Nelenkite ir nesukite ruošinio. Jei staklės užstrigo, nedelsdami jas išjunkite, atjunkite nuo elektros tinklo ir pašalinkite kliūtį.

Ruošiniui užstrigus pjūkle, ruošinys gali atšokti arba gali sugesti variklis.

**k) Nebandykite pašalinti nupjautos medžiagos gabalo jei pjūklas sukasi.**

Medžiaga gali įstrigti tarp disko ir šoninės atramos arba disko apsaugoje įtraukti pirštus į pjūklą. Prieš išimdami medžiagą, išjunkite stakles ir palaukite, kol pjūklo diskas nustos sukstis.

**l) Pjaudami plonesnius nei 2 mm ruošinius, naudokite pagalbinę atramą, kuri liečiasi su stalviršiu.**

Plonas ruošinys gali įstrigti po šonine atrama ir atšokti.

**3. Atšokimo priežastys ir su tuo susiję įspėjimai**

Atšokimas – tai staigus ruošinio atoveiksmis, atsirandantis dėl to, kad pjūklo diskas yra spaudžiamas arba užsikerta, taip pat dėl netiesios pjovimo linijos arba kai ruošinio dalis įstringa tarp pjūklo disko ir šoninės atramos ar kito fiksuoto daikto.

Dažniausiai atšokimo metu galinė pjūklo disko dalis atkelia ruošinį nuo stalo ir jis yra sviedžiamas operatoriaus pusėn.

Atatranka yra netinkamo pjūklo naudojimo ir (arba) neteisingo veiksmo atlikimo rezultatas, kurio galima išvengti atsivėlgus į toliau išvardintas atsargumo priemones.

**a) Nestovėkite vienoje linijoje su staklių pjūklų. Atsistokite toje pjūklo pusėje, kurioje yra šoninė atrama.**

Atatrankos metu ruošinys dideliu greičiu sviedžiamas tiesiai į pjūklo trajektorijoje stovintį žmogų.

**b) Nebandykite prilaikyti ar traukti ruošinio siekdami už pjūklo.**

Galite netyčia užkliūti už pjūklo ašmenų arba ruošinys gali užstrigti ir įtraukti jūsų pirštus į pjūklą.

**c) Nelaikykite pjaunamos ruošinio dalies ir nebandykite jos priglausti prie besisukančio pjūklo disko.**

Pjaunama dalis gali užstrigti ir atšokti.

**d) Sulygiuokite šoninę atramą lygiagrečiai su pjūklo ašmenimis. Jei tarpas tarp šoninės atramos ir pjūklo disko bus nevienodas, ruošinys bus spaudžiamas ir atšoks.**

**e) Jei pjaunate ruošinį ne per visą jo storį, pavyzdžiui, darote išdrožas, sulygiuokite ruošinį su stalu ir atrama naudodami kreipiklį.**

Kreipiklis padeda kontroliuoti ruošinį, kad nekiltų atatranka.

**f) Būkite ypač atsargūs pjaudami vietas, kurių nesimato.**

Išsikisęs pjūklo diskas gali supjaustyti daiktus ir sukelti atšokimą.

**g) Didelėms plokštėms naudokite atramas, kad ruošinys būtų kuo mažiau spaudžiamas prie pjūklo ir neatšoktų.**

Didelės plokštės paprastai sulinksta nuo savo svorio. Atramą (-as) reikia dėti po visomis išsikisusiomis plokštės dalimis.

**h) Būkite ypač atsargūs pjaudami kreivą, stavarių turintį ar deformuotą ruošinį, arba ruošinį be tiesaus krašto, palei kurį ruošinį būtų galima stumti.**

Kreivas, stavarių turintis ar deformuotas ruošinys yra nestabilus ir dėl to atsiranda nelygumai tarp ruošinio ir disko, ruošinys gali užstrigti ir atšokti.

**i) Nepjaukite kelių vienas ant kito arba greta sudėtų ruošinių.**

Pjūklo diskas gali pakelti vieną iš ruošinių ir sviesti jį atgal.

**j) Jei paleidžiant pjūklą, jo diskas yra ruošinyje, sucentruokite pjūklo diską pjovimo griovelyje taip, kad dantukai nebūtų įstrigę medžiagoje.**

Paleidus stakles kai pjūklo diskas yra užstrigęs, ruošinys gali atsiplešti nuo stalo ir atšokti atgal.

**k) Pjūklo ašmenys turi būti švarūs, aštrūs ir pakankamai išlenkti. Nenaudokite deformuotų pjūklų arba pjūklų su įskilusiais ar sulaužytais dantukais.**

Naudojant diską su aštriais ir tinkamai išlenktais ašmenimis, sumažėja strigimas, užsikirtimas, ruošiniai rečiau atšoka.

**4. Įspėjimai dėl pjovimo staklių eksploatavimo tvarkos**

**a) Prieš nuimdami staklių detales, keisdami pjūklą ar reguliuodami apsaugas, taip pat prieš**

palikdami stakles be priežiūros, išjunkite jas ir ištraukite maitinimo laidą. Apsaugos priemonės padeda išvengti nelaimingų atsitikimų.

**b) Nepalikite pjovimo staklių be priežiūros. Išjunkite jas ir palaukite, kol pjūklas visiškai sustos.**

Be priežiūros besisukantis pjūklas yra nekontroliuojamas pavojus.

**c) Pjovimo stakles statykite apšviestoje ir lygioje vietoje, kurioje galite tvirtai atsistoti ir išlaikyti pusiausvyrą. Stakles reikėtų montuoti vietoje, kurioje yra pakankamai vietos dirbti su ruošiniais.**

Ankštose, tamsiose vietose ir ant nelygių slidžių grindų didėja nelaimingų atsitikimų pavojus.

**d) Dažnai valykite ir šalinkite pjuvenas iš po staklių ir (arba) iš pjuvenų surinkimo įtaiso.**

Susikaupusios pjuvenos yra degios ir gali savaime užsidegti.

**e) Pjovimo staklės turi būti pritvirtintos.**

Netinkamai pritvirtintos pjovimo staklės gali judėti arba apvirsti.

**f) Prieš įjungdami pjovimo stakles, nuo jų nuimkite įrankius, medžio likučius ir pan.**

Dėmesį blaškantys arba įstrigti galintys daiktai kelia pavojų.

**g) Naudokite pjūklą (deimantinį, o ne apvalų), kurio dydis ir forma atitinka angą. Pjūklas, naudojamas su netinkamomis tvirtinimo detalėmis, pjaus nelygiai, todėl jį bus sunku kontroliuoti.**

**h) Nenaudokite pažeistų ar neteisingų pjūklo tvirtinimo detalių (jungčių, pjūklo poveržlių, varžtų ar veržlių).**

Komplekte esančios tvirtinimo detalės sukurtos specialiai jūsų pjūklui ir užtikrina saugų bei optimalų pjūklo veikimą.

**i) Nestovėkite ant pjovimo staklių ir nenaudokite jų norėdami pasilipti. Galite užkliūti už pjūklo arba staklės gali apvirsti ir rimtai sužeisti.**

j) Patikrinkite, ar pjūklo diskas sumontuotas tai, kad suktųsi teisinga kryptimi. Ant pjovimo staklių nenaudokite šlifavimo diskų, vielinių šepėčių ar abrazyvinių diskų.

*Netinkamai sumontuotas pjovimo diskas arba naudojamos nerekomenduojamos dalys gali sukelti rimtų sužalojimų.*

k) 10 col. diską naudokite tik jei išpjovos plotis yra 2,8 mm; 1,8 mm storio pjūklas naudojamas su 2,3 mm storio apsauga nuo susilietimo.

l) Naudokite pjūklo diskus, kurių skersmuo atitinka žymėjimą ant staklių. Pjūklo disko maksimalus leistinas greitis turi būti ne mažesnis nei didžiausias ašies sukimosi greitis.

m) Nenaudokite bukų, įtrūkusių, deformuotų ar pažeistų pjūklų. Pjūklą pakeiskite tik tokiu, kuris atitinka Europos standartą EN 847-1.

## 5. Papildomos saugos instrukcijos

- Taip pat atkreipkite dėmesį į specialius saugos nurodymus atitinkamuose skyriuose.
- Jei pjovimo staklėms taikomos nelaimingų atsitikimų prevencijos direktyvos ar nuostatai, laikykitės jų.
- Venkite pjūklo dantukų perkaitimo.
- Nebandykite sustabdyti pjūklo disko spausdami jį ruošiniu.
- Laikykite pjūklą taip, kad niekas nesusižeistų.
- Prieš pjaudami, patikrinkite, ar visi priedai yra saugiai pritvirtinti.
- Patikrinkite, ar ašmenų pjovimo trajektorijoje nėra vinių. Prieš pjaudami patikrinkite, ar medienoje nėra vinių ir jei yra – jas pašalinkite.
- Naudojimo metu jokia būdu nelieskite ašmenų ar kitų judančių dalių.
- Prieš pradėdami dirbti su pjovimo staklėmis, įsitikinkite, kad darbo vieta yra pakankamai apšviesta ir kad nėra kliūčių, kurios trukdytų saugiai dirbti.
- Jei staklės kelia neaiškių garsų arba per stipriai vibruoja, nedelsdami nutraukite darbą, išjunkite stakles ir ištraukite maitinimo laidą. Nepradėkite darbo kol nenustatysite ir nepašalinsite problemos. Jei nepavyksta rasti problemos, susisiekiate su „HiKOKI“ įgaliotuoju aptarnavimo centru.

## TERMINŲ ŽODYNAS

Norint saugiai naudoti pjovimo stakles, reikia suprasti informaciją apie įrankį, pateiktą šioje instrukcijoje, bei būti susipažinus su projektu, kurį atliekate. Prieš naudodami pjovimo stakles, susipažinkite su visomis naudojimo funkcijomis ir saugos taisyklėmis.

### Apsauga nuo atšokimo

Atšokimas – tai pavojus, kad ruošinys bus išsviestas atgal į operatorių. Apsaugos nuo atšokimo dantukai yra nukreipti prieš ruošinio stūmimo kryptį. Jei ruošinį reikia patraukti atgal link operatoriaus, dantukai įsirižia į medieną ir apsaugo nuo atatrakos arba bent jau sumažina jos pavojų.

### Nuožulnumo skalė

Aiški priekinėje dalyje esanti gradavimo skalė rodo tikslų disko kampą.

### Ašmenys

Norint maksimaliai gerų rezultatų, rekomenduojama naudoti 40 dantukų, 254 mm kombinuotąjį diską su karbido galiukais (pridedamas komplekte). Diskas keliamas ir nuleidžiamas aukščio / kampo reguliavimo ratu. Kampai fiksuojami kampo fiksatoriumi.

### ĮSPĖJIMAS

Nenaudokite pjūklo disko, jei jo greitis yra mažesnis už staklių. Nepaisydami šio įspėjimo, galite sunkiai arba mirtinai susižeisti.

### ĮSPĖJIMAS

Saugokite rankas. Pjūklas aštrus. Nuimdami ar uždėdami pjūklą, mūvėkite darbo pirštines.

### Pjūklo apsauga

Pjaudami per visą ruošinio storį, visada uždėkite pjūklo apsaugą.

### Kampo fiksatorius

Ši svirtis, esanti po darbo stalo paviršiumi, priekinėje jo dalyje, užfiksuoja pjūklo kampą.

### Aukščio / kampo reguliavimo ratas

Šis staklių priekyje esantis ratas naudojamas norint nuleisti ir pakelti pjūklą atliekant koregavimą arba keičiant pjūklą. Sukant ratą, taip pat galima lengvai reguliuoti kampą.

### Atramos bėgių fiksatorius

Po staklėmis, dešinėje esanti svirtis atleidžia arba užfiksuoja atramos bėgelius.

### Reguliuojamo rankena

Ši rankena yra po darbo stalo paviršiumi staklių priekyje. Sukant ją pagal laikrodžio rodyklę, šoninė atrama slenka į dešinę. Sukant ją prieš laikrodžio rodyklę, šoninė atrama slenka į kairę.

### Atraminiai voleliai

Staklių gale esantys atraminiai voleliai suteikia operatoriui papildomą atramą pjaunant ilgus ruošinius.

### Matlankis

Matlankis sulyguoja medieną pjovimui. Gradacija ant matlankio nurodo tikslų pjovimo kampą (galima rinktis 0°, 22,5° ir 45° kampą).

### Matlankio grioveliai

Matlankis slenka grioveliais iš abiejų disko pusių.

### Priekinis bėgis

Priekinis bėgis palaiko priekinę ir šoninę atramas.

### Šoninė atrama su siauro pjovimo atrama

Tvirta metalinė atrama nukreipia ruošinį. Ją galima tvirtinti trijose atramos bėgelio padėtyse, užspaudžiant fiksatorius. Siauro pjovimo atrama palaiko ruošinius, kurie yra ilgesni nei darbo paviršius.

### Skalė

Ant priekinio bėgio esanti gradacija leidžia aiškiai ir tiksliai pamatuoti išilginius pjūvius.

### Apsauga nuo susiglaudimo

Metalinė detalė, šiek tiek plonesnė už pjūklo ašmenis, apsauganti pjovimo griovelį nuo suspaudimo ir užkertanti kelią atatrakai.

### Ašis

Velenas, ant kurio tvirtinamas diskas arba pjovimo įrankis.

### Atstatymo jungiklis esant perkrovai

Pjovimo staklės turi jungiklį, kuris apsaugo stakles nuo perkrovos. Pjūklas automatiškai išsijungia, jei mašina perkrauta arba per maža įtampa. Palaukite mažiausiai penkias minutes, kol atvės variklis.

Paspauskite perkrovos jungiklio atstatymo mygtuką, kad jungiklis vėl veiktų. Varikliui atvėsus, paspauskite žalią mygtuką „I“ ant įjungimo ir išjungimo jungiklio, kad vėl paleistumėte stakles.

#### Darbo stalas

Paviršius, ant kurio dedamas ruošinys pjaunant.

#### Prapjova

Pjaunant per visą ruošinio storį – ašmenų pašalinta medžiaga; pjaunant ne per visą storį – įpjova, kurią padaro ašmenys.

#### Lazda stūmimui

Lazda stūmimui skirta pjauti siaurus ruošinius, kai šoninė atrama yra 150 mm arba mažesniu atstumu nuo ašmenų. Šios priemonės padeda operatoriui išlaikyti atstumą nuo ašmenų.

#### Atšokimas

Pavojus, kuris gali kilti, kai pjūklo diskas stringa arba visiškai sustoja, sviesdamas ruošinį į operatorių.

#### Išilginis pjūvis

Pjovimas išilgai ruošinio.

#### Įžambinis pjūvis

Pjovimas, kai pjūklo kampas lyginant su staklių paviršiumi yra ne 90°.

#### Kombinuotas pjūvis

Skersinis pjūvis kampu ir įžambiai.

#### Skersinis pjūvis

Pjovimas arba formavimas, atliekamas prieš ruošinio plauką ar plotį.

#### Įžambus pjūvis

Pjovimas, kai pjūklo kampas lyginant su ruošiniu yra ne 90°.

#### Pjūvis ne per visą storį

Pjovimas, kai pjūklo ašmenys nepereina per visą ruošinio storį.

#### Pjūvis per visą storį

Pjovimas, kai pjūklo ašmenys pereina per visą ruošinio storį.

#### Pjovimas laikant tik ranka

Pjovimas nenaudojant šoninės atramos, matlankio ar kitos pagalbinės priemonės. Niekada nepjunkite tik ranka.

## SIMBOLIAI

### ISPĖJIMAS

Toliau pateikiami mašinai naudojami simboliai. Prieš vartodami įsitikinkite, kad suprantate jų reikšmę.

|          |   |
|----------|---|
|          | C 10RJ (X): Pjovimo staklės   |
|          | Norint sumažinti susižeidimo riziką, naudotojas turi perskaityti naudojimo vadovą.  |
|          | Visuomet naudokite akių apsaugas.   |
|          | Visada naudokite klausos apsaugos priemones.  |
|          | Pavojus. Nekiškite rankų prie pjūklo.   |
|          | Nenaudokite staklių drėgnoje ar šlapioje aplinkoje.   |
|          | Užfiksuokite, kad nejudėtų.   |
|          | Atlaisvinkite, jei norite nuimti arba reguliuoti.   |
|          | „Atsargiai“, „Ispėjimas“ arba „Pavojus“.  |
| V        | Volta   |
| Hz       | Hercai  |
| A        | Amperai   |
| no       | Greitis be apkrovos   |
| ---/min. | Aps. per min.   |
| W        | Įėjimo galia  |
| kg       | Kilogramai  |
| dB (A)   | Decibelas (A lygio)   |
| ~        | Kintamoji srovė   |
|          | II klasės konstrukcija  |
|          | Atliktas gaminių atitikties galiojančioms Europos direktyvoms vertinimas, gaminyje atitinka direktyvas.   |
|          | Tik ES šalims.<br>Neišmeskite elektrinių įrankių kartu su buitinėmis atliekomis!<br>Vadovaujantis Europos Sąjungos direktyva 2012/19/ES dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų ir ją įgyvendinant pagal nacionalinius įstatymus, nebenaudojami elektriniai įrankiai turi būti surenkami atskirai ir gražinami į aplinką tausojančią perdirbimo įmonę. |



## SPECIFIKACIJOS

|  |   |
|--|---|
| ėjimo įtampa                                 | 220–240 V~, 50 Hz   |
| Elektros įvestis                             | 1500W   |
| Greitis be apkrovos $\Omega$                 | 4500 /min   |
| Pjūklo dydis                                 | $\varnothing 254\text{mm} \times \varnothing 30\text{mm} \times 2.8\text{mm}$ , 40T |
| Kampo diapazonas                             | 0°–45°  |
| Darbo stalo dydis                            | 730mm x 559mm   |
| Atraminų volelių dydis                       | 730mm x 50mm  |
| Didž. pjovimo gylis 0° kampu                 | 79mm  |
| Didž. pjovimo gylis 45° kampu                | 57mm  |
| Didžiausias pjūvio plotis iki pjūklo kairės  | 440mm   |
| Didžiausias pjūvio plotis iki pjūklo dešinės | 880mm   |
| Apsaugos klasė                               | II/   |
| Svoris                                       | 44kg  |
| Garso slėgio lygis $L_{pA}$                  | 94,8 dB(A)  |
| Garso galios lygis $L_{WA}$                  | 107,8 dB(A)   |
| Neapibrėžtumas $K_{pA}$ , $K_{WA}$           | 3 dB(A)   |

Garso emisijos vertės nustatytos pagal triukšmo bandymo kodą, pateiktą EN 62841-1 ir EN 62841-3-1. Operatoriaus patiriamas triukšmas gali viršyti 80 dB (A), todėl būtina dėvėti ausines.

## LAISVOS DALYS

Pjovimo staklių komplektą sudaro šios dalys: (2 pav.)

|  |   |  |   |
|--|---|--|---|
| A: Pjovimo staklės .....                           | 1 | L: I rankena .....                                     | 1 |
| B: Matlankis (saugojimo padėtyje) .....            | 1 | M: Varžtai M8 užapvalinta plokščia galvute x 45 .....  | 4 |
| C: Pjūklo apsauga (saugojimo padėtyje) .....       | 1 | N: Veržlė M8 .....                                     | 6 |
| D: Apsauga nuo atšokimo (saugojimo padėtyje) ..... | 1 | O: Varžtai M8 užapvalinta plokščia galvute x 10 .....  | 4 |
| E: Atraminiai voleliai .....                       | 1 | P: Varžtai M8 užapvalinta plokščia galvute x 100 ..... | 2 |
| F: Šoninė atrama (saugojimo padėtyje) .....        | 1 | Q: Didelė plokščia poveržlė 10 .....                   | 2 |
| G: Lazda stūnimui (saugojimo padėtyje) .....       | 1 | R: Veržlė M10 .....                                    | 2 |
| H: Kojų agregatas .....                            | 1 | S: Geležtės veržliaraktis .....                        | 2 |
| I: Rato velenas .....                              | 1 | T: 5 mm šešiakampis raktas .....                       | 1 |
| J: Diskas .....                                    | 2 | U: 4mm šešiakampis raktas .....                        | 1 |
| K: Kojos .....                                     | 1 | V: 2,5mm šešiakampis raktas .....                      | 1 |

## AGREGATAS

### 1. Pjovimo staklių išpakavimas

Gaminį reikia surinkti.

- Atsargiai ištraukite pjūklą iš dėžės ir pastatykite ant lygaus darbo paviršiaus.
- Atidžiai patikrinkite įrankį, kad įsitikintumėte, jog gabenimo metu jis nebuvo sulaužytas ar pažeistas.
- Neišmeskite pakavimo medžiagos, kol nebaigėte kruopščiai tikrinti įrankio ir neįsitikinate, jog jis tinkamai veikia.
- Pjūklas yra iškart sureguliuotas pjauti tiksliai. Patikrinkite tikslumą surinkę stakles. Jei pristatymo metu staklių parametrai nusimušė, žiūrėkite konkrečias šioje instrukcijoje paašikintas procedūras.
- Jei trūksta dalių arba kuri nors dalis yra pažeista, nebandykite surinkti pjovimo staklių, prijungti maitinimo laido arba įjunkite jungiklio, kol negavote trūkstamos ir tinkamai nesumontavome trūkstamos arba pažeistos dalies.

### ATSARGUMO

Staklės yra sunkios. Norėdami išvengti nugaros traumų, kelkite tik kai reikia ir pritūpdami, o ne lenkdami nugarą.

### ĮSPĖJIMAS

Pašalinkite tarp pjūklo korpuso ir variklio esantį apsauginį putplastį.

### ĮSPĖJIMAS

Priedai ar dalys, nenurodytos šioje instrukcijoje, gali būti pavojingos ir sukelti rimtus sužeidimus.

### ĮSPĖJIMAS

Nebandykite modifikuoti įrankio ar gaminti jam priedų, kurių nerekomenduojama naudoti su šiuo įrankiu. Bet koks toks pakeitimas traktuojamas kaip netinkamas naudojimas ir gali sukelti pavojingą situaciją, kurios metu galima sunkiai susižaloti.

### ĮSPĖJIMAS

Nejunkite maitinimo šaltinio, kol nebaigėt rinkti staklių. Nesilaikant šio nurodymo, staklės gali įsijungti savaime ir rimtai sužaloti.

## ISPĖJIMAS

Visada įsitikinkite, kad pjovimo staklės yra saugiai pritvirtintos prie stovo. Nesaikant šio įspėjimo, galima sunkiai susižeisti.

### 2. Jums reikės įrankių, kurių komplekte nėra:

- o Plokščio atsuktuvu
- o Atsuktuvo
- o 13 mm veržliarakčio
- o Kampainis
- o Trikampis

### Įrankiai, kurie yra komplekte:

- o Pjūklo veržliaraktis (2 vnt.)
- o 2,5 mm šešiakampis raktas (1 vnt.)
- o 4mm šešiakampis raktas (1 vnt.)
- o 5mm šešiakampis raktas (1 vnt.)

## ISPĖJIMAS

Kad nesusižeistumėte, nejunkite pjovimo staklių prie maitinimo šaltinio, kol jos nėra visiškai surinktos ir sureguliuotos ir kol neperskaitėte ir nesupratote naudojimo instrukcijos.

## ATSARGUMO

Daugelyje šioje instrukcijoje pateiktų iliustracijų matosi tik dalis pjovimo staklių. Taip darome sąmoningai, siekdami aiškiai parodyti iliustracijose nurodytus taškus. Neekspluotokite staklių su trūkstamomis arba pažeistomis apsaugomis.

### 3. Surinkite stovą (3a–3e pav.)

- o Ant grindų patieskite kartoną arba seną antklodę, kad apsaugotumėte darbo stalo paviršių.
- o Uždėkite pjovimo staklių agregatą (50) aukštyn kojomis ant apsauginės medžiagos.
- o Prie pjovimo staklių agregato (50) keturiomis plokščiagalvais varžtais M8 x 45 (52) ir keturiomis veržlėmis M8 (53) pritvirtinkite stovą (dvi skylės stovo šoninėje lentoje, rasite pjūklo veržliarakčio dėkle). (3a pav.)
- o Stovo atramos (26) vamzdžius pritvirtinkite prie atitinkamų vamzdžių (pjūklo veržliarakčio dėklo (45) šone) ant stovo (51) ir sulygiuokite skylės. Į skylės sukiskite varžtus M8 x 10 (54) plokščia galvute ir priveržkite 5 mm šešiakampiu raktu. (3b pav.)
- o Ant rato veleno (57) uždėkite vieną ratą (12), vieną didelę plokščią poveržlę 10 (55) ir vieną fiksavimo veržlę M10 (56), užfiksukite ratą priverždami fiksavimo veržlę M10. Pakartokite tą patį su antruoju ratu. (3c pav.)
- o Ratų agregatą (58) pritvirtinkite prie stovo (51) dviem varžtais M8 x 100 (59) plokščiomis galvutėmis ir dviem fiksavimo veržlėmis M8 (53). (3d pav.)
- o Į rankenos (5) vamzdžius pritvirtinkite prie atitinkamų vamzdžių (pjūklo apsaugos dėklo (45) šone) ant stovo (51) ir sulygiuokite skylės. Į skylės sukiskite varžtus M8 x 10 (54) plokščia galvute ir priveržkite 5 mm šešiakampiu raktu. (3e pav.)

### 4. Atidarykite stovą(4a–4d pav.)

- o Stumkite atramos fiksatorių (37) link staklių priekio ir užfiksukite. (4a pav.)
- o Suimkite I rankeną (5) ir atverskite stakles ant ratų taip, kad stovas laikytųsi ant ratų (12) ir stovo atramos (26). (4a pav.)
- o Išlankstykite dvi viršutines stovo kojas (11) (I rankenos šone).

Tam stumkite fiksavimo kaiščius (32), kol jie atlaisvins stovo kojas (11) iš skylių; tada užverskite kojas (11) į viršų, kol jos užsifiksuos (kaiščiai (32) įlys į skylės, girdėsis spragtelėjimas). (4a pav.)

- o Tvirtai suimkite rankeną I (5) ir lėtai pakreipkite stakles žemyn, kad jos tvirtai stovėtų ant žemės. (4b–4c pav.)
- o Suimkite stovo atramą (26) ir pakelkite, kad dvi kitos stovo kojos (11) pakiltų nuo žemės, tada išskleiskite dvi stovo kojas (11). Tam stumkite fiksavimo kaiščius (32), kol jie atlaisvins stovo kojas (11) iš skylių; tada užverskite kojas (11) žemyn, kol jos užsifiksuos (kaiščiai (32) įlys į skylės, girdėsis spragtelėjimas). (4c pav.) Patikrinkite, ar pjovimo staklės tvirtai stovi ant keturių kojų.
- o 4d pav. pavaizduotos išlankstytos kojų atramos.

## ISPĖJIMAS

Lankstydami stovą, neikiškite pirštų į lenkimo vietas. Galite prisispausti pirštus.

### 5. Kaip pritvirtinti ir išlyginti stovą (5 pav.)

- o Išlankščius stovą ir pastačius jį ant lygaus paviršiaus, jis neturi klibėti. Jei stovas kliba, reikia sureguliuoti reguliuojamas kojeles (6), kad stovas nejudėtų.
- o Kilstelėkite stovą, kad galėtumėte pasukti reguliuojamas kojeles (6), kol stovas nebejudės.
- o Sukant pagal laikrodžio rodyklę, kojėlės leis.
- o Sukant prieš laikrodžio rodyklę, kojėlės kils.

## ISPĖJIMAS

Pjovimo staklės turi būti pritvirtintos. Netinkamai pritvirtintos pjovimo staklės gali judėti arba apvirsti.

### 6. Kaip nuimti, pakeisti, sulygiuoti staklių detalę (6a–6b pav.)

## ISPĖJIMAS

Staklių detalė turi būti lygiagreti staklių paviršiui. Jei staklių detalė yra per aukštai arba per žemai, ruošinys gali užkliūti už nelygių kraštų ir įstrigti arba atšokti, sukeldamas rimtus sužalojimus.

## ISPĖJIMAS

Nuimdami arba uždėdami detalę, saugokitės, kad pjūklas neliestų rankų, nes galite rimtai susižaloti.

- o Sukdami aukščio reguliavimo rankeną (22) prieš laikrodžio rodyklę, nuleiskite pjūklą iki galo.
- o Užfiksukite pjūklą pasukdami kampo fiksatorių (23) pagal laikrodžio rodyklę.
- o **Norėdami nuimti staklių detalę:** Sukite fiksatorių (40) prieš laikrodžio rodyklę pjūklo veržliarakčiu arba plokščiu atsuktuvu, kol atsuksite detalę (29). Įkiškite rodomąjį pirštą į skylę ir patraukite stalo detalę (29) link staklių priekio.
- o **Norėdami uždėti staklių detalę:** Stumkite detalę (29) žemyn, pasukite fiksatorių (40) pagal laikrodžio rodyklę, kad užfiksotumėte detalę. Jei staklių detalė nėra lygiagreti staklių paviršiui, naudodami 2,5 mm šešiakampį raktą (pridedamas komplekte), sureguliuokite keturis varžtus (60), esančius keturiose staklių detalės skylėse, kad detalė eitų lygiai su pjovimo staklių paviršiumi.

### 7. Kaip uždėti apsaugą nuo susiglaudimo (7a–7b pav.)

## ATSARGUMO

Pjūklas pristatomas su apsauga nuo susiglaudimo padėtyje „VIDURYS“.

Apsauga nuo susiglaudimo turi būti tvirtinama aukščiausioje padėtyje, kad būtų galima pritvirtinti apsaugą nuo atšokimo ir pjūklo apsaugą. „VIDURINĖ“ padėtis skirta pjauti ne per visą storį (nuėmus apsaugą nuo atšokimo ir pjūklo apsaugą).

#### **Apsaugos nuo susiglaudimo montavimas**

- o Atjunkite pjovimo stakles nuo elektros tinklo.
- o Nuimkite staklių detalę.
- o Nustatykite 0 ° pjūklo disko kampą.
- o Pakelkite pjūklo diską į aukščiausią padėtį, pasukdami aukščio reguliavimo rankeną (22) pagal laikrodžio rodyklę.
- o Užfiksukite pjūklą pasukdami kampo fiksatorių (23) pagal laikrodžio rodyklę.
- o Atlaisvinkite apsaugos nuo susiglaudimo fiksatorių (61) pasukdami jį pagal laikrodžio rodyklę.
- o Suimkite apsaugą nuo susiglaudimo (16) ir patraukite link dešinės staklių pusės, kad ištrauktumėte ją iš kaiščio.
- o Užfiksukite apsaugą nuo susiglaudimo aukščiausioje padėtyje, įkišdami ją atgal į kaištį su spyruokle.
- o Užfiksukite apsaugos nuo susiglaudimo fiksatorių (61) pasukdami jį prieš laikrodžio rodyklę.
- o Uždėkite staklių detalę.

#### **ISPĖJIMAS**

Reguluodami apsaugos nuo susiglaudimo padėtį, būkite labai atsargūs.

Saugokite rankas, kad jos nesiliestų su ašmenimis.

**Norėdami įstatyti apsaugą į vidurinę padėtį, atlikite pirmiau aprašytą veiksmų seką.**

### **8. Kaip nuimti ir uždėti pjūklą (8a–8b pav.)**

#### **ATSARGUMO**

Prieš montuodami pjūklą, patikrinkite pjūklo angos skersmenį. Visada naudokite žiedą, kuris atitinka pjūklo angos dydį.

#### **ATSARGUMO**

Tam, kad pjūklas veiktų tinkamai, jo dantukai turi būti nukreipti žemyn į pjūklo priekį. To nepadarus, galima pažeisti pjūklo diską, stakles arba ruošinį.

#### **ISPĖJIMAS**

Patikrinkite, ar pjūklo diskas sumontuotas tai, kad suktyši teisinga kryptimi. Ant pjovimo staklių nenaudokite šlifavimo diskų, vieliniių šepetiių ar abrazyvinių diskų. Netinkamai sumontuotas pjovimo diskas arba naudojamos nerekomenduojamos dalys gali sukelti rimtų sužalojimų.

#### **ISPĖJIMAS**

Naudokite tik 254 mm skersmens pjūklą. Norėdami išvengti sužalojimų staklėms netyčia įsijungus, įsitikinkite, kad jungiklis yra išjungimo padėtyje, o kištukas yra ištrauktas iš maitinimo šaltinio lizdo.

- o Atjunkite pjovimo stakles nuo elektros tinklo.
- o Pasukite aukščio reguliavimo rankenėlę pagal laikrodžio rodyklę, kad pakeltumėte pjūklą į aukščiausią padėtį.
- o Nuimkite staklių detalę.
- o Nustatykite 0 ° pjūklo disko kampą ir pakelkite diską į aukščiausią padėtį.
- o Ištraukite pjūklo veržliarakčius iš saugojimo vietas.

#### **Nuimkite pjūklą:**

- o Naudodami veržliarakčių atviru galu (14), uždėkite plokščią atvirą galą ant vidinės pjūklo jungės (62) plokščiosios dalies.
- o Kito atviro veržliarakčio (14) plokščią atvirą galą uždėkite ant veleno veržlės (64) plokščiosios dalies. Tvirtai laikydami abu veržliarakčius, patraukite ant veleno veržlės (64) uždėtą veržliarakčių link staklių priekio.

- o Atsukite veleno veržlę (64), išorinę disko jungę (65), pjūklo diską (30) ir žiedą (66).

#### **ISPĖJIMAS**

Būkite labai atsargūs atsukdami veleno veržlę. Tvirtai laikykite abu veržliarakčius. Saugokite rankas, kad jos nepaslystų ir nesuliestų su ašmenimis.

#### **Uždėkite diską:**

- o Užmaukite žiedą (66) ir naują diską ant veleno (63). Patikrinkite, ar pjūklo dantys yra nukreipti žemyn ir į pjovimo staklių priekį. Uždėkite išorinę disko jungę (65) ir veleno veržlę (64) ant veleno, tvirtai užveržkite veržlę veržliarakčiais. **Nepriveržkite** per daug.

#### **ATSARGUMO:**

30 mm išorinio skersmens žiedas yra uždedamas ant veleno gamykloje.

#### **ISPĖJIMAS**

Didelis, plokščias išorinės disko jungės paviršius nukreiptas į pjūklo diską, o pjūklo diskas (30) yra saugiai pritvirtintas prie vidinės jungės (62).

#### **ISPĖJIMAS**

Pjūklo diskas (30) turi būti sulygiuotas su apsauga nuo susiglaudimo (16), paliekant 3–8 mm tarpą tarp disko dantukų ir apsaugos.

- o Nuleiskite pjovimo diską į žemiausią padėtį ir pakeiskite staklių detalę.

#### **ISPĖJIMAS**

Jei vidinė disko jungė nuimta, uždėkite ją prieš užmaudami pjūklo diską ant veleno. To nepadarus, gali įvykti nelaimingas atsitikimas.

### **9. Apsaugos nuo atšokimo montavimas (9a–9b pav.)**

Apsauga nuo atšokimo reikalinga tik pjaunant per visą ruošinio storį.

#### **ISPĖJIMAS**

Baigę kitas operacijas, kurių metu nepjaunama per visą ruošinio storį, iškart uždėkite apsaugą nuo atšokimo.

#### **ISPĖJIMAS**

Pakeiskite atbukusias ar pažeistas apsaugas. Atbukusios ar pažeistos apsaugos nuo atšokimo gali nesustabdyti atšokimo, todėl didėja pavojus rimtai susižeisti.

- o Atjunkite pjovimo stakles nuo elektros tinklo.
- o Nustatykite 0 ° disko kampą.
- o Pakelkite pjūklo diską iki didžiausio aukščio sukdami aukščio reguliavimo rankeną pagal laikrodžio rodyklę.
- o Užfiksukite pjūklą pasukdami kampo fiksatorių pagal laikrodžio rodyklę.
- o Kaip uždėti apsaugą nuo susiglaudimo į aukščiausią padėtį.
- o Ištraukite ir laikykite rankeną (67) ir traukdami apsaugą į viršų, išimkite ją iš laikiklio (35) staklių kairės pusės vidinėje dalyje. (9a pav.)
- o Ištraukite ir laikykite rankeną (67). Sulygiuokite apsaugos nuo atšokimo angą (48) virš apsaugos nuo susiglaudimo (16) angos A (68). Įstatykite spyruoklinį kaištį (69) į apsaugos nuo atšokimo (48) angą A (68), nurodytą ant apsaugos nuo susiglaudimo (16).
- o Spauskite apsaugą nuo atšokimo (48), kol ji užsifiksuos, tada atleiskite rankeną (67), kad kaištis (70) įlįstų į skylę (71), nurodytą ant apsaugos nuo susiglaudimo (16).

#### **ATSARGUMO**

Patraukite apsaugą nuo atšokimo į viršų ir patikrinkite, ar ji pritvirtinta prie apsaugos nuo susiglaudimo.

#### **ISPĖJIMAS**

Švelniai patraukite apsaugą nuo atšokimo ir patikrinkite, ar ji saugiai užfiksuota savo vietoje.

Išitikinkite, kad apsauga nuo atšokimo juda laisvai ir nėra įstrigusi staklių detalės angoje.

### ISPĖJIMAS

Pjaudami medieną slidžiu paviršiumi, būkite ypač atsargūs, nes apsauga nuo atšokimo ne visada yra efektyvi.

## 10. Pjūklo apsaugos montavimas (10a–10c pav.)

### ISPĖJIMAS

Pjaudami per visą medžiagos storį, UŽDĖKITE APSAUGAS ir patikrinkite, ar jos nėra pažeistos. Baigę operacijas, kurių metu pjovėte ne per visą medžiagos storį ir todėl turėjote nuimti pjūklo apsaugą, nedelsdami uždėkite ją atgal. Nesilaikydami šio nurodymo, galite sunkiai susižaloti.

- o Atjunkite pjovimo stakles nuo elektros tinklo.
- o Laikydami už rankenų (72) (po vieną abiejuose disko apsaugos pusėse), stumkite jas į priekį link pjūklo apsaugos priekinės viršutinės dalies, kol ištrauksite kaištį iš laikiklio (pjūklo apsaugos laikiklio) (19) staklių apačios priekinėje dešinėje dalyje; tada ištraukite pjūklo apsaugą iš „U“ formos laikiklio (pjūklo apsaugos laikiklio) (19) staklių apačios vidurinėje dešinėje pusėje (10a pav.).
- o Laikydami rankenas (72), stumkite jas į priekį link pjūklo apsaugos priekinės dalies. Ant pjūklo apsaugos (1) esančius kaiščius (73, 74) įkiškite į angas B (75) ir C (76), kurios nurodytos ant apsaugos nuo susiglaudimo (16). (10b pav.)
- o Uždėkite pjūklo apsaugą taip, kad ji visiškai uždengtų apsaugą nuo susiglaudimo. Spauskite kaištį kol atlaisvinsite jį ir užfiksuosite pjūklo apsaugą.
- o Jei pjūklo apsauga nėra lygiagrečiai stalui kai apsauga nuo susiglaudimo yra aukščiausioje padėtyje (pjaunant per visą storį), sureguliuokite varžtus (77). (10c pav.)

### ISPĖJIMAS

Sumontavę, prieš pradėdami naudoti pjovimo stakles, patikrinkite, ar pjūklo apsauga tinkamai sumontuota ir veikia.

### ISPĖJIMAS

Naudodami pjūklo apsaugą, pakelkite kairiąją ir dešiniąją pjūklo apsaugas ir patikrinkite, ar jos juda atskirai ir liečiasi su stalo paviršiumi. Pjūklo apsaugą galima pakelti norint sureguliuoti pjovimo liniją, tačiau prieš paleidžiant stakles, ją būtina nuleisti, kad apsauga liestųsi su stalo paviršiumi.

### ISPĖJIMAS

Prieš paleisdami stakles, įsitikinkite, kad pjūklo apsauga ir apsauga nuo atšokimo laisvai juda. Patikrinkite sukimosi kryptį įsitikindami, kad pjūklo dantys yra nukreipti žemyn ir į pjovimo staklių priekį.

## 11. Atraminų volelių montavimas (11a–11b pav.)

- o Atsukite ir nuimkite du prailginimo rankenų (79) varžtus (78) ant atraminų volelių (15).
- o Atlaisvinkite fiksavimo rankenas (80) po darbo stalų, sukdami jas prieš laikrodžio rodyklę.
- o Įstatykite galines prailginimo rankenas (79) į dvi skylės darbo stalo gale ir į prailginimo vamzdžio laikiklius, kuriuos rasite po darbo stalų. Uždėkite atrامينius volelius (15).
- o Įkiškite fiksavimo rankenėles (80) į skylės po darbo stalų ir priveržkite.
- o Įkiškite du varžtus (78) į skylės prailginimo rankenų (79) galuose ir priveržkite juos.

## 12. Šoninės atramos montavimas (12a–12c pav.)

- o Stumkite atramos bėgių fiksatorių (37) žemyn link staklių galo, kad atlaisvintumėte.

- o Atlaisvinkite šoninės atramos fiksatorius (3) abiejuose šoninės atramos (18) galuose, tada nuimkite šoninę atramą (18) nuo priekinių ir galinių bėgelių (42, 49).

### ATSARGUMO

Ant kiekvieno priekinio ir galinio atramos bėgių (42, 49) yra trys padėties varžtai (81) (A, B, C padėties) atramai tvirtinti. Varžtai (81) (A ir B padėties) naudojami šoninės atramos tvirtinimui pjūklo disko dešinėje. Varžtai (81) (C padėties) naudojami šoninės atramos tvirtinimui pjūklo disko kairėje. (12b pav.)

- o Atramos angas (82) sulygiuokite su bėgių padėties varžtais (priekyje ir gale).
- o Stumkite angas (82) žemyn ant varžtų ir pritvirtinkite šoninę atramą užspausdami atramos fiksatorius (3).
- o Užfiksukite šoninės atramos bėgių fiksatorių (37).

### ATSARGUMO

Šoninė atrama turi būti lygiagrečiai pjūklo diskui. Jei taip nėra, žiūrėkite skyrių „Šoninės atramos sulyginimas su disku“ (49 psl.).

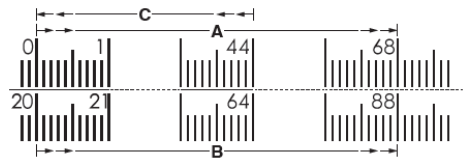
### ATSARGUMO

Trijų padėčių varžtai (81) (A, B ir C) atitinka tris skirtingus dydžius:

Padėties varžtas (padėtis A): Pradėkite nuo 0 iki 680 mm nuo galo. (Šoninė atrama pjūklo dešinėje)

Padėties varžtas (padėtis B): Pradėkite nuo 0 iki 200 mm nuo galo. (Šoninė atrama pjūklo dešinėje)

Padėties varžtas (padėtis C): Pradėkite nuo 0 iki 440 mm nuo galo. (Šoninė atrama pjūklo kairėje)



## 13. Matlankio montavimas (13a–13b pav.)

Matlankį (28) galima montuoti ant kiekvieno matlankio griovelio (31) iš abiejų pjūklo pusių.

- o Nuimkite matlankį (28) nuo laikiklio (47) staklių dešinės pusės viduje.
- o Įstumkite matlankio (28) kreipiamąjį bėgį (83) į vieną iš tam skirtų pjovimo staklių kreipiamųjų griovelių (31).

## 14. Pjovimo staklių priėdų saugojimas (14a–14c pav.)

- o Pjovimo staklės turi dvi patogias vietas (vieną staklių šone, kitą – gale), kuriose galima laikyti staklių priedus: šoninę atramą (18), pjūklo apsaugą (1), lazda stūmimui (38), pjūklo veržliarakčius (14), maininimo laidą (13), apsaugą nuo atšokimo (48) ir matlankį (28).
- o Nenaudojamus priedus laikykite saugiai.

## 15. Kaip sulankstyti stovą (15a–15f pav.)

- o Norėdami sulankstyti stovą, kad galėtumėte jį pernešti, gražinkite atramas į pradinę padėtį ir užfiksukite atramų bėgelius, taip pat gražinkite atrامينius volelius į vidinę padėtį. Laikykite priedus saugioje vietoje.
- o Suimkite stovo atramą (26) ir kilstelėkite aukštyn, kad dvi stovo kojos (11) (rato šone) pakiltų nuo žemės, tada sulenkite dvi stovo kojas (11).

Tam stumkite fiksavimo kaiščius (32), kol jie atlaisvins stovo kojas (11) iš skylių; tada užverskite kojas (11) į viršų, kol jos užsifiksuos (kaiščiai (32) įlys į skyles, girdėsis spragtelėjimas).

- o Suimkite I rankeną (5) ir atverskite stakles ant ratų taip, kad stovas laikytųsi ant ratų (12) ir stovo atramos (26). (15b–15c pav.)
- o Sulankstykite kitas dvi stovo kojas (11). Tam stumkite fiksavimo kaiščius (32), kol jie atlaisvins stovo kojas (11) iš skylių; tada užverskite kojas žemyn, kol jos užsifiksuos (kaiščiai (32) įlys į skyles, girdėsis spragtelėjimas).
- o Tvirtai suėmę už I rankenos (5), pakreipkite stakles į save, pastumkite pjūklą į norimą vietą (15e pav.), tada išlankstykite stovą arba laikykite stakles (15d ir 15f pav.) sausoje vietoje.

### ISPĖJIMAS

Lankstydami stovą, neikiškite pirštų į lenkimo vietas. Galite prisipausti pirštus.

### 16. Prijunkite prie pjuvenų surinkimo sistemos (16 pav.)

- o Pjuvenų siurbimo anga (33), kurios dydis (vidinis: Ø35 mm, išorinis: Ø40 mm) nurodytas pjovimo staklių gale.
- o Angą galima jungti tiesiai prie pjuvenų surinkimo sistemos, prijungiant pjuvenų surinkimo žarnos galą prie pjuvenų surinkimo angos.
- o Pjaunant išsiskiriančiose dalelėse gali būti medžiagų, kurios gali sukelti vėžį, alergines reakcijas, kvėpavimo takų ligas, apsigimimus ar kitus reprodukcinis trūkumus. Keletas tokių medžiagų pavyzdžių: švinas (dažuose, kuriuose yra švino), priemaišos medienai apdoroti (chromatas, medienos konservantai), kai kurių rūšių mediena (pvz., ažuolo ar buko pjuvenos).
- o Rizika priklauso nuo to, kaip stipriai yra veikiamas naudotojas ar šalia esantys asmenys.
- o Sumažinkite pjuvenų poveikį šiomis priemonėmis:
  - Nenukreipkite išeinančių dalelių ir išmetamo oro srauto į save ar šalia esančius žmones arba į pjuvenų nuosėdas.
  - Pasirūpinkite darbo vietos vėdinimu ir dėvėkite tinkamas apsaugos priemones, kaip antai respiratoriai mikroskopiškai mažoms dalelėms filtruoti.
    - Išsiskiriančias daleles susiurbkite prie šaltinio, neleiskite joms nusėsti aplink jus.
    - Naudokite pridėdamą pjuvenų surinkimo sistemą ir tinkamą siurbimo įrenginį. Taip užtikrinsite, kad į darbo aplinką patektų mažiau nekontroliuojamų dalelių.
    - Naudokite siurbimo įrenginį ir (arba) oro valymo įrenginius.
    - Vėdinkite darbo vietą.
    - Išsivalykite naudodami dulkių siurbį. Nešluokite ir nepūskite. Pakelsite dulkes į orą.
    - Dulkių siurbliu nusiurbkite arba išskalbkite apsauginius drabužius. Nepūskite, netapšnokite ir nevalykite šepetėliu. Pakelsite dulkes į orą.
- o Laikykites atitinkamų jūsų medžiagai, darbuotojams, operacijai ir vietai taikomų rekomendacijų (pvz., darbų saugos ir sveikatos apsaugos darbe taisyklių, šalinimo nuostatų).

## Eksplotavimas

### ISPĖJIMAS

Siekdami sumažinti rimtų sužalojimų riziką, prieš atlikdami bet kokius pakeitimus ar nuimdami ir apvadus.

Staklėms atsitiktinai įsijungus, galima susižaloti.

### ISPĖJIMAS

Prieš naudodami pjovimo stakles, kiekvieną kartą patikrinkite, ar:

- dėvėte tinkamą akių, ausų ir kvėpavimo apsaugos įrangą;
- pjūklas yra tvirtai priveržtas;
- užfiksuoti šoninės atramos ir kampinės atramos fiksatoriai;
- pjaudami išilgai, įsitinkinkite, šoninės atramos fiksatorius yra užfiksuotas ir kad atrama yra lygiagreti pjūklui;
- pjaudami skersai, patikrinkite, ar užveržta matlankio rankenėlė;
- ar pjūklo apsauga yra tinkamai pritvirtinta ir ar veikia apsauga nuo atšokimo.

### ISPĖJIMAS

Jei atstumas tarp šoninės atramos ir pjūklo ašmenų yra mažesnis nei 150 mm, reikia naudoti lazda, siekiant sumažinti pavojų rimtai susižeisti.

### ISPĖJIMAS

Ruošinį į pjūklo diską kiškite tik prieš sukimosi kryptį. Stumiant ruošinį pjūklo disko sukimosi kryptimi, diskas gali įtraukti ne tik ruošinį, bet ir jūsų ranką.

### ISPĖJIMAS

Nutrūkus elektros tiekimui arba kai staklės nenaudojamos, išjunkite jas. Tai apsaugos nuo netyčinio staklių paleidimo vėl atsiradus elektros tiekimui.

### ISPĖJIMAS

Prieš spausdami jungiklį, kad paleistumėte stakles, VISADA patikrinkite, ar ruošinys nesiliečia su asmenimis. Dėl sąlyčio su asmenimis, ruošinys gali atšokti arba būti išsviestas.

### ISPĖJIMAS

Norėdami sumažinti netyčinio paleidimą riziką, prieš prijungdami stakles prie maitinimo šaltinio, VISADA įsitinkinkite, kad jungiklis yra išjungimo padėtyje.

### ISPĖJIMAS

Nenaudokite pjūklo disko, jei jo greitis yra mažesnis už staklių. Nesilaikydami šio įspėjimo, galite sunkiai susižaloti.

### ISPĖJIMAS

Naudojant bet kokį elektrinį įrankį, į akis gali patekti pašaliniai daiktai, kurie gali rimtai jas pažeisti. Prieš pradėdami dirbti su elektriniu įrankiu, dėvėkite akinus.

### ISPĖJIMAS

Neeksploatuokite staklių su nuimta pjūklo apsauga, nebent pjaunate ne per visą ruošinio storį. Nesilaikydami šio nurodymo, galite sunkiai susižeisti.

### 1. Operacijos

Šį įrankį galite naudoti toliau išvardytiems tikslams:

- o pjovimui tiesia linija (kryžminiam, išilginiam pjovimui, pjovimui kampu arba kombinuotam pjovimui);
- o spintelių gamybai ir medžio apdirbimui.

### PASTABA

Šios pjovimo staklės pjauna tik medieną ir medienos gaminius. Nepjaukite metalų, cemento plokščių ar mūro.

### 2 valdomo komponentai

- o Viršutinė pjūklo disko dalis išsikiša iš stalo, aplink ją eina detalė, vadinama

Pjūklo aukštis reguliuojamas aukščio reguliavimo rankena ant aukščio / kampo reguliavimo rato. Šioje instrukcijoje pateikiami išsamūs nurodymai, kaip atlikti bazinius pjūvius: skersinį, kampinį, įžambinį ir sudėtinį.

- o Pjaunant ruošinį išilgai, naudojama šoninė atrama, dideliems ruošiniams naudojami atraminiai voleliai.
- o Pjaunant per visą ruošinio storį, labai svarbu naudoti pjūklo apsaugą ir apsaugas nuo susiglaudimo ir atšokimo.

### 3. Atšokimo priežastys

Ruošiny s gali atšokti, jei pjūklas užsikerta arba stringa. Ruošiny s dideliu greičiu ir jėga išsviedžiamas į operatorių. Jei rankas laikote netoli pjūklo, dėl atatraknos jos gali nuslysti nuo ruošinio ir susiliesti su pjūklu. Atšokimas gali sukelti rimtų sužalojimų, todėl primygtinai rekomenduojame naudoti atsargumo priemones, kad išvengtumėte rizikos. Atšokimą gali sukelti bet koks veiksmas, kurio metu mediena spaudžiama į pjūklą, pavyzdžiui:

- o Pjaunant pasirinkus neteisingą pjūklo gylį.
- o Pjaunant staviarius ar medienoje užsilikusias vinis.
- o Pjovimo metu sukant medį.
- o Nepirilaikant ruošinio.
- o Pjaunant per jėgą.
- o Pjaunant deformuotą arba šlapią medieną.
- o Naudojant pjūviui netinkamą pjūklą.
- o Nesilaikant teisingos darbo tvarkos.
- o Naudojant pjovimo stakles ne pagal paskirtį.
- o Nenaudojant apsaugos nuo atšokimo.
- o Pjaunant atbukusiu, aplipusiu ar netinkamai išlenktu pjūklu.

### 4. Priemonės, skirtos apsaugoti nuo atšokimo

#### PASTABA

Atšokimo galima išvengti laikantis šių atsargumo priemonių:

- **Nestovėkite vienoje linijoje su staklių pjūklu. Atsistokite toje pjūklo pusėje, kurioje yra šoninė atrama.** Atatraknos metu ruošiny s dideliu greičiu sviedžiamas tiesiai į pjūklo trajektorijoje stovintį žmogų.
- **Nebandykite prilaikyti ar traukti ruošinio siekdami už pjūklo.** Galite netyčia užkliūti už pjūklo ašmenų arba ruošiny s gali užstrigti ir įtraukti jūsų pirštus į pjūklą.
- **Nelaikykite pjaunamos ruošinio dalies ir nebandykite jos priglauti prie besisukančio pjūklo disko.** Pjaunama dalis gali užstrigti ir atšokti.
- **Pjūgiuokite šoninę atramą lygiagrečiai su pjūklo ašmenimis.** Jei tarpas tarp šoninės atramos ir pjūklo disko bus nevienodas, ruošiny s bus spaudžiamas ir atšoks.
- **Būkite ypač atsargūs pjudami vietas, kurių nesimato.** Išsikišęs pjūklo diskas gali supjaustyti daiktus ir sukelti atšokimą.
- **Didelėms plokštėms naudokite atramas, kad ruošiny s būtų nuo mažiau spaudžiamas prie pjūklo ir neatšoktų.** Didelės plokštės paprastai sulinksta nuo savo svorio. Atramą (-as) reikia dėti po visomis išsikišusiomis plokštės dalimis.
- **Būkite ypač atsargūs pjudami kreivą, staviarių turintį ar deformuotą ruošinį, arba ruošinį be tiesaus krašto, palei kurį ruošinį būtų galima stumti.**

Kreivas, staviarių turintis ar deformuotas ruošiny s yra nestabilus ir dėl to atsiranda nelygumai tarp ruošinio ir disko, ruošiny s gali užstrigti ir atšokti.

#### • **Nepjaukite kelių vienas ant kito arba greta sudėtų ruošinių.**

Pjūklo diskas gali pakelti vieną iš ruošinių ir sviesti į atgal.

#### • **Jei paleidžiant pjūklą, jo diskas yra ruošinyje, sucentruokite pjūklo diską pjovimo griovelyje taip, kad dantukai nebūtų įstrigę medžiagoje.**

Paleidus stakles kai pjūklo diskas yra užstrigęs, ruošiny s gali atsipištėti nuo stalo ir atšokti atgal.

#### • **Pjūklo ašmenys turi būti švarūs, aštrūs ir pakankamai išlenkti. Nenaudokite deformuotų pjūklų arba pjūklų su įskilusiais ar sulaužytais dantukais.**

Naudojant diską su aštriais ir tinkamai išlenktais ašmenimis, sumažėja strigimas, užsikirtimas, ruošiniai rečiau atšoka.

### 5. Jungiklio agregatas (17 pav.)

#### ĮSPĖJIMAS

Siekdami sumažinti sužeidimų pavojų, prieš prijungdami stakles, patikrinkite, ar jungiklis yra išjungimo padėtyje.

#### **Norėdami įjungti ir išjungti pjovimo stakles:**

- o Atveskite jungiklio apsaugą (84) į viršų.
- o Įjunkite stakles paspauskite jungiklį I (85).
- o Išjunkite stakles paspauskite jungiklį (86).

#### **Norėdami užfiksuoti stakles:**

- o Atveskite jungiklio apsaugą (84) į apačią.
- o Jungiklyje yra skylės (87), per kurias galima prakišti spynelę ir užblokuoti pjovimo stakles.

#### PASTABA

Įprasta spynelė netiks.

### 6. Apsauga nuo perkrovos (17 pav.)

Pjovimo staklės turi perkrovos jungiklį (9), kuris apsaugo stakles nuo perkrovos. Pjūklas automatiškai išsijungia, jei mašina perkrauta arba per maža įtampa. Palaukite mažiausiai penkias minutes, kol atvės variklis. Paspauskite perkrovos jungiklio atstatymo mygtuką, kad jungiklis vėl veiktų. Varikliui atvėsus, paspauskite žalią mygtuką „I“ ant įjungimo ir išjungimo jungiklio, kad vėl paleistumėte stakles.

### 7. Pjūklo gylio keitimas (18 pav.)

Pjūklo gylis turi būti nustatytas taip, kad išoriniai pjūklo taškai būtų maždaug 3–6 mm aukščiau už ruošinį, o pjūklo dantukų apačia būtų žemiau viršutinio ruošinio paviršiaus.

- o Pasukite kampo fiksatorių (23) pagal laikrodžio rodyklę ir užfiksuokite.
- o Pakelkite pjūklą (30) pasukdami aukščio reguliavimo rankeną (22), esančią ant aukščio ir kampo reguliavimo rato (21), pagal laikrodžio rodyklę. Nuleiskite pjūklą sukdami aukščio reguliavimo rankeną (22) prieš laikrodžio rodyklę.
- o Patikrinkite, kad pjūklas (30) yra tinkamame aukštyje.

#### ĮSPĖJIMAS

Sureguliuavę pjūklo gylį, patikrinkite, kad pjūklo apsauga yra vietoje. Nesilaikydami šio nurodymo, galite sunkiai susižaloti.

### 8. Pjūklo įžambinio kampo keitimas (19 pav.)

#### ATSARGUMO

Jei pjūklas stovi 90° kampu darbo paviršiaus atžvilgiu, įžambaus pjūvio kampas yra 0°, o jei 45°, tai įžambaus pjūvio kampas – 45°.

#### ATSARGUMO



Jei žambinio kampo indikatorius nerodo nulio, bet pjūklas stovi 0 ° kampu, žūrėkite skyrių „**žambinio kampo indikatoriaus reguliavimas**“ (50 psl.).

- o Atlaisvinkite kampo fiksatorių (23) sukdamį prieš laikrodžio rodyklę.
- o Reguliokite žambinį kampą pirmiausia pasukdami aukščio / kampo reguliavimo ratą (21) į kairę iki galo.
- o Laikydami aukščio / kampo reguliavimo ratą, stumkite žambinio kampo indikatorį į dešinę, kad padidintumėte pjūklo (30) kampą (artindami prie 45 ° daro paviršiaus atžvilgiu). Laikydami aukščio / kampo reguliavimo ratą, stumkite žambinio kampo indikatorį į kairę, kad sumažintumėte kampą (artindami pjūklą prie 90 ° darbo paviršiaus atžvilgiu).
- o Patikrinkite, ar pasirinkote teisingą pjūklo (30) kampą. Priveržkite kampo fiksatorių (23) sukdamį pagal laikrodžio rodyklę.

#### **ĮSPĖJIMAS**

Sureguliuavę pjūklo kampą, patikrinkite, ar pjūklo apsauga yra vietoje. Nesilaikydami šio nurodymo, galite sunkiai susižaloti.

### **9. Šoninė atrama (20a–20c pav.)**

#### **ĮSPĖJIMAS**

Siekdami sumažinti sužeidimų riziką, prieš pradėdami bet kokią operaciją, visada įsitikinkite, kad šoninė atrama yra lygiagrečiai pjūklui.

#### **Atramos bėgių fiksatorius (20a pav.)**

Atramos bėgių fiksatorius užfiksuoja šoninę atramą ir pjaunant neleidžia jai judėti.

- o Norėdami užfiksuoti atramos bėgių fiksatorių (37), stumkite jį aukštyn link pjūklo priekio.
- o Norėdami atlaisvinti atramos bėgių fiksatorių (37), stumkite jį į apačią link pjūklo galo.

#### **ATSARGUMO**

Pjaudami išilgai, visada užfiksokite šoninės atramos bėgių fiksatorių.

#### **Siauro pjovimo atrama (20b pav.)**

- o Jei naudojate siauro pjovimo atramą (2) už stalo išsikimšiamam ruošiniui prilaukti, sukite atramą (2), kaip parodyta (20b pav.), ir užfiksokite žemiausioje padėtyje A priekyje ir gale.
- o Jei naudojate siauro pjovimo atramą (2) siauram ruošiniui pjauti, sukite atramą (2), kaip parodyta (20b pav.), ir užfiksokite aukščiausioje padėtyje B priekyje ir gale.

#### **ATSARGUMO**

Naudokite pagalbinę atramą (ne tą, kuri skirta siauram pjovimui), jei pjaunate 3 mm ar plonesnę medžiagą, kad medžiaga nepalįstų po atramą.

#### **PASTABA**

Jei siauro pjovimo atrama nereikalinga, pastatykite ją į padėtį C, kaip parodyta (20b pav.).

#### **PASTABA**

Siauro pjovimo atrama (2) pjaunant siaurą ruošinį gali suteikti daugiau vietos stūmimo lazdai, kad nereikėtų nuimti pjūklo apsaugos.

#### **Reguliavimo rankena (20c pav.)**

Reguliavimo rankena leidžia atlikti mažesnius koregavimo judesius su šone atrama.

- o Atlaisvinkite šoninės atramos bėgių fiksatorių (37).
- o Perstumkite šoninę atramą (18) į norimą padėtį.
- o Lėtai sukite reguliavimo rankeną (4), kol pasirinksite norimą šoninės atramos (18) padėtį. Sukant reguliavimo rankeną (4) pagal laikrodžio rodyklę, šoninės atramos bėgeliai slinksis į dešinę. Sukant reguliavimo rankeną (4) prieš laikrodžio rodyklę, šoninės atramos bėgeliai slinksis į kairę.

- o Užfiksokite šoninės atramos bėgių fiksatorių (37).

### **10. Matlankis (21 pav.)**

Matlankis (28) leidžia tiksliai pjauti kampū. Jei leistina paklauda yra labai maža, rekomenduojama atlikti bandomąjį pjūvį. Abiejose pjūklo pusėse yra po vieną matlankio griovelį. Atlikdami 90 ° skersinį pjūvį, naudokite kurį nors vieną matlankio griovelį. Atlikdami skersinį pjūvį kampu (pakreipę pjūklą darbo paviršiaus atžvilgiu), matlankis turi būti dešinėje esančiame griovelyje, kad pjūklas būtų nusuktas nuo matlankio ir rankų.

#### **Kaip naudoti matlankį**

- o Atsukite matlankio fiksatorių (44) sukdamį jį prieš laikrodžio rodyklę.
- o Įstažę matlankį į griovelį, sukite jį kol pasieksite norimą kampą.
- o priveržkite matlankio fiksatorių (44) sukdamį jį pagal laikrodžio rodyklę.

### **11. Atraminiai voleliai (22 pav.)**

Atraminiai voleliai išplečia operatoriaus darbo paviršių pjaunant didelius ruošinius.

- o Atjunkite pjovimo stakles nuo elektros tinklo.
- o Atlaisvinkite fiksavimo rankenas (80) po darbo stalu, sukdamį jas prieš laikrodžio rodyklę.
- o Atsistokite už pjovimo staklių. Abiem rankomis suimkite atraminius volelius (15) ir traukite iki galo.
- o Priveržkite rankenėles (80) sukdamį jas pagal laikrodžio rodyklę.

### **12. Lazda stūmimui (23 pav.)**

Siekdami saugiai stumti ruošinį per pjūklą, vietoje rankų naudokite tam skirtą lazda (38). Lazda pridėdama kartu su pjovimo staklėmis, tačiau galite ją pasigaminti iš įvairaus dydžio ir formos medienos ir naudoti ją konkrečiam projektui. Lazda turi būti siauresnė už ruošinį, viename gale turi būti 90 ° įpjova, o kitame – rankena.

Lazda skirta stumti medžiagą tarp šoninės atramos ir pjūklo, kad nereikėtų naudoti rankos. Naudojant lazda, iš paskos sekančios lentos galias turi būti statmenas.

Stumiant galą, kuris nėra statmenas, lazda gali nuslysti arba nustumti ruošinį nuo šoninės tvoros. Dėl to medžiaga gali atšokti ir rimtai sužaloti.

Stūmimo lazda galite laikyti tam skirtame dėkle (36).

#### **ĮSPĖJIMAS**

Visada naudokite lazda pjaudami su siauro pjovimo atrama (2), t. y., kai tarpas tarp atramos ir pjūklo yra 150 mm arba mažiau.

#### **ĮSPĖJIMAS**

Jei lazdos nenaudojate, visada laikykite ją dėkle.

### **13. Pjūviai per visą storį**

#### **ĮSPĖJIMAS**

Siekdami apsisaugoti nuo sužeidimų atliekant šiuos pjūvius, patikrinkite, ar uždėtos pjūklo ir atšokimo apsaugos ir ar jos tinkamai veikia.

#### **ĮSPĖJIMAS**

Pjaudami medieną slidžiu paviršiumi, būkite ypač atsargūs, nes apsauga nuo atšokimo ne visada yra efektyvi.

#### **ĮSPĖJIMAS**

Nenaudokite pjūklo disko, jei jo greitis yra mažesnis už staklių. Nepaisydami šio įspėjimo, galite sunkiai arba mirtinai susižeisti.

#### **ĮSPĖJIMAS**

Kad išvengtumėte atšokimo, pjaudami išilgai, vieną ruošinio pusę visada tvirtai laikykite prispaudę prie šoninės atramos, o pjaudami kampu – tvirtai prispauskite ruošinį prie matlankio.

#### **ĮSPĖJIMAS**

Nebandykite atlikti kombinuotų pjūvių palenkę pjūklą ir kampinę atramą, jei dar nemokate laisvai atlikti pagrindinių pjūvių ir nesuprantate, kaip išvengti atšokimo.

#### **ĮSPĖJIMAS**

Nebandykite atlikti jokių šioje instrukcijoje nepamintų pjūvių.

#### **ĮSPĖJIMAS**

Naudojant šoninę atramą kaip nupjautos dalies matuoklį pjaunant skersai, nupjauta dalis atšoks ir gali sunkiai sužaloti.

#### **ĮSPĖJIMAS**

Jokiu būdu nepjaukite laikydami ruošinį tik ranka (nenaudodami matlankio arba šoninės atramos). Be atramų pjaunami ruošiniai gali rimtai sužaloti.

#### **ĮSPĖJIMAS**

Nepjaukite ruošinio per visą jo storį, jei neuždėta pjūklo apsauga. Nesilaikydami šio nurodymo, galite sunkiai susižaloti.

### **14. Pjovimo patarimai**

- Prapjova (ašmenų pjūvis medienoje) turėtų būti platesnė už pjūklą, kad išvengtumėte perkaitimo ar strigimo. Matuodami medieną, atsižvelkite į prapjovos storį.
- Prapjovą darykite blogoje matavimo linijos pusėje.
- Medieną pjaukite gerąja puse į viršų.
- Prieš pjaudami, išmuškite atsilaisvinusius stavarius.
- Visada tinkamai prilaikykite pjūklą praėjusią medieną.

### **15. Pjovimas**

- Stovėkite pjūklo trajektorijos šone, kad sumažintumėte traumų tikimybę atšokimo atveju.
- Pjaudami skersai, kampu, įžambiai ir kombinuotai, naudokite matlankį. Norėdami užblokuoti kampa, užfiksukite matuoklį pasukdami rankenėlę pagal laikrodžio rodyklę. Prieš naudojimą visada tvirtai priveržkite rankenėlę.

#### **ĮSPĖJIMAS**

Nenaudokite šoninės atramos ir matlankio kartu. Ruošins gali atšokti ir sužaloti operatorių.

### **16. Pjūvių rūšys (24 pav.)**

Yra šeši pagrindiniai pjūviai: a) skersinis, b) išilginis, c) kampu, d) įžambinis skersinis, e) įžambinis išilginis ir f) kombinuotasis (įžambiai kampu).

### **17. Skersinis pjūvis (25 pav.)**

- Nuimkite šoninę atramą.
- Nustatykite teisingą pjūklo gylį, atsižvelgdami į ruošinio storį.
- Nustatykite 0 ° matlankio (28) kampa ir priveržkite fikساتorių (44).
- Prieš įjungdami pjovimo stakles, patikrinkite, ar mediena nesiliečia su pjūkle.
- Įjunkite pjūklą paspausdami jungiklio mygtuką.
- Prieš pradėdami leisti ruošinį per pjūklą, leiskite pjūklui įsisukti visu greičiu.
- Arčiausiai pjūklo esančią ranką uždėkite ant matlankio fikсаторiaus, o toliausia – ant ruošinio. Leiskite ruošinį per pjūklą.
- Baigę pjauti, išjunkite pjovimo stakles. Prieš nuimdami ruošinį, palaukite, kol pjūklas visiškai sustos.

### **18. Išilginis pjūvis (26 pav.)**

- Nustatykite teisingą pjūklo gylį, atsižvelgdami į ruošinio storį.

- Prieš pjaudami, atlaisvinkite šoninės atramos bėgio fikсаторių ir pastumkite šoninę atramą (18) norimu atstumu nuo pjūklo.

- Užfiksukite šoninės atramos bėgių fikсаторių.
- Prieš įjungdami pjovimo stakles, patikrinkite, ar mediena nesiliečia su pjūkle.
- Pjaudami ilgą ruošinį, iki galo ištraukite atraminius volelius.
- Įjunkite pjūklą paspausdami jungiklio mygtuką.
- Padėkite ruošinį plokščią ant staklių taip, kad jo kraštas būtų lygus su šonine atrama (18). Prieš pradėdami leisti ruošinį per pjūklą, leiskite pjūklui įsisukti visu greičiu.
- Pjūklui susilietus su ruošiniu, prilaikykite jį arčiausiai prie šoninės atramos esančia ranka. Laikykite ruošinį tvirtai prispaudę prie šoninės atramos ir staklių paviršiaus. Pjaudami siaurą ruošinį, naudokite stūmimui skirtą lazda ir (arba) kaladėlę, kad perleistumėte ruošinį per pjūklą.
- Baigę pjauti, išjunkite pjovimo stakles. Prieš nuimdami ruošinį, palaukite, kol pjūklas visiškai sustos.

### **ĮSPĖJIMAS**

Pjaudami išilgai, ruošinį visada laikykite tarp šoninės atramos ir pjūklo. Jei atstumas tarp atramos ir pjūklo ašmenų yra mažesnis nei 150 mm, naudokite lazda, o jei atstumas yra mažesnis nei 50 mm – kaladėlę. Naudodami pagalbinę pjovimo priemones, išlaikysite saugų atstumą tarp pjūklo ir rankos.

### **19. Pjūvis kampu (27 pav.)**

- Nuimkite šoninę atramą.
- Nustatykite teisingą pjūklo gylį, atsižvelgdami į ruošinio storį.
- Nustatykite norimą matlankio (28) kampa ir priveržkite fikсаторių (44).
- Prieš įjungdami pjovimo stakles, patikrinkite, ar mediena nesiliečia su pjūkle.
- Įjunkite pjovimo stakles.
- Prieš pradėdami leisti ruošinį per pjūklą, leiskite pjūklui įsisukti visu greičiu.
- Arčiausiai pjūklo esančią ranką uždėkite ant matlankio fikсаторiaus, o toliausia – ant ruošinio. Leiskite ruošinį per pjūklą.
- Baigę pjauti, išjunkite pjovimo stakles. Prieš nuimdami ruošinį, palaukite, kol pjūklas visiškai sustos.

### **20. Įžambinis skersinis pjūvis (28 pav.)**

- Nuimkite šoninę atramą.
- Atlaisvinkite fikсаторių.
- Nustatykite norimą įžambinį kampa.
- Užfiksukite fikсаторių.
- Nustatykite teisingą pjūklo gylį, atsižvelgdami į ruošinio storį.
- Nustatykite 0 ° matlankio (28) kampa ir priveržkite fikсаторių (44).
- Prieš įjungdami pjovimo stakles, patikrinkite, ar mediena nesiliečia su pjūkle.
- Įjunkite pjovimo stakles.
- Prieš pradėdami leisti ruošinį per pjūklą, leiskite pjūklui įsisukti visu greičiu.
- Arčiausiai pjūklo esančią ranką uždėkite ant matlankio fikсаторiaus, o toliausia – ant ruošinio. Leiskite ruošinį per pjūklą.
- Baigę pjauti, išjunkite pjovimo stakles. Prieš nuimdami ruošinį, palaukite, kol pjūklas visiškai sustos.

### **21. Įžambinis išilginis pjūvis (29 pav.)**

#### **ĮSPĖJIMAS**

Įsitinkinkite, kad šoninė atrama yra dešinėje pjūklo pusėje, kad išvengtumėte medienos įstrigimo ir atšokimo.

Jei šoninė atrama yra kairėje pjūklo pusėje, ruošinys atšoks ir gali sunkiai sužaloti.

- Nuimkite matlankį.
- Atlaisvinkite fiksatorių.
- Nustatykite norimą įžambinį kampą.
- Užfiksukite fiksatorių.
- Nustatykite teisingą pjūklo gylį, atsižvelgdami į ruošinio storį.
- Prieš įjaudami, atlaisvinkite šoninės atramos bėgio fiksatorių ir pastumkite šoninę atramą (18) norimu atstumu nuo pjūklo.
- Užfiksukite šoninės atramos bėgio fiksatorių.
- Prieš įjungdami pjovimo stakles, patikrinkite, ar mediena nesiliečia su pjūkle.
- Įjaudami ilgą ruošinį, iki galo ištraukite atraminius volelius.
- Įjunkite pjovimo stakles.
- Padėkite ruošinį plokščią ant staklių taip, kad jo kraštas būtų lygus su šonine atrama (18).
- Prieš pradėdami leisti ruošinį per pjūklą, leiskite pjūklui įsisukti visu greičiu.
- Pjūklui susilietus su ruošiniu, prilaikykite jį arčiausiai prie šoninės atramos esančia ranka. Laikykite ruošinį tvirtai prispaudę prie šoninės atramos ir staklių paviršiaus. Įjaudami siaurą ruošinį, naudokite stūmimui skirtą lazda, kad perleistumėte ruošinį per pjūklą.
- Baigę pjauti, išjunkite pjovimo stakles. Prieš nuimdami ruošinį, palaukite, kol pjūklas visiškai sustos.

## **22. Kombinuotasis pjūvis (įžambiai kamu) (30 pav.)**

- Nuimkite šoninę atramą.
- Atlaisvinkite fiksatorių.
- Nustatykite norimą įžambinį kampą.
- Užfiksukite fiksatorių.
- Nustatykite teisingą pjūklo gylį, atsižvelgdami į ruošinio storį.
- Nustatykite norimą matlankio (28) kampą ir priveržkite fiksatorių (44).
- Prieš įjungdami pjovimo stakles, patikrinkite, ar mediena nesiliečia su pjūkle.
- Įjunkite pjovimo stakles.
- Prieš pradėdami leisti ruošinį per pjūklą, leiskite pjūklui įsisukti visu greičiu.
- Arčiausiai pjūklo esančią ranką uždėkite ant matlankio fiksatoriaus, o toliausia – ant ruošinio. Leiskite ruošinį per pjūklą.
- Baigę pjauti, išjunkite pjovimo stakles. Prieš nuimdami ruošinį, palaukite, kol pjūklas visiškai sustos.

## **23. Didelės plokštės pjovimas (31 pav.)**

- Visiškai ištraukite atraminius volelius (15) ir uždėkite atramą (88), kad ji būtų viename aukštyje su darbo paviršiumi už pjūklo. Jei reikia, pridėkite atramas šonuose.
- Priklausomai nuo plokštės formos, naudokite šoninę atramą arba matlankį. Jei plokštė per didelė ir negalite naudoti nei šoninės atramos, nei matlankio, reiškia plokštė šiam pjūklui yra per didelė.
- Prieš įjungdami pjovimo stakles, patikrinkite, ar mediena nelielia pjūklo.
- Įjunkite pjovimo stakles.
- Padėkite ruošinį plokščią ant staklių taip, kad jo kraštas būtų lygus su šonine atrama. Prieš pradėdami leisti ruošinį per pjūklą, leiskite pjūklui įsisukti visu greičiu.
- Naudokite stūmimui skirtą lazda, kad perleistumėte ruošinį per pjūklą.
- Baigę pjauti, išjunkite pjovimo stakles. Prieš nuimdami ruošinį, palaukite, kol pjūklas visiškai sustos.

## **24. Pjovimas ne per visą storį**

Pjaunant grovelius ir darant išdrožas, atliekamas pjūvis ne per visą storį. Šiuos pjūvius galima atlikti naudojant standartinį 254 mm skersmens pjūklą. Pjūviai ne per visą storį yra vieninteliai, kurių metu leidžiama nuimti pjūklo apsaugą ir apsaugą nuo atšokimo. Baigę šiuos pjūvius, būtinai uždėkite apsaugas atgal ant pjūklo.

### **ĮSPĖJIMAS**

Siekdami sumažinti sunkių sužalojimų riziką atliekant pjūvius ne per visą storį, laikykitės ne tik pirmiau pateiktų įspėjimų ir instrukcijų pjūviams per visą storį, bet ir toliau išdėstytų nurodymų.

### **ĮSPĖJIMAS**

Atliekant pjūvį ne per visą storį, didžiąją laiko dalį pjaunant pjūklą dengia ruošinys. Kiekvieno pjovimo pradžioje ir pabaigoje saugokitės atvirų pjūklo ašmenų, kad išvengtumėte sužalojimų.

### **ĮSPĖJIMAS**

Atlikdami pjūvius ne per visą storį, pavyzdžiui, darydami išdrožas, nestumkite medienos rankomis. Siekdami išvengti sužeidimų, naudokite blokelius, lazdas ir (arba) kreiptuvus.

### **ĮSPĖJIMAS**

Perskaitykite atitinkamą skyrių, kuriame aprašoma pjūvio rūšis, bei šį skirsnį apie pjūvius ne per visą storį. Pavyzdžiui, jei atliekate tiesų skersinį pjūvį ne per visą storį, prieš tęsdami perskaitykite ir supraskite skiltį apie tiesinius skersinius pjūvius.

### **ĮSPĖJIMAS**

Baigę pjūvius ne per visą storį, atjunkite pjovimo stakles nuo elektros tinklo ir vėl uždėkite apsaugą nuo susiglaudimo aukščiausioje padėtyje. Uždėkite apsaugą nuo atšokimo ir pjūklo apsaugą.

- Atjunkite pjovimo stakles.
- Atlaisvinkite fiksatorių.
- Nustatykite 0 ° įžambinį kampą.
- Užfiksukite fiksatorių.
- Nuimkite pjūklo apsaugą (1) ir apsaugą nuo atšokimo (48).
- Nustatykite apsaugos nuo susiglaudimo (16) „VIDURINE“ padėtį ir užfiksukite apsaugos nuo susiglaudimo rankenėlę (61).
- Įkiškite pjovimo stakles į maitinimo šaltinį ir jas įjunkite.
- Prieš leisdami ruošinį per pjūklą, leiskite pjūklui įsisukti visu greičiu.
- Įjaudami ne per visą storį, naudokite stūmimui skirtus blokelius, lazdas ir (arba) kreiptuvą, kad išvengtumėte rimtų sužalojimų.
- Baigę pjauti, išjunkite pjovimo stakles. Prieš nuimdami ruošinį, palaukite, kol pjūklas visiškai sustos.

## **25. Pjuvenų surinkimas (32 pav.)**

Šios pjovimo staklės turi apsaugą nuo pjuvenų ir pjuvenų surinkimo angą. Norėdami geriausių rezultatų, prijunkite dulkių siurbį prie staklių gale esančios angos. Naudojant ilgesnį laiką, pjuvenų surinkimo sistema gali užsikimšti.

Norėdami išvalyti sistemą:

- Atjunkite pjovimo stakles nuo elektros tinklo.
- Atsukite ir nuimkite varžtą (89) ir plokščią poveržlę (90), tada atidarykite mažą ativarą (34).
- Išvalykite susikaupusias pjuvenas ir įstumkite ativarą į vietą. pakeiskite plokščią poveržlę ir varžtą.

## REGULIAVIMAS

### ISPĖJIMAS

Prieš reguliuodami, įsitikinkite, kad įrankis yra atjungtas nuo maitinimo šaltinio, o jungiklis yra išjungtoje padėtyje. Kitaip galite sunkiai susižeisti.

### ISPĖJIMAS

Po bet kokios korekcijos, kurios metu reikia nuimti pjūklą apsaugą, nedelsiant uždėkite apsaugą atgal. Nesilaikydami šio nurodymo, galite sunkiai susižeikti.

Pjovimo staklės sureguliuotos gamykloje, kad pjautų labai tiksliai. Nepaisant to, gabenant pjovimo stakles, kai kurie komponentai galėjo išsiderinti. Be to, po kurio laiko staklės tikriausiai reikės sureguliuoti dėl nusidėvėjimo.

Prieš pradėdami reguliuoti, atidžiai patikrinkite lygiavimą kampainiu ir įsitikinkite, kad korekcijos tikrai reikalingos. Baigę reguliavimą, atlikite bandomuosius pjūvius, kad nesugadintumėte ruošinio.

#### 1. Šoninės atramos ir pjūklo sulygiavimas (33 pav.)

Šoninė atrama ir pjūklas yra sulygiuojami gamykloje, todėl dažniausiai jų reguliuoti nereikia. Tačiau lygiavimą visada reikia patikrinti uždėjus naują pjūklą arba prieš pjaunant. Jei reikia, lygiavimą galima pakoreguoti. Jei šoninė atrama nesulygiuota su pjūklų, reikia ją sureguliuoti.

### ISPĖJIMAS

Šoninė atrama turi būti sulygiuota su pjūklų, kad medis nestrigtų ir neatšoktų. Kitaip galite sunkiai susižeisti.

Nepradėkite atsukinėti reguliavimo varžtų nepatikrinę lygiavimo kampainiu ir neįsitikinę, kad korekcijos tikrai reikalingos. Atsukus varžtus, dalis reikės nustatyti iš naujo.

### ISPĖJIMAS

Atjunkite pjovimo stakles. Nuimkite pjūklo apsaugą ir apsaugą nuo atšokimo. Pakelkite pjūklą sukdamai aukščio reguliavimo rankenėle.

#### Kaip patikrinti ir sureguliuoti

- o Atremkite kampainį (91) į pjūklo diską (30) ir atlaisvinkite šoninės atramos bėgelių fiksatorių (37), pritraukite šoninę atramą (18) prie kampainio.
- o Užfiksukite atramos bėgelių fiksatorių (37) ir pažymėkite matavimą išilginio pjovimo skalėje.
- o Gražinkite atramą atgal ir apsukite kampainį (91) 180 ° kampu, kad patikrintumėte kitą pusę.
- o Jei matavimai nevienodi, atsukite padėties varžtus (81) ant prailginimo stulpų ir sulygiuokite.
- o Vėl priveržkite varžtus 5 mm šešiakampiu raktu (pridedamas). Priveržę varžtus, dar kartą patikrinkite lygiavimą.
- o Uždėkite pjūklo apsaugą ir apsaugą nuo atšokimo.
- o Atlikite du ar tris bandomuosius pjūvius naudodami medienos atliekas. Jei pjūviai netiesūs, pakartokite procesą.

### ISPĖJIMAS

Lygiavimas turi būti teisingas. Kitaip atšokusi mediena gali rimtai sužaloti arba tiesiog negalėsime atlikti tikslių pjūvių.

### ISPĖJIMAS

Po bet kokios korekcijos, kurios metu reikia nuimti pjūklą apsaugą, nedelsiant uždėkite apsaugą atgal.

Nesilaikydami šio nurodymo, galite sunkiai susižeikti.

#### 2. Įžambinio kampo reguliavimas (34a–34b pav.)

Pjovimo staklės turi stabdikius, kurie leidžia pastatyti pjūklą 90 ° (0 °) arba 45 ° kampu nuo staklių paviršiaus. Staklių kampai buvo sureguliuoti gamykloje, todėl jų neturėtų reikėti reguliuoti surenkant stakles, nebent staklės buvo pažeistos gabenant. Lygiavimą gali reikėti patikrinti po ilgo naudojimo.

#### Kaip patikrinti 90 ° (0 °) įžambinį kampą

- o Atjunkite pjovimo stakles nuo elektros tinklo.
- o Pakelkite pjūklo diską į aukščiausią padėtį, pasukdami aukščio reguliavimo rankeną pagal laikrodžio rodyklę.
- o Nuimkite apsaugą nuo atšokimo ir pjūklo apsaugą.
- o Naudodami kampainį (91), nustatykite tiksliai 90 ° pjūklą (30) kampa.
- o Jei pjūklas nepasiekė 90 °, bet toliau jo reguliuoti neįmanoma, atsukite 90 ° fiksavimo varžtą (92) (įžambinio bėgio priekinėje kairėje pusėje) ir sureguliuokite iki 90 °.
- o Nustatę 90 ° pjūklo kampa, lėtai sukite 90 ° fiksavimo varžtą (92), kol pajusite pasipriešinimą. Pjūklą truputį paslinkite, kad jis nebūtų 90 ° kampu, tada vėl gražinkite.
- o Dar kartą pamatuokite kampa; jei reikia, pakartokite stabdikių reguliavimą, kol pjūklas sustos 90 ° kampu.

#### Kaip patikrinti 45 ° įžambinį kampą

- o Atjunkite pjovimo stakles nuo elektros tinklo.
- o Pakelkite pjūklo diską į aukščiausią padėtį, pasukdami aukščio reguliavimo rankeną pagal laikrodžio rodyklę.
- o Nuimkite apsaugą nuo atšokimo ir pjūklo apsaugą.
- o Naudodami trikampį (93), nustatykite tiksliai 45 ° pjūklą (30) kampa.
- o Jei pjūklas nepasiekė 45 °, bet toliau jo reguliuoti neįmanoma, atsukite 45 ° fiksavimo varžtą (93) (įžambinio bėgio priekinėje dešinėje pusėje) ir sureguliuokite iki 45 °.
- o Nustatę 45 ° pjūklo kampa, lėtai sukite 45 ° fiksavimo varžtą (93), kol pajusite pasipriešinimą. Pjūklą truputį paslinkite, kad jis nebūtų 45 ° kampu, tada vėl gražinkite.
- o Dar kartą pamatuokite kampa; jei reikia, pakartokite stabdikių reguliavimą, kol pjūklas sustos 45 ° kampu.

### ATSARGUMAS

Kad būtų lengva naudoti, įžambinio kampo reguliavimo mechanizmas turėtų sustoti ties 45 ° ir 90 °.

### ISPĖJIMAS

Po bet kokios korekcijos, kurios metu reikia nuimti pjūklą ir atšokimo apsaugas, nedelsiant uždėkite jas atgal. Nesilaikydami šio nurodymo, galite sunkiai susižeikti.

#### 3. Šoninės atramos liniuotės reguliavimas (35 pav.)

- o Nuimkite apsaugą nuo atšokimo ir pjūklo apsaugą.
- o Atlaisvinkite šoninės atramos bėgių fiksatorių (37).
- o Šoninę atramą uždėkite padėtyje A. Nustatykite 0 ° kampo pjūklo padėtį ir leiskite kairei šoninės atramos (18) pusei liestis su pjūklų.
- o Užfiksukite šoninės atramos bėgių fiksatorių (37).
- o Atsukite šoninės atramos liniuotės (43) varžtus (95, 96) ir nustatykite raudoną žymeklį (97) ant šoninės atramos liniuotės (43) taip, kad jis rodytų nulį.
- o Iš naujo priveržkite šoninės atramos liniuotės (43) varžtus (95, 96).

### PASTABA

Montuojant šoninę atramą (18) dešinėje pjūklo pusėje, galima rinktis iš dviejų padėčių. A padėtyje žiūrėkite viršutinę atramos liniuotę (nuo 0 iki 680 mm).

B padėtyje žiūrėkite apatinę liniuotę (nuo 200 iki 880 mm).

#### 4. Įžambinio kampo indikatorius reguliavimas (pav. 36)

Jei įžambinio kampo indikatoriaus raudona linija nerodo nulio kai pjūklą yra statmenas staklių paviršiumi, sureguliuokite raudoną linią.

- o Pastatę pjūklą statmenai staklėms, atsukite varžtą (98).
- o Įžambinio kampo indikatorių (8) nustatykite taip, kad jis sutaptų su 0 ° kampu (7) ant įžambinio kampo liniuotės.
- o Priveržkite varžtą (98).

## PRIEŽIŪRA

### ISPĖJIMAS

Dalis keiskite tik identiškomis. Naudodami bet kurią kitą dalį, keliate pavojų arba galite sugadinti gaminį.

### ISPĖJIMAS

Dirbdami su elektriniais įrankiais arba pūsdami pjūvenas, visada dėvėkite akių apsaugą. Jei operacijos metu išsiskiria daug pjūvenų, taip pat dėvėkite apsauginę kaukę.

### ISPĖJIMAS

Prieš tvarkydami stakles, įsitikinkite, kad įrankis yra atjungtas nuo maitinimo šaltinio, o jungiklis yra išjungtoje padėtyje.

### ISPĖJIMAS

Neleiskite, kad stabdžių skysčiai, benzinas, naftos produktai, prasiskverbiantys tepalai ir kiti panašūs skysčiai liestųsi su plastikinėmis dalimis. Cheminės medžiagos gali sugadinti, susilpninti ar sunaikinti plastiką.

### ISPĖJIMAS

Po bet kokios operacijos, kurios metu reikia nuimti pjūklą apsaugą, nedelsiant uždėkite apsaugą atgal. Nesilaikydami šio nurodymo, galite sunkiai susižaloti.

#### 1. Bendra priežiūra

- o Valydami plastikinę dalis, venkite naudoti tirpiklius.

Daugelis plastikų yra jautrūs įvairiems komerciniams tirpikliams ir gali būti pažeisti jei jie naudojami. Naudokite švarias šluostes nešvarumams, dulkelėms, tepalams, riebalams ir kt. valyti.

- o Periodiškai tikrinkite visų spaustukų, veržlių, varžtų ir sraigčių sandarumą ir būklę. Patikrinkite, ar staklių detalė yra geros būklės ir sulygiuota su staklių paviršiumi.
- o Atlikę techninę priežiūrą, patikrinkite pjūklą apsaugą ir įsitikinkite, kad ji tinkamai sumontuota ir tinkamai veikia.
- o Plastikines dalis valykite tik minkšta drėgna šluoste. Nenaudokite aerozolių ar naftos tirpiklių.

#### 2. Tepimas

Visi šio įrankio guoliai yra sutepti pakankamu kiekiu kokybiško tepalo, todėl įrenginį naudojant įprastomis eksploataavimo sąlygomis, jo nebereiks tepti per visą jo tarnavimo laiką. Papildomai tepti staklių nereikia.

#### 3. Tvarkymas ir remontas

Visiems, net ir kokybiškiems elektriniams įrankiams, galiausiai reikės techninės priežiūros ar naujų dalių dėl įprasto susidėvėjimo. Siekiant užtikrinti, kad būtų naudojamos tikleistinos atsarginės dalys ir kad nebūtų pažeista dvigubos izoliacijos sistema, visą techninę priežiūrą (išskyrus įprastą) turi atlikti tik „HiKOKI“ įgaliotas techninės priežiūros centras.

#### PASTABA

Specifikacijos gali būti keičiamos netaikant „HiKOKI“ jokių įsipareigojimų.

#### 4. Sandėliavimas

Baigę naudoti įrankį, patikrinkite, ar šie veiksmai buvo atlikti:

- o Jungiklis yra išjungimo padėtyje.
- o Maitinimo kištukas ištrauktas. Kai įrankis nenaudojamas, laikykite jį sausoje, vaikams nepasiekiamoje vietoje.

## GEDIMŲ ŠALINIMAS

### ISPĖJIMAS

Norėdami išvengti sužeidimų įrankiu atsitiktinai įsijungus, prieš jį reguliuodami, išjunkite jungiklį ir ištraukite kištuką.

Visus elektros ar mechaninius remonto darbus turėtų atlikti tik kvalifikuoti techninės priežiūros specialistai. Kreipkitės į „HiKOKI“ įgaliotą aptarnavimo centrą.

Jei dėl kokių nors priežasčių neveikia variklis, kreipkitės į „HiKOKI“ įgaliotą aptarnavimo centrą.

| PROBLEMA                                      | PROBLEMOS PRIEŽASTIS   | Taisomieji veiksmai  |
|---|--|--|
| Pjovimo staklės nepasileidžia.                | <ul style="list-style-type: none"><li>o Suveikė perkrovos saugiklis.</li><li>o Pjovimo staklės neįkištos į tinklą.</li><li>o Išdegė saugiklis arba suveikė grandinės pertraukėjas.</li><li>o Pažeistas laidas.</li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>o Leiskite varikliui atvėsti ir atstatykite paspausdami perkrovos atstatymo jungiklį.</li><li>o Įkiškite pjovimo stakles į tinklą.</li><li>o Pakeiskite saugiklį arba atstatykite grandinės pertraukėją.</li></ul> |
| Neina atlikti 45 ° ir 90 ° išilginių pjūvių.  | <ul style="list-style-type: none"><li>o Neteisingai sureguliuotas stabdiklis.</li><li>o Netiksliai nustatytas įžambinio kampo žymeklis.</li><li>o Netinkamai sulygiuota šoninė atrama.</li></ul>                         | <ul style="list-style-type: none"><li>o Žr. skyrių „Įžambinio kampo reguliavimas“.</li><li>o Žr. skyrių „Įžambinio kampo indikatorius reguliavimas“.</li></ul>   |
| Pjaunant išilgai, medžiaga užspaudžia pjūklą. | <ul style="list-style-type: none"><li>o Šoninė atrama nesuderinta su pjūklų.</li><li>o Išsikreipęs medis, su šoninė atrama besiliečiantis kraštas nėra tiesus.</li></ul>   | <ul style="list-style-type: none"><li>o Žr. skyrių „Šoninės atramos ir pjūklų sulygiavimas“.</li><li>o Pabandykite kitą medžio ruošinį.</li></ul>  |
| Medžiaga stinga už apsaugos nuo susiglaudimo. | <ul style="list-style-type: none"><li>o Apsauga nuo susiglaudimo nėra tinkamai sulygiuota su pjūklų.</li></ul>   | <ul style="list-style-type: none"><li>o Sulygiuokite apsaugą su pjūklų.</li></ul>  |

| PROBLEMA   | PROBLEMOS PRIEŽASTIS   | Taisomieji veiksmai   |
|--|--|---|
| Pjūviai nekokybiški.                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>o Atšipę ašmenys.</li> <li>o Pjūklas uždėtas atvirkščiai.</li> <li>o Guma arba derva ant pjūklo.</li> <li>o Pjūklas netinka darbui.</li> <li>o Ruošiny s leidžiamas per pjūklą juda padrikai.</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>o Pakeiskite į nurodytą pjūklą.</li> <li>o Apsukite pjūklą.</li> <li>o Nuimkite pjūklą ir nuvalykite terpentinu bei šurkščia plieno vata.</li> <li>o Pakeiskite pjūklą.</li> <li>o Nuvalykite stakles terpentinu ir plieno vata.</li> </ul>  |
| Medžiaga atšoko nuo pjūklo.                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>o Apsauga nuo susiglaudimo nėra tinkamai sulygiuota su pjūklū.</li> <li>o Medžiaga stumiama nenaudojant šoninės atramos.</li> <li>o Neuždėta apsauga nuo susiglaudimo.</li> <li>o Atšipę ašmenys.</li> <li>o Operatorius paleidžia medžiagą jai nepraėjus per pjūklą.</li> <li>o Nepriveržtas matlankio fiksatorius.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>o Sulygiuokite apsaugą su pjūklū.</li> <li>o Uždėkite ir naudokite šoninę atramą.</li> <li>o Uždėkite ir naudokite apsaugą nuo susiglaudimo (su pjūklo apsauga).</li> <li>o Pakeiskite į nurodytą pjūklą.</li> <li>o Prieš paimdami ruošinį, perleiskite visą medžiagą per pjūklą.</li> <li>o Priveržkite fiksatorių.</li> </ul> |
| Pjūklo neina laisvai pakelti ar paversti.                | <ul style="list-style-type: none"> <li>o Pakėlimo ir (arba) pasvėrimo mechanizmai užsikimšę</li> <li>o pjuvenomis.</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>o Nuvalykite arba nupūskite pjuvenas ir nešvarumus.</li> </ul>   |
| Pjūklas neįsibėgėja arba per lengvai suveikia saugiklis. | <ul style="list-style-type: none"> <li>o Nepakankamai galingas arba per ilgas prailginimo laidas.</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>o Pakeiskite tinkamo dydžio laidū.</li> <li>o Susisiekitė su savo elektros įmone.</li> </ul>   |
| Mašina pernelyg vibruoja.                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>o Pjovimo staklės nėra tinkamai pritvirtintos prie stovo.</li> <li>o Stovas pastatytas ant nelygių grindų.</li> <li>o Darbastalis juda.</li> <li>o Pažeistas pjūklo diskas.</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>o Priveržkite visas tvirtinimo detales.</li> <li>o Pastatykite ant lygaus paviršiaus.</li> <li>o Pritvirtinkite darbastalį prie grindų.</li> <li>o Pakeiskite pjūklą.</li> </ul>   |

## Aksesuarų parinkimas

Mašinos priedai išvardyti 4 puslapyje (žr. skyrių „LAISVOS DALYS“).

### ATSARGUMO

„HiKOKI“ elektrinius įrankius remontuoti, modifikuoti ir tikrinti turi įgaliotasis „HiKOKI“ techninės priežiūros centras.

Naudojant ir prižiūrint elektrinius įrankius, būtina vadovautis kiekvienoje šalyje galiojančiais saugumo nurodymais ir standartais.

### GARANTIJA

Garantuojame, kad „HiKOKI“ elektriniai įrankiai atitinka įstatymų / šalies reikalavimus. Ši garantija negalioja defektams ar gedimams dėl netinkamo naudojimo, piktnaudžiavimo ar įprasto nusidėvėjimo. Jei turite nusiskundimų, siųskite neišardytą elektrinį įrankį su GARANTIJOS PAŽYMĖJIMU, esančiu naudojimo instrukcijos pabaigoje, „HiKOKI“ įgaliotam aptarnavimo centrui.

### PASTABA

Dėl „HiKOKI“ vykdomų nuolatinių tyrimų ir tobulinimo, išdėstytos specifikacijos gali būti keičiamos be įspėjimo.



### EB ATITIKTIES DEKLARACIJA

Atsakingai pareiškiam, kad stalinį pjūklą, kurio tipas ir specialus identifikavimo numeris \*1) atitinka visus galiojančius \*2) direktyvų ir \*3) standartų reikalavimus. Techninė byla \*4) - Žr. žemiau.

The European Standard Manager at the representative office in Europe is authorized to compile the technical file.  
Deklaracija galioja gaminams su „CE“ ženklu.

EB tipo pažymėjimo registracijos numeris: M6A 104341 0004 Rev. 00 ir atitikties vertinimo procedūros: Notifikuotosios įstaigos Nr. 0123, „TÜV SÜD Product Service GmbH“, Ridlerstraße 65, direktyvos IX priedas. D-80339 Miunchenas, Vokietija

\*1) C 10RJ (X) C360040S

\*2) 2006/42/EC, 2014/30/EU, 2011/65/EU

\*3) EN 62841-1:2015  
EN 62841-3-1:2014/A11:2017  
EN 55014-1:2017  
EN 55014-2:2015  
EN 61000-3-2:2014  
EN 61000-3-3:2013+A11:2019

\*4) **Atstovybė Europoje**  
**„Hikoki Power Tools Deutschland GmbH“**  
Siemensring 34, 47877 Viličas, Vokietija

31. 3. 2020  
Akihisa Yahagi  
Europos standartų vadovas

Pagrindinis biuras Japonijoje  
**„Koki Holdings Co., Ltd.“**  
Shinagawa Intercity Tower A, 15-1, Konan 2-  
chome, Minato-ku, Tokijas, Japonija



23. 12. 2019

*A. Nakagawa*

A. Nakagawa  
Bendrovės pareigūnas